

NONAGÉSIMA SEGUNDA REUNIÓN

INFORME FINANCIERO DEL EJERCICIO ANUAL
TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2005

Este documento se somete a consideración del Comité Ejecutivo en su Centésima tercera Reunión en junio de 2006.

<u>ÍNDICE</u>	<u>Página</u>
Aspectos financieros sobresalientes	2
Antecedentes institucionales	6
Estado del activo, del pasivo y de los fondos	10
Estado de los recursos y de los gastos – Programa de Administración	11
Estado de los recursos y de los gastos – Programas de Operaciones	13
Notas de los estados financieros	14
 <u>Apéndices</u>	
Apéndice 1 - Programa de Administración – Contribuciones prorrateadas	19
Apéndice 2 - Programa de Administración – Contribuciones prorrateadas pendientes de pago	21
Apéndice 3 - Programas de Operaciones – Estado de los recursos y de los gastos por servicio y región	23
Apéndice 4 - Mecanismo de seguridad del personal	24
Apéndice 5 - Gastos de personal y oficina por localización	25
Apéndice 6 - Fondo de Préstamos a los Refugiados	27
Apéndice 7 - Programas de Indemnización	29
Apéndice 8 - Fondo de Respuesta Rápida para el Transporte	31
Apéndice 9 - Gobierno de Guatemala – Fondos Fiduciarios	32
Apéndice 10 - Lista de las contribuciones voluntarias por donante – Programas de Operaciones	34
Apéndice 11 - Lista de contribuciones voluntarias por donante y programa – Programas de Operaciones	35
Apéndice 12 - Opinión de los Interventores Exteriores de Cuentas	54
Apéndice 13 - Fondos de Previsión	55

ASPECTOS FINANCIEROS SOBRESALIENTES**Situación general**

En 2005, las operaciones de la OIM se ampliaron aún más. Los gastos totales adicionados para los Programas de Administración y de Operaciones ascendieron a 952,0 millones de dólares EE.UU., lo que equivale a un incremento del 49 por ciento en comparación al presupuesto de 2004 que totalizó 637,8 millones de dólares EE.UU. y a un incremento del 116 por ciento en comparación al nivel presupuestario de 2003 que ascendió a 440,6 millones de dólares EE.UU.

	2005	2004
Gastos	Dóls. EE.UU.	Dóls. EE.UU.
	(en millones)	(en millones)
Programa de Administración	30,0	29,9
Programas de Operaciones	<u>922,0</u>	<u>607,9</u>
Total de los gastos del ejercicio	<u>952,0</u>	<u>637,8</u>

Los gastos en el marco de los Programas de Indemnización aumentaron en 166,9 millones de dólares EE.UU., o sea el 144 por ciento, y pasaron de 146,0 millones de dólares EE.UU. en 2004 a 312,9 millones de dólares EE.UU. en 2005. Los Programas de Indemnización representaron el 34 por ciento de los gastos operativos totales durante el ejercicio (en 2004: el 24 por ciento de los gastos operativos totales). Sin contar los gastos incurridos en el marco de los Programas de Indemnización, en 2005, los gastos operativos totales aumentaron en 147,2 millones de dólares EE.UU., o sea, el 32 por ciento. Los incrementos más significativos se debieron a los programas de votaciones fuera del país para Iraq, (55,7 millones de dólares EE.UU.), a las actividades consecutivas al tsunami (42,9 millones de dólares EE.UU.), a una ampliación de las actividades de reconstrucción en Afganistán (22,1 millones de dólares EE.UU.) y a las actividades de emergencia consecutivas al terremoto en Pakistán (9,5 millones de dólares EE.UU.).

En el transcurso de 2005, ingresaron en la Organización siete nuevos Estados Miembros, con lo cual al 31 de diciembre de 2005, el total de Miembros ascendía a 116 (109 al 31 de diciembre de 2004). En el año que nos ocupa, se iniciaron más de 410 nuevos proyectos (350 en 2004), la plantilla de personal aumentó, pasando de 4.040 a más de 5.400, y el número de oficinas exteriores aumentó, pasando de 212 a 286.

Durante 2005, se realizaron 142.863 traslados internacionales asistidos por la OIM, es decir, 91.071 traslados menos que en 2004 (233.934 traslados). Ello se debió principalmente, a que no se efectuaron traslados en el componente de asistencia posemergencia en 2005. Los traslados asistidos de la OIM en el marco del Programa de los Estados Unidos de reasentamiento, representaron el 37 por ciento del total de los traslados realizados en 2005, pero disminuyeron en un 8 por ciento en comparación a los niveles registrados en 2004.

A fin de poder encauzar el considerable crecimiento en las actividades de la Organización, la OIM siguió consolidando las funciones administrativas y técnicas en el Centro Administrativo de Manila, principalmente de tecnología de información, contabilidad, tesorería, estadísticas de traslados y administración de recursos humanos. Asimismo, se consolidaron ciertas Misiones con Funciones Regionales ofreciéndoles capacitación y concentrándose en zonas de alto riesgo, lo que les permitió ofrecer mayor apoyo a nivel regional.

Programa de Administración

En 2005 el presupuesto aprobado para el Programa de Administración se mantuvo al mismo nivel que en 2004, es decir, 37.119.000 francos suizos. Los gastos registrados en 2005, ascendieron a 37.222.183 francos suizos. Este excedente en los gastos por la suma de 103.183 francos suizos se debió principalmente a los costos de tecnología, relacionados con un sistema integrado de gestión de recursos humanos que es operativo desde enero de 2006 y a costos de capacitación adicionales asociados con el Sistema de Evaluación del Desempeño Profesional.

Habida cuenta que varios Estados Miembros abonaron sus contribuciones pendientes de pago en 2005, la provisión por cobros dudosos disminuyó en 264.425 francos suizos (en 2004: se registró un incremento de 194.298 francos suizos). Por primera vez desde 2000, la OIM registró una disminución en la provisión por cobros dudosos. El total de las contribuciones pendientes de pago que requieren una provisión disminuyó pasando de 5.693.352 francos suizos al 31 de diciembre de 2004 a 5.428.927 francos suizos al 31 de diciembre de 2005.

ASPECTOS FINANCIEROS SOBRESALIENTES (continuación)

Al 31 de diciembre de 2005, el total de las contribuciones pendientes de pago ascendía a 8.733.471 francos suizos (en 2004: 7.523.009 francos suizos). Un número limitado de Estados Miembros es responsable de la mayor parte de los importes adeudados (véase en el apéndice 2 la Lista de las contribuciones prorrateadas pendientes de pago al 31 de diciembre de 2005).

El resultado neto de la disminución en la provisión por cobros dudosos por la suma de 264.425 francos suizos más las contribuciones pendientes de pago de los nuevos Estados Miembros por la suma de 832.344 francos suizos, menos el déficit transferido del ejercicio correspondiente a 2004 por la suma de 637.548 francos suizos y el excedente de los gastos por la suma de 103.183 francos suizos dio lugar a un excedente transferido al ejercicio siguiente por la suma de 356.038 francos suizos (271.785 dólares EE.UU.).

Programas de Operaciones

En el Resumen actualizado del Programa y Presupuesto para 2005 (MC/2175) y sobre la base de la información disponible en ese entonces, se estimaba el presupuesto a 1.095,7 millones de dólares EE.UU. Los gastos reales en el marco de los Programas de Operaciones (922,0 millones de dólares EE.UU.) fueron inferiores en 173,7 millones de dólares EE.UU. a las estimaciones presupuestarias. Esta importante diferencia proviene de los Programas de Indemnización puesto que hubo una sobre estimación del número de solicitudes aprobadas y de herederos a los que había que pagar en 2005 y un aplazamiento de pagos a 2006 (53,5 millones de dólares EE.UU.). En 2005, los gastos de proyectos de Cooperación Técnica sobre Migración fueron inferiores a los presupuestados en 49,8 millones de dólares EE.UU., principalmente en actividades relacionadas con el tsunami y en los programas que se realizan en Afganistán. En el ejercicio que nos ocupa, los gastos de proyectos de traslados fueron inferiores en 13,4 millones de dólares EE.UU.; éste también fue el caso de los programas de retornos voluntarios por la suma de 21,5 millones de dólares EE.UU.

Los Programas de Operaciones concluyeron el ejercicio de 2005 con un remanente transferido al ejercicio siguiente compuesto de dos partes por la suma de 1.873.433 dólares EE.UU. (en 2004: 1.960.927 dólares EE.UU.):

- 1) un remanente sin destino fijo procedente de las operaciones por la suma de 16.691 dólares EE.UU. (en 2004: 74.018 dólares EE.UU.);
- 2) un remanente transferido del Mecanismo de seguridad del personal por la suma de 1.856.742 dólares EE.UU. (en 2004: 1.866.909 dólares EE.UU.). Para mayores detalles véase el apéndice 4.

Los Ingresos discrecionales (compuestos de ingresos varios y de ingresos por gastos generales a cargo de proyectos) fueron superiores a los previstos en el presupuesto debido a mayores ingresos por gastos generales a cargo de proyectos (mayores gastos de personal y oficina) y a mayores intereses devengados. Parte de los Ingresos discrecionales adicionales en 2005 se han asignado con destino fijo y transferido al siguiente ejercicio como sigue:

- a) 2 millones de dólares EE.UU. del ejercicio de 2005 al de 2006, en cumplimiento de lo propuesto por el Programa y Presupuesto para 2006 aprobado en virtud de la Resolución del Consejo N°. 1128 (XC) del 2 de diciembre de 2005;
- b) 1,65 millones de dólares EE.UU. para necesidades en tecnología de información asociadas con la instalación del nuevo sistema de gestión de recursos financieros.

Asimismo, los Ingresos discrecionales adicionales se utilizaron en 2005 para financiar descubiertos en Sudán (reembolso de un Préstamo del Fondo Rotatorio Central para Emergencias), en Liberia, en la República de Moldova (para co-financiar un proyecto con la EC), en Alemania (para trasladar la Oficina de Bonn a Nuremberg), en Viena (Centro de Cooperación Técnica), en Azerbaiyán, Grecia y España.

En 2005, el total de los gastos en los Programas de Operaciones fue de 922,0 millones de dólares EE.UU. (o sea superior en un 52 por ciento a 2004). En ese mismo periodo, el nivel de nuevos recursos aumentó en un 40 por ciento (pasando de 689,4 millones de dólares EE.UU. en 2004 a 962,2 millones de dólares EE.UU. en 2005). Los recursos de la OIM transferidos al ejercicio siguiente aumentaron en 172,1 millones de dólares EE.UU. al final del ejercicio de 2004 y alcanzaron 212,2 millones de dólares EE.UU. a finales de 2005.

En lo que respecta al estado del activo, del pasivo y de los fondos, los activos de la Organización registraron un incremento del 13 por ciento en 2005 y ascendieron a 350,8 millones de dólares EE.UU. (en 2004: 311,0 millones de dólares EE.UU.). En cuanto a las cuentas por cobrar, aumentaron en 2005 a 52,0 millones de dólares EE.UU. (en 2004: 41,5 millones de dólares EE.UU.). Este aumento es acorde al crecimiento global de la Organización. La Administración está haciendo lo posible por obtener el pago de estos importes lo antes posible y está negociando el pago de fondos por adelantado.

ASPECTOS FINANCIEROS SOBRESALIENTES (continuación)

El total de los gastos de personal y oficina aumentó en 41,9 millones de dólares EE.UU., pasando de 158,9 millones de dólares EE.UU. en 2004 a 200,8 millones de dólares EE.UU. en 2005. La mayor parte de este incremento (o sea el 96 por ciento) fue en el terreno, observándose durante este ejercicio el incremento más raudo en Asia. Las siguientes oficinas exteriores registraron considerables incrementos en sus gastos de personal y oficina (enumerados en orden de cuantía del incremento): Indonesia, Iraq, Sri Lanka, Sudán, Afganistán, Tailandia, Alemania, el Reino Unido, los Estados Unidos, Filipinas y la Federación de Rusia.

En el año que nos ocupa, los gastos operativos directos también registraron un considerable aumento por la suma de 272,2 millones de dólares EE.UU., pasando de 449,0 millones de dólares EE.UU. en 2004 a 721,2 millones de dólares EE.UU. en 2005. Los mayores incrementos concernían la asistencia de reintegración, subsidios y pagos de indemnización (que se incrementaron en 188,0 millones de dólares EE.UU.) y que dieron lugar a mayores niveles de pagos de indemnización en 2005 por un total de 78,7 millones de dólares EE.UU. La asistencia prestada a los PDI y a los microproyectos aumentó considerablemente por la suma de 58,7 millones de dólares EE.UU., principalmente en razón de una ampliación de actividades para albergues en Indonesia, Sri Lanka y Pakistán y a otros microproyectos en Afganistán y Haití. Los servicios por subcontrata, las actividades de difusión e información pública y las partidas de alquileres y mantenimiento registraron considerables incrementos en 2005 debido principalmente al programa de votaciones fuera del país para Iraq.

Los gastos totales por servicio en los Programas de Operaciones se desglosan como sigue:

	2005	2004
	Dóls. EE.UU.	Dóls. EE.UU.
	(en millones)	(en millones)
Programas de Operaciones – Gastos por servicio		
Traslados	147,8	157,5
Migración y Salud	31,9	23,5
Cooperación Técnica sobre Migración	322,9	191,4
Retornos Voluntarios Asistidos e Integración	70,5	56,9
Lucha contra la Trata de Personas	24,8	19,7
Migración Laboral	3,4	6,4
Programas de Indemnización	312,9	146,0
Apoyo General a Programas	<u>7,8</u>	<u>6,5</u>
Total de los gastos	<u>922,0</u>	<u>607,9</u>

Las fluctuaciones de los gastos más notables por servicios fueron:

- Una disminución en **Traslados** (9,7 millones de dólares EE.UU.) debido principalmente a menos actividades en los programas de los Estados Unidos de reasentamiento de refugiados (8,5 millones de dólares EE.UU.), principalmente en África, junto con una disminución de actividades en Angola (3,9 millones de dólares EE.UU.) y en Liberia (2,7 millones de dólares EE.UU.). Estas disminuciones se vieron parcialmente compensadas por un incremento en los traslados de refugiados desde Zambia a Angola (4,5 millones de dólares EE.UU.);
- Un incremento en **Migración y Salud** (8,4 millones de dólares EE.UU.) que se debió principalmente a la realización de nuevos proyectos en Guatemala (2,6 millones de dólares EE.UU.) y en Colombia (1,8 millones de dólares EE.UU.) junto con un incremento en las actividades de evaluación de salud en el marco del reasentamiento de refugiados en los Estados Unidos (1,7 millones de dólares EE.UU.);
- Un incremento en **Cooperación Técnica sobre Migración** (131,5 millones de dólares EE.UU.) debido principalmente al programa de votaciones fuera del país para Iraq (55,7 millones de dólares EE.UU.), a proyectos consecutivos al tsunami (41,2 millones de dólares EE.UU.), a proyectos de reconstrucción en Afganistán (22,1 millones de dólares EE.UU.), a actividades de emergencia consecutivas al terremoto del Pakistán (9,5 millones de dólares EE.UU.), a un incremento de actividades en Colombia (7,9 millones de dólares EE.UU.), a actividades de emergencia en Zimbabwe (5,9 millones de dólares EE.UU.) y a la inscripción y retorno de PDI en Sudán (5,2 millones de dólares EE.UU.). Estos incrementos se vieron contrarrestados por una disminución de los gastos resultante del cierre del programa de inscripción y votación fuera del país para Afganistán (22,9 millones de dólares EE.UU.);
- Un incremento en **Retornos Voluntarios Asistidos e Integración** (13,6 millones de dólares EE.UU.) debido principalmente a mayores programas de retorno desde Europa (7,5 millones de dólares EE.UU.) y a la asistencia de reintegración en Afganistán (2,4 millones de dólares EE.UU.);

ASPECTOS FINANCIEROS SOBRESALIENTES (continuación)

- Un incremento en **Lucha contra la Trata de Personas** (5,1 millones de dólares EE.UU.) debido a una expansión de actividades, principalmente en Asia y Europa, habiendo aumentado el número de proyectos activos durante 2005;
- Los gastos en los **Programas de Indemnización** aumentaron en 2005 en 166,9 millones de dólares EE.UU. a raíz de mayores pagos de indemnización por trabajos forzados (76,3 millones de dólares EE.UU.), pagos de indemnización por pérdida de bienes durante el Régimen Nazi (98,1 millones de dólares EE.UU.); este incremento se vio contrarrestado por una reducción en el Programa de Bienes de las Víctimas del Holocausto (10,3 millones de dólares EE.UU.).

El total de los gastos por región, en el marco de los Programas de Operaciones se desglosa a continuación:

	2005	2004
	Dóls. EE.UU.	Dóls. EE.UU.
	(en millones)	(en millones)
Programas de Operaciones – Gastos por región		
África y el Medio Oriente	166,4	105,3
Las Américas	99,4	75,8
Asia y Oceanía	214,2	159,4
Europa	433,6	260,0
Actividades globales	<u>8,4</u>	<u>7,4</u>
Total de los gastos	<u>922,0</u>	<u>607,9</u>

Las fluctuaciones más importantes en los gastos por región fueron:

- Un incremento en los gastos de **África y el Medio Oriente** por la suma de 61,1 millones de dólares EE.UU., debido mayormente al programa de votaciones fuera del país para Iraq (55,7 millones de dólares EE.UU.), a la asistencia de emergencia en Zimbabwe (5,9 millones de dólares EE.UU.), a mayores actividades en Sudán (5,2 millones de dólares EE.UU.), a observadores de la UE en las elecciones en Palestina y Guinea-Bissau (3,9 millones de dólares EE.UU.) y al proyecto de reclamación de bienes en Iraq (2,7 millones de dólares EE.UU.). Estos incrementos se vieron contrarrestados por una disminución de actividades en el Programa de los Estados Unidos de reasentamiento de refugiados (16,0 millones de dólares EE.UU.) y a la inscripción y realización de encuestas de ex soldados iraquíes, (4,3 millones de dólares EE.UU.);
- Un incremento de gastos para **Las Américas** de 23,6 millones de dólares EE.UU. a raíz de mayores actividades de cooperación técnica en Colombia (7,9 millones de dólares EE.UU.), la Iniciativa de transición en Haití (4,6 millones de dólares EE.UU.), los proyectos de migración y salud en Colombia y Guatemala (4,4 millones de dólares EE.UU.), las iniciativas de fortalecimiento comunitario en Ecuador (2,6 millones de dólares EE.UU.) y los observadores de elecciones de la UE en Venezuela y Haití (2,5 millones de dólares EE.UU.);
- Un incremento de gastos en **Asia y Oceanía** de 54,8 millones de dólares EE.UU. a raíz de los proyectos de socorro y reintegración consecutivos al tsunami (42,9 millones de dólares EE.UU.), mayores actividades de reconstrucción en Afganistán (22,1 millones de dólares EE.UU.), a la situación de emergencia resultante del terremoto en Pakistán (9,5 millones de dólares EE.UU.) y a mayores traslados a Australia y al Canadá, y a los Estados Unidos en el marco de su Programa de los Estados Unidos de reasentamiento de refugiados (7,5 millones de dólares EE.UU.). Estos incrementos se vieron contrarrestados por una disminución de los gastos en razón del cierre del proyecto de inscripción y votación fuera del país para Afganistán (22,9 millones de dólares EE.UU.) y de las actividades de observación de elecciones de la UE en Indonesia (5,5 millones de dólares EE.UU.);
- Los incrementos más notables en **Europa** (173,6 millones de dólares EE.UU.) se debieron a mayores pagos de indemnización en el marco de los Programas de Indemnización (incremento total de 164,1 millones de dólares EE.UU.) y a una ampliación del Programa de retornos voluntarios asistidos del Reino Unido (5,7 millones de dólares EE.UU.).

ANTECEDENTES INSTITUCIONALES

CONSTITUCIÓN Y GOBERNANZA

La Organización fue creada en diciembre de 1951 e inició sus operaciones bajo el nombre de Comité Intergubernamental para las Migraciones Europeas a principios de 1952. El 19 de octubre de 1953 adoptó para sí una Constitución, que entró en vigor el 30 de noviembre de 1954. Con fecha 14 de noviembre de 1989 entraron en vigor diversas enmiendas a la Constitución, y el nombre de la Organización se transformó en el de Organización Internacional para las Migraciones. La Organización goza de plena personalidad jurídica y tiene su sede en Ginebra. Al 31 de diciembre de 2005, la Organización contaba con 116 Estados Miembros (en comparación a 109 a finales de 2004).

Los órganos rectores de la Organización son el Consejo, el Comité Ejecutivo y la Administración. El Consejo, donde cada Estado Miembro cuenta con un representante y tiene derecho a un voto, es la máxima autoridad de la Organización y determina sus políticas. El Comité Ejecutivo, integrado actualmente por 23 Estados Miembros elegidos por periodos de dos años, examina y revisa las políticas, las operaciones y la administración de la Organización. El Subcomité de Presupuesto y Finanzas, órgano integrado por todos los Miembros, se reúne dos veces al año para debatir cuestiones presupuestarias y financieras.

La Administración, que comprende un Director General, un Director General Adjunto y el personal que el Consejo decida, se ocupa de los servicios administrativos y ejecutivos de la Organización, de conformidad con la Constitución y con las políticas y decisiones del Consejo y del Comité Ejecutivo. El Consejo elige al Director General, máxima autoridad ejecutiva de la Organización, por un mandato de cinco años.

OBJETIVOS Y FUNCIONES

La OIM está consagrada al principio de que la migración en forma ordenada y en condiciones humanas beneficia a los migrantes y a la sociedad y, por ende, trabaja con miras a: ayudar a encarar los desafíos que plantea la migración a nivel operativo; fomentar la comprensión de las cuestiones migratorias; alentar el desarrollo social y económico a través de la migración; y velar por el respeto de la dignidad humana y el bienestar de los migrantes.

De conformidad con la Constitución, los objetivos y funciones de la Organización serán:

- concertar todos los arreglos adecuados para asegurar el traslado organizado de los migrantes para quienes los medios existentes se revelen insuficientes o que, de otra manera, no podrían estar en condiciones de trasladarse sin asistencia especial hacia países que ofrezcan posibilidades de migración ordenada;
- ocuparse del traslado organizado de refugiados, desplazados y de otras personas que precisan servicios de migración internacional respecto a quienes puedan concertarse arreglos de colaboración entre la Organización y los Estados interesados, incluidos aquellos Estados que se comprometan a acoger a dichas personas;
- prestar, a solicitud de los Estados interesados y de acuerdo con los mismos, servicios de migración en materia de reclutamiento, selección, tramitación, enseñanza de idiomas, actividades de orientación, exámenes médicos, colocación en empleos, actividades que faciliten la acogida y la integración, servicios de asesoramiento en asuntos migratorios, así como toda otra ayuda que sea conforme a los objetivos de la Organización;
- prestar servicios similares, a solicitud de los Estados o en cooperación con otras organizaciones internacionales interesadas, para la migración de retorno voluntario incluida la repatriación voluntaria;
- poner a disposición de los Estados, de las organizaciones internacionales y de otras instituciones, un foro para alentar el intercambio de opiniones y experiencias y fomentar la cooperación y la coordinación de las actividades relativas a cuestiones de migraciones internacionales, inclusive estudios sobre las mismas, con el objeto de desarrollar soluciones prácticas.

ANTECEDENTES INSTITUCIONALES (continuación)

ESTRUCTURA

A fin de encarar los desafíos que plantea la migración y de llevar a la práctica sus actividades, la estructura de la OIM es funcional y ha sido diseñada conforme a una perspectiva por Servicios. En 2005, la OIM contaba con seis Servicios: Traslados, Migración y Salud, Cooperación Técnica sobre Migración, Retornos Voluntarios Asistidos e Integración, Lucha contra la Trata de Personas y Migración Laboral. Los Servicios antedichos, conjuntamente con los Programas de Indemnización y Apoyo General a Programas, conforman las esferas en que se clasifican todos los proyectos de la OIM. Las oficinas de la OIM están organizadas de la siguiente manera:

Misiones con Funciones Regionales (MFR): En 2005, había 16 oficinas exteriores designadas como Misiones con Funciones Regionales (MFR). Estas MFR ofrecen apoyo administrativo, financiero, de enlace y de desarrollo de programas a las Misiones de la OIM en países y a las Misiones con Propósitos Especiales. Las Misiones con Funciones Regionales (MFR) también confieren la flexibilidad estructural necesaria para el despliegue rápido y temporal de recursos expertos, para realizar misiones de evaluación durante la planificación de nuevos proyectos o para supervisar la puesta en práctica de actividades o proyectos en otras Misiones con menos recursos, y asesorarles al respecto.

Misiones con Funciones Extraordinarias de Enlace (MFEE): Durante 2005, hubo siete Misiones con Funciones Extraordinarias de Enlace (MFEE) que mantuvieron enlace con los gobiernos, las oficinas de las Naciones Unidas y otros interlocutores intergubernamentales o pertinentes sobre toda una serie de cuestiones relacionadas específicamente con la labor de gestión migratoria de la OIM.

Misiones en Países: La OIM cuenta con una red global de más de 200 Misiones en Países, incluidas suboficinas que se encargan de llevar a cabo los proyectos. La mayoría de estas Misiones se financian mediante los proyectos que ejecutan.

Misiones con Propósitos Especiales: Hay varias Misiones con Propósitos Especiales cuya existencia es relativamente corta y que se ocupan principalmente de operaciones de emergencia o hacen las veces de suboficinas de una Misión en un país.

Centro Administrativo de Manila (CAM): El Centro antedicho es una extensión de la Sede que ofrece apoyo administrativo a toda la Organización y, por ende, no se considera como parte de la estructura de Misiones con Funciones Regionales (MFR).

Sede

Oficina del Director General: La Oficina del Director General está integrada por un Director General y un Director General Adjunto que el Consejo elige por un mandato de cinco años. Esta Oficina, que también comprende un Jefe de Gabinete, tiene la autoridad constitucional de administrar la Organización, de llevar a cabo actividades dentro de su mandato, a través de la formulación de políticas coherentes, y de velar por que el desarrollo de programas sea consecuente con las prioridades estratégicas. Las funciones que se enumeran a continuación estuvieron vinculadas a la Oficina del Director General en 2005: Gestión de la Coordinación, Derecho Internacional sobre Migración y Asuntos Jurídicos, Oficina del Inspector General, Coordinación de Cuestiones de Género, Tecnología de Información y Comunicaciones y Mediación.

Servicios de Gestión de la Migración: El Departamento de Servicios de Gestión de la Migración presta asistencia en el desarrollo de proyectos para apoyar las operaciones de la OIM en el terreno y de otras unidades concernidas por las cuestiones de gestión migratoria. Se cerciora de que la planificación y desarrollo de proyectos sea acorde con el mandato de la Organización y con las necesidades evaluadas, al tiempo que concierta las estrategias con las oficinas exteriores para determinar la mejor manera de apoyar a los gobiernos y de complementar los esfuerzos de otras organizaciones internacionales con miras a consolidar las prácticas de gestión migratoria. Asimismo, desarrolla una serie de normas, instrumentos y modelos y ofrece apoyo operativo y capacitación a las oficinas exteriores, cuando quiera que sea necesario.

Políticas, Investigación y Comunicaciones sobre Migraciones: El Departamento de Políticas, Investigación y Comunicaciones sobre Migraciones es el punto focal para: la coordinación de políticas estratégicas de la OIM en materia de migración internacional; investigación e información sobre estrategias de políticas de migración

ANTECEDENTES INSTITUCIONALES (continuación)

Políticas, Investigación y Comunicaciones sobre Migraciones (continuación):

internacional; desarrollo y difusión de información sobre tendencias, políticas y prácticas de migración internacional para interlocutores internos y externos, incluidas las relaciones con los medios de comunicación; coordinación del Diálogo Internacional sobre la Migración; y también colaboración y establecimiento de asociaciones con organizaciones internacionales y no gubernamentales.

Relaciones Exteriores: El Departamento de Relaciones Exteriores apoya las relaciones globales de la Organización con los Estados Miembros, observadores y otros países, organizaciones internacionales y no gubernamentales, así como con órganos multilaterales. Este Departamento tiene a su cargo el reforzamiento y enmarcamiento de la cooperación con otras organizaciones internacionales y establece un marco para cerciorarse de la coherencia en la perspectiva de la OIM de cara a las organizaciones asociadas, las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales gubernamentales y no gubernamentales. El Departamento de Relaciones Exteriores comprende la División de Relaciones con Donantes, los Asesores Regionales y Diplomáticos, el Observador Permanente ante las Naciones Unidas, la Secretaría de Reuniones y el Servicio de Traducción.

Gestión de Recursos: El Departamento de Gestión de Recursos se encarga del establecimiento y puesta en práctica de las políticas financieras y de recursos humanos para cerciorarse de que las actividades de la OIM se realizan eficazmente. Este Departamento, establece y lleva a la práctica políticas que velen por una sólida gestión y planificación. Asimismo, se encarga de la articulación, enlace y difusión de propuestas y políticas financieras y de recursos humanos a interlocutores internos y externos, según corresponda. Este Departamento comprende las siguientes Divisiones: Contabilidad, Presupuesto, Tesorería, Gestión de Recursos Humanos, Desarrollo y Capacitación del Personal, la Unidad de Salud Profesional y Servicios Comunes.

Apoyo Operativo: El Departamento de Apoyo Operativo se encarga de coordinar las actividades de tres Unidades: Situaciones de emergencia y posconflicto, Gestión de Traslados y Servicios de Migración Facilitada; además de asesorar al Director General en la toma de decisiones operativas a nivel mundial.

DESCRIPCIÓN Y RESUMEN DE LAS ACTIVIDADES

Traslados: Desde la creación de la OIM las actividades de reasentamiento, repatriación y asistencia de transporte para migrantes, refugiados y desplazados han formado parte importante de las actividades de la OIM. La Organización aspira a proveer los servicios de traslados más eficaces y humanos a migrantes, gobiernos y a otros asociados, que trabajan con la OIM y, con ese fin, organiza la transferencia segura y fiable de los migrantes a título individual con fines de reasentamiento, laborales, estudios o cualquier otro propósito que caiga en el ámbito de la migración ordenada. Los servicios de traslados regulares comprenden el transporte, el apoyo para la selección, la tramitación, los cursos de enseñanza de idiomas, las actividades de orientación, y diversas actividades destinadas a facilitar su integración. Uno de los principales programas de traslados que lleva a cabo la OIM en nombre del Gobierno de los Estados Unidos desde principios de los años cincuenta es el Programa de los Estados Unidos para Refugiados (USRP por sus siglas en inglés). En 2005, este programa representó aproximadamente la mitad de los gastos por actividades de traslados de la OIM. Además de las actividades tradicionales de reasentamiento que lleva a cabo la OIM, gran parte de los gastos se consagraron a migrantes que partieron rumbo a Australia y que se encuentran en el Pacífico. El Servicio de Traslados de la OIM también trabaja activamente en diversos lugares, ocupándose de operaciones posemergencia, por ejemplo con PDI en Iraq y organizando retornos desde Zambia hacia Angola.

Migración y Salud: El Departamento de Migración y Salud de la OIM tiene por objeto promover la salud de las poblaciones móviles y ofrecer orientación en materia de gestión, políticas e investigación sobre migración y salud. Por consiguiente, las actividades que realiza este Departamento, benefician a migrantes, comunidades receptoras, Estados y organismos asociados. A fin de poder suministrar los servicios apropiados, a veces, en lugares remotos, es necesario establecer una estrecha colaboración entre gobiernos, departamentos de la OIM, asociados de las Naciones Unidas y organizaciones internacionales y autoridades nacionales de salud. En 2005, la OMS y la OIM suscribieron un Protocolo a fin de consolidar el Memorando de Entendimiento existente entre ambas organizaciones. El Protocolo reconocía el papel preponderante de la OIM en el ámbito de la migración y la salud. Las cuestiones de salud afectan a todos los migrantes así como a las comunidades receptoras y de origen, y potencialmente abarcan todas las esferas de la labor de la OIM. Por consiguiente, este Departamento tiene la función de concienciar en materia de migración y salud en el ámbito de la Organización y cerciorarse de que la salud de los migrantes se encare a lo largo y a lo ancho de sus actividades. En 2005, una de sus tareas de mayor envergadura fue la realización de evaluaciones de migración y salud con fines de reasentamiento.

ANTECEDENTES INSTITUCIONALES (continuación)

Cooperación Técnica sobre Migración: Los gobiernos tienen que hacer frente a una serie de complejos desafíos a la hora de encauzar la migración, particularmente la migración irregular, puesto que sus países se han convertido en países de envío, tránsito o destino de corrientes migratorias. El Servicio de Cooperación Técnica sobre Migración se concentra en consolidar la capacidad de gobiernos y otros interlocutores pertinentes de satisfacer los desafíos que plantea la migración a través de iniciativas nacionales específicas y de una creciente colaboración con otros Estados y asociados pertinentes. Asimismo, fomenta la cooperación entre gobiernos y ayuda a desarrollar la legislación, las estructuras administrativas, el saber y los recursos humanos necesarios para encauzar la migración. Los proyectos de cooperación técnica encaran una serie de preocupaciones esenciales de gobernanza migratoria tales como marcos políticos, jurídicos, operativos y de desarrollo, particularmente cuando se trata de actividades para encarar las causas originarias de la migración por razones económicas. Las actividades de este Servicio alientan a gobiernos a probar nuevas perspectivas para encarar de manera creativa determinados desafíos migratorios. La gestión migratoria tras situaciones de emergencia también forma parte de esta esfera de servicios. Durante el año que nos ocupa se registró un considerable crecimiento en las actividades de Cooperación Técnica sobre Migración, principalmente en razón del programa de votaciones fuera del país para Iraq, que representó 55,7 millones de dólares EE.UU. de los gastos. Otras importantes actividades de cooperación técnica en 2005 comprendieron las operaciones de posemergencia para prestar asistencia en Afganistán, Indonesia, Sri Lanka y Pakistán.

Retornos Voluntarios Asistidos e Integración: Los retornos voluntarios asistidos y las estrategias de integración de migrantes son elementos indispensables de toda perspectiva exhaustiva para encauzar la migración, incluida la migración irregular. Cuando los migrantes no pueden permanecer en el país receptor, el retorno voluntario asistido es una alternativa más humana y eficaz en función de los costos que los retornos forzados. También permite que las personas que se hallan desamparadas en el extranjero retornen a sus hogares de manera segura y digna. Cuando los migrantes tienen derecho a permanecer en el país receptor, la asistencia de integración puede allanar las dificultades de adaptación a una nueva cultura, al tiempo que asegura una armonía social entre los antiguos y nuevos miembros de la comunidad. La OIM realiza más de 20 programas de retorno voluntario para solicitantes de asilo rechazados y otros migrantes necesitados, en colaboración con los Países Bajos, el Reino Unido, Alemania, Bélgica, Noruega, Dinamarca, Suiza e Hungría. En 2005, se observó un incremento en el número de migrantes a los que se prestó asistencia y en la diversidad de prestaciones, incluida la asistencia de reintegración en varios países de origen.

Lucha contra la Trata de Personas: La trata de personas es una de las violaciones más descaradas de los derechos humanos de los migrantes y una de las peores amenazas que se ciernen sobre la migración ordenada. Cada año, aumenta el número de migrantes objeto de trata en todo el mundo, lo que se traduce en pingües beneficios económicos para las redes delictivas organizadas. Estas redes desinforman a los migrantes potenciales explotando su ignorancia y exponiéndoles, a menudo, a daños físicos y al peligro, a penurias económicas, a trabajos forzados y hacen que sean vulnerables en los países de destino. La OIM ayuda a prevenir la trata de migrantes al ofrecer información veraz sobre los peligros que entraña la migración irregular. Asimismo, ofrece asistencia a las víctimas de la trata, brindándoles protección, asesoramiento y asistencia de retorno voluntario y reintegración. La labor de la OIM también implica la realización de estudios, el acopio de datos, la difusión e intercambio de información y experiencias, y la asistencia a gobiernos a fin de fomentar su capacidad de luchar contra la trata de personas. Los gastos para proyectos de lucha contra la trata aumentaron en un 26 por ciento en 2005, llevándose a cabo principalmente en Asia y Europa.

Migración Laboral: En este siglo XXI, la migración de trabajadores, o sea el movimiento de personas a través de fronteras con fines laborales, es prioritaria en las agendas políticas de muchos países de origen, tránsito y destino. Los gobiernos y migrantes, situados a ambos extremos del abanico de migración laboral, recurren con mayor frecuencia a la OIM para solicitar su apoyo experto y asistencia con miras a una migración laboral reglamentada, así como asistencia directa a los migrantes. Los objetivos primordiales de la OIM en el suministro de estos servicios son la promoción de las formas legales de movilidad laboral como alternativa a la migración irregular; el suministro de protección efectiva y de servicios de apoyo a los trabajadores migrantes y a sus familiares; y el fomento del desarrollo económico y social.

Programas de Indemnización: Estos programas especializados tienen un alcance mundial. En el marco de los mismos se tramitan las solicitudes en 30 idiomas y se efectúan pagos y notificaciones a los solicitantes que reúnen los requisitos, y que en su mayoría son migrantes de la diáspora. En razón de su carácter especializado y de que no corresponden a un servicio en particular, pero sí dependen de diversos recursos de la OIM, estos programas figuran por separado en el Organigrama de la Organización. Para más información sobre estos programas véase el apéndice 7.

ESTADO DEL ACTIVO, DEL PASIVO Y DE LOS FONDOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2005

	2005 Dóls. EE.UU.	2004 Dóls. EE.UU.
<u>ACTIVO</u>		
ACTIVOS CORRIENTES		
Efectivo y Depósitos (nota 3)	243 526 763	225 508 092
Cuentas por cobrar:		
Gobiernos y agencias benévolas	52 009 756	41 474 023
Contribuciones prorrateadas pendientes de pago de los Estados Miembros (apéndice 2)	6 666 772	6 657 530
Otras cuentas por cobrar y depósitos	11 900 867	9 162 879
	<u>70 577 395</u>	<u>57 294 432</u>
Menos: Provisión por cobros dudosos (apéndice 2)	(4 144 219)	(5 038 365)
	<u>66 433 176</u>	<u>52 256 067</u>
ACTIVOS A MEDIANO PLAZO		
Pagarés (nota 4)	32 300 000	23 100 000
ACTIVOS FIJOS		
Edificio de la Sede (nota 5)	7 878 495	9 459 671
Edificios de las oficinas exteriores (nota 5)	640 039	724 039
	<u>8 518 534</u>	<u>10 183 710</u>
<u>TOTAL DEL ACTIVO</u>	<u>350 778 473</u>	<u>311 047 869</u>
<u>PASIVO Y FONDOS</u>		
PASIVO CORRIENTE		
Cuentas por pagar en concepto de servicios de transporte	4 262 502	7 377 427
Otros por pagar	10 620 916	11 048 545
Por pagar a los Fondos de Previsión del Personal (nota 6)	16 598 182	14 035 784
Gastos por pagar	7 229 656	6 105 936
	<u>38 711 256</u>	<u>38 567 692</u>
PASIVO A LARGO PLAZO		
Emolumentos de fin de contrato del Personal (nota 7)	28 575 000	23 687 774
Préstamo para el edificio de la Sede (nota 5)	7 878 495	9 459 671
Fondo de Dotación Sasakawa (nota 8)	2 000 000	2 000 000
Préstamos de los Estados Miembros (nota 10)	1 680 400	1 680 400
	<u>40 133 895</u>	<u>36 827 845</u>
FONDOS		
Contribuciones anticipadas de Gobiernos, agencias benévolas, migrantes y patrocinadores	10 348 999	6 342 089
Fondo de Préstamos a los Refugiados (apéndice 6)	44 751 173	29 864 582
Cuenta para Operaciones de Emergencia (nota 9)	332 094	238 000
Fondo de Préstamos a los Migrantes de la OIM (nota 11)	180 249	180 249
Fondo de Respuesta Rápida para el Transporte (apéndice 8)	2 054 636	2 274 350
Reserva por cambio de divisas (nota 12)	747 949	24 205 690
Prog. de Oper. – recursos con destino fijo transferidos al ejercicio siguiente	210 373 004	170 150 647
Prog. de Oper. – recursos sin destino fijo transferidos al ejercicio siguiente (nota 13)	1 873 433	1 960 927
Prog. de Administración – recursos / (descubierto) transferido al ejercicio siguiente	271 785	(564 202)
Reserva para imprevistos (nota 14)	1 000 000	1 000 000
	<u>271 933 322</u>	<u>235 652 332</u>
<u>TOTAL DEL PASIVO Y DE LOS FONDOS</u>	<u>350 778 473</u>	<u>311 047 869</u>

PROGRAMA DE ADMINISTRACIÓN**ESTADO DE LOS RECURSOS Y DE LOS GASTOS DEL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2005****EXPRESADO EN DÓLARES EE.UU.**

Véase en la página siguiente el estado expresado en francos suizos

	2005	2004
	Dóls. EE.UU.	Dóls. EE.UU.
<u>RECURSOS</u>		
Contribuciones prorrateadas de los Estados Miembros (apéndice 1)	32 848 672	29 695 200
(Pérdida)/ganancia por el cambio de divisas (nota a)	(2 935 357)	224 822
TOTAL DE LOS RECURSOS	29 913 315	29 920 022
<u>GASTOS</u>		
Sueldos, prestaciones y emolumentos de fin de contrato del personal (nota 7)	23 986 824	23 909 315
Viajes, viáticos y representación	871 701	878 930
Total sueldos, prestaciones, viajes y representaciones del personal	24 858 525	24 788 245
Alquiler y mantenimiento de edificios	988 107	1 055 970
Equipos de computación y mantenimiento	1 730 293	1 776 337
Material de oficina, impresión, equipo y vehículos	622 962	409 228
Total de gastos generales de oficina	3 341 362	3 241 535
Formación	594 949	503 688
Servicios externos e investigación	470 237	547 956
Total servicios contractuales	1 065 186	1 051 644
Comunicaciones	413 324	458 375
Secretaría de Reuniones	334 961	340 017
TOTAL DE LOS GASTOS	30 013 358	29 879 816
Excedente de los (gastos)/recursos del ejercicio	(100 043)	40 206
Excedente de los gastos transferido del ejercicio anterior	(564 202)	(471 647)
Contribuciones prorrateadas de los nuevos Estados Miembros (apéndice 1)	734 179	37 676
Disminución/(incremento) en la provisión por cobros dudosos (apéndice 2)	201 851	(170 437)
Recursos/(gastos) transferidos al ejercicio siguiente	271 785	(564 202)

Nota a:

La pérdida por cambio de divisas en 2005 se debe a un debilitamiento del franco suizo con relación al dólar EE.UU.: durante ese ejercicio, que pasó de 1 dólar EE.UU. = 1,13 francos suizos al 1º de enero de 2005 a 1 dólar EE.UU. = 1,31 francos suizos al 31 de diciembre de 2005.

PROGRAMA DE ADMINISTRACIÓN**ESTADO DE LOS RECURSOS Y DE LOS GASTOS DEL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2005****EXPRESADO EN FRANCO SUIZO**

Véase en la página anterior el estado expresado en dólares EE.UU.

	PRESUPUESTO		
	2005	2005	2004
	Frs. S	Frs. S	Frs. S
<u>RECURSOS</u>			
Contribuciones prorrateadas de los Estados Miembros (apéndice 1)		37 119 000	37 119 000
TOTAL DE LOS RECURSOS		<u>37 119 000</u>	<u>37 119 000</u>
<u>GASTOS</u>			
Sueldos, prestaciones y emolumentos de fin de contrato del personal (nota 7)	29 891 000	29 660 826	29 807 606
Viajes, viáticos y representación	<u>1 031 000</u>	<u>1 075 776</u>	<u>1 087 008</u>
Total sueldos, prestaciones, viajes y representaciones del personal	30 922 000	30 736 602	30 894 614
Alquiler y mantenimiento de edificios	1 268 000	1 259 319	1 284 933
Equipos de computación y mantenimiento	2 057 000	2 166 354	2 079 693
Material de oficina, impresión, equipo y vehículos	<u>758 000</u>	<u>782 665</u>	<u>504 063</u>
Total de gastos generales de oficina	4 083 000	4 208 338	3 868 689
Formación	625 000	739 903	615 701
Servicios externos e investigación	<u>589 000</u>	<u>591 222</u>	<u>664 012</u>
Total servicios contractuales	1 214 000	1 331 125	1 279 713
Comunicaciones	465 000	515 573	562 190
Secretaría de Reuniones	<u>435 000</u>	<u>430 545</u>	<u>414 840</u>
TOTAL DE LOS GASTOS	<u>37 119 000</u>	<u>37 222 183</u>	<u>37 020 046</u>
Excedente de los (gastos)/recursos del ejercicio		(103 183)	98 954
Excedente de gastos transferido del ejercicio anterior		(637 548)	(589 559)
Contribuciones prorrateadas de los nuevos Estados Miembros (apéndice 1)		832 344	47 355
Disminución/(incremento) en la provisión por cobros dudosos (apéndice 2)		<u>264 425</u>	<u>(194 298)</u>
Recursos/(gastos) transferidos al ejercicio siguiente		<u><u>356 038</u></u>	<u><u>(637 548)</u></u>

PROGRAMAS DE OPERACIONES**ESTADO DE LOS RECURSOS Y DE LOS GASTOS DEL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2005**

	2005	2004
	Dóls. EE.UU.	Dóls. EE.UU.
<u>RECURSOS (apéndice 10)</u>		
Contribuciones con destino fijo de:		
Estados Miembros	459 186 934	357 726 099
Estados no Miembros, organizaciones y otros	457 267 155	287 203 604
Reembolsos de pagarés	18 473 666	20 308 744
Refugiados, migrantes y patrocinadores	21 927 087	19 922 872
Total de las contribuciones con destino fijo	956 854 842	685 161 319
Contribuciones sin destino fijo de:		
Estados Miembros	2 310 230	3 036 803
Intereses netos devengados e ingresos varios	2 989 615	1 196 509
Total contribuciones sin destino fijo	5 299 845	4 233 312
TOTAL DE LOS RECURSOS (apéndice 10)	962 154 687	689 394 631
<u>GASTOS</u>		
Transporte	106 189 268	101 855 499
Visados, documentos y tránsito	4 549 684	6 099 999
Exámenes médicos, equipos y medicinas	9 622 894	9 184 598
Asistencia de reintegración, subsidios y pagos de indemnización	315 424 697	127 376 678
Asistencia a PDI y micro-proyectos	145 918 620	87 177 434
Servicios por subcontrata	126 551 685	112 433 388
Actividades de difusión e información pública	12 380 138	4 737 767
Otros gastos operativos	583 103	128 376
Total de los gastos directos	721 220 089	448 993 739
Gastos de personal y oficina:		
Gastos generales de personal	123 957 387	102 933 879
Emolumentos de fin de contrato	8 823 298	7 418 270
Viajes y viáticos	11 011 255	8 247 412
Computadoras, equipos de oficina y suministros	12 700 405	10 443 867
Alquileres de oficina y conservación	20 792 234	11 396 048
Comunicaciones	7 140 568	4 642 219
Adquisición, alquiler y reparación de vehículos	5 840 863	4 828 739
Servicios contractuales exteriores	7 602 677	7 973 853
Cuota de UNDS (apéndice 4)	2 931 048	1 049 072
Total de los gastos de personal y oficina (apéndices 3 y 5)	200 799 735	158 933 359
TOTAL DE LOS GASTOS	922 019 824	607 927 098
Excedente de recursos del ejercicio	40 134 863	81 467 533
Recursos transferidos del ejercicio anterior	172 111 574	90 644 041
Recursos transferidos al ejercicio siguiente	212 246 437	172 111 574
<u>Que comprenden:</u>		
Recursos con destino fijo transferidos al ejercicio siguiente	210 373 004	170 150 647
Recursos sin destino fijo transferidos al ejercicio siguiente (nota 13)	1 873 433	1 960 927
Total de los recursos transferidos al ejercicio siguiente	212 246 437	172 111 574

NOTAS DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

NOTA 1 - REGLAMENTO FINANCIERO Y PRESENTACIÓN DEL INFORME FINANCIERO

De conformidad con el Reglamento Financiero, la Organización establecerá anualmente estados financieros que comprendan:

- i) estados del activo y del pasivo de los fondos propios de la Organización y de otros fondos administrados por la misma;
- ii) estados de los recursos y de los gastos de los Programas de Administración y de Operaciones de la Organización y de otros fondos administrados por la misma;
- iii) todas las demás informaciones que se considere necesarias para mostrar con claridad la situación financiera y los recursos y gastos de las actividades de la Organización;

y otros informes que puedan ser solicitados o que se estimen necesarios.

El Reglamento Financiero no da detalles sobre la presentación del Informe financiero y, habida cuenta que la OIM es una organización grande, compleja y sumamente especializada, no existe una presentación estándar que pueda aplicársele fácilmente. El principal criterio es que el Informe financiero presente un panorama justo de los recursos y gastos de la Organización, así como de su situación financiera.

Los principales registros contables de la Organización se mantienen en dólares EE.UU. y, de conformidad con el Reglamento Financiero, el Informe financiero anual se presenta en dólares EE.UU. Ello no obstante, el Reglamento Financiero también exige que el Programa de Administración se presente en francos suizos, puesto que los ingresos y gastos administrativos se realizan principalmente en esa divisa.

NOTA 2 - IMPORTANTES POLÍTICAS CONTABLES

Las políticas contables y financieras de la Organización se atienen a lo estipulado en los Artículos 24, 25 y 26 de su Constitución y también al Reglamento Financiero aprobado por el Consejo de conformidad con el Artículo 26. Las principales políticas son:

Registros contables y divisas

En virtud del Reglamento Financiero, los principales registros contables se establecen en dólares EE.UU. El pasivo y el activo se convierten en dólares de los Estados Unidos al tipo de cambio de las Naciones Unidas vigente al final de cada mes. Los ingresos y los gastos se convierten al tipo de cambio de las Naciones Unidas vigente el mes en que se efectuó la transacción. Debido a que el Programa de Administración se expresa en francos suizos, el cálculo de las ganancias o pérdidas, efectivas o por realizar, se registra en el estado de los recursos y de los gastos en dólares EE.UU. para el Programa de Administración. Las demás revalorizaciones y ganancias o pérdidas por cambio de divisas se acumulan en la reserva por cambio de divisas y figuran como fondos. (Véase asimismo la nota 12).

Cobros dudosos

Se establece una provisión para todas las contribuciones prorrateadas adeudadas desde hace más de un año.

Gastos

Los gastos se registran a medida que se contraen durante el periodo en el cual se incurre en ellos.

Pasivos fijos

Cálculo de la capitalización y amortización de los edificios.

Las instalaciones, implementos, vehículos y otros bienes muebles se amortizan a la fecha de su adquisición.

Ingresos provenientes de inversiones

Los ingresos provenientes de inversiones se registran cuando se hacen efectivos.

NOTAS DE LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)**Programas de Operaciones**

En principio, no se efectúan gastos para Programas de Operaciones a menos que los recursos financieros necesarios estén ya disponibles o que el financiamiento haya sido prometido por los Estados contribuyentes o por otros donantes.

Recursos

Las contribuciones prorrateadas al Programa de Administración se registran sobre la base de provisiones y deben abonarse al 1º de enero y registrarse como ingresos en la fecha de su recepción. Las contribuciones voluntarias a los Programas de Operaciones se registran normalmente como ingresos en la fecha de su recepción. Las sumas prometidas y las contribuciones que exigen una facturación de los gastos se registran según los gastos efectivos incurridos hasta la fecha.

Impuestos

Dado que la OIM es una Organización sin fines lucrativos, generalmente está exenta de cualquier impuesto sobre la renta.

NOTA 3 - EFECTIVO Y EN BANCOS

La Organización conserva todo su efectivo en cuentas comunes, sin hacer distinciones entre el efectivo que forma parte de su propio activo y el administrado por cuenta de contribuyentes a los distintos programas. De conformidad con el Reglamento Financiero los fondos que no se necesitan para su utilización inmediata se colocan en depósitos o inversiones a corto plazo y los intereses devengados se acreditan a los programas correspondientes.

NOTA 4 - PAGARÉS

El importe de 32.300.000 dólares EE.UU. (en 2004: 23.100.000 dólares EE.UU.) corresponde al valor de reembolso calculado de los pagarés firmados por refugiados que fueron trasladados gracias a los recursos del Fondo de Préstamos a los Refugiados de la OIM. Para más información, véase el apéndice 6 que incluye una evaluación de los pagarés.

NOTA 5 - ACTIVOS FIJOS**Edificio de la Sede**

El edificio de la Sede en Ginebra fue comprado en 1984 a un costo de 18.000.000 de francos suizos. Está situado en un terreno alquilado al cantón de Ginebra por un periodo de 99 años por el precio simbólico de un franco suizo. El costo del edificio ha sido íntegramente financiado gracias a un préstamo del Gobierno de Suiza que, a partir del 1º de enero de 1996, está exonerado del pago de intereses. El préstamo es reembolsable en un lapso de 50 años, hasta el año 2033. El reembolso de las anualidades correspondientes a 2005 ascendió a 368.600 francos suizos (en 2004: 368.600 francos suizos).

El edificio se amortiza durante el periodo de reembolso del préstamo, calculándose una amortización anual equivalente al reembolso del capital del préstamo. El costo del edificio y el correspondiente préstamo en francos suizos se convierten en dólares EE.UU. al tipo de cambio vigente al final del ejercicio como sigue:

	2005	2004
	Frs. S	Frs. S
Costo del edificio	18 000 000	18 000 000
Amortización acumulada	<u>(7 679 172)</u>	<u>(7 310 572)</u>
Valor contable neto al 31 de diciembre	<u>10 320 828</u>	<u>10 689 428</u>
Préstamo del Gobierno de Suiza	18 000 000	18 000 000
Reembolsos acumulados	<u>(7 679 172)</u>	<u>(7 310 572)</u>
Saldo del préstamo al 31 de diciembre	<u>10 320 828</u>	<u>10 689 428</u>
En dólares EE.UU., al tipo de cambio vigente, al final del ejercicio equivale a	<u>7 878 495</u>	<u>9 459 671</u>
Tipo de cambio vigente al final del ejercicio (Frs. S/dólares EE.UU.)	1,31	1,13

NOTAS DE LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)**Edificios de las Misiones**

La Organización es propietaria de las oficinas en cinco Misiones: Argentina, Australia, Bolivia, Chile y Perú. Tres de ellas han sido totalmente amortizadas. Las dos restantes, en Chile y Australia, están siendo amortizadas a un cinco por ciento anual.

	2005	2004
	Dóls. EE.UU.	Dóls. EE.UU.
Costo de los edificios de las Misiones	1 839 751	1 839 751
Amortización acumulada	<u>(1 199 712)</u>	<u>(1 115 712)</u>
Valor contable neto	<u>640 039</u>	<u>724 039</u>

NOTA 6 – PAGADERO A LOS FONDOS DE PREVISIÓN DEL PERSONAL

El importe pagadero a los Fondos de Previsión del Personal por la suma de 16.598.182 dólares EE.UU. (en 2004: 14.035.784 dólares EE.UU.) se registra por cobrar de la OIM en las cuentas del Fondo de Previsión como sigue:

Fondo de Previsión del Personal en dólares EE.UU.		5.903.585 dólares EE.UU.
Fondo de Previsión del Personal en francos suizos	9.586.489 Frs. S a 1,31	7.317.930 dólares EE.UU.
Fondo de Previsión del Personal en euros	2.853.284 Euros a 0,845	3.376.667 dólares EE.UU.

Para más información sobre los Fondos de Previsión del Personal véase el apéndice 13.

NOTA 7 - EMOLUMENTOS DE FIN DE CONTRATO DEL PERSONAL

Los emolumentos de fin de contrato representan el importe al que tiene derecho el miembro del personal, de conformidad con el contrato de empleo o conforme a lo estipulado en el Estatuto y Reglamento del Personal, y que deberá abonarse al miembro del personal cuando cese de prestar servicios a la Organización. Los emolumentos de fin de contrato comprenden: a) indemnización de cesación o por rescisión de contrato; b) vacaciones anuales inutilizadas; y c) otros derechos como subsidio de repatriación y viaje para los funcionarios. En el caso del personal que se financia en la Parte de Administración del Presupuesto, se utiliza un método presupuestario para pagar los emolumentos de fin de contrato cuando éste abandona la Organización. Para el personal que se financia en la Parte de Operaciones del Presupuesto, se mantiene una reserva que equivale al total de las estimaciones de los derechos a emolumentos de fin de contrato.

En su Septuagésima segunda Reunión, celebrada en noviembre de 1996, el Consejo decidió adoptar un método presupuestario para la financiación de los emolumentos de fin de contrato en el Programa de Administración. De acuerdo con este método, los pagos por emolumentos de fin de contrato se financian con cargo a una provisión anual consignada en el Programa de Administración y calculada en función de las separaciones previstas para el ejercicio presupuestario considerado. Para 2005 y 2004 el presupuesto para emolumentos de fin de contrato ascendía a 620.000 francos suizos, cuando en realidad los emolumentos de fin de contrato para 2005 ascendieron a 1.039.320 francos suizos (en 2004: a 1.149.822 francos suizos). En el momento de elaborar el presupuesto es difícil saber el número de miembros del personal que partirá y el monto que les corresponderá entonces. Al 31 de diciembre de 2005 el pasivo devengado en concepto de pagos por cesación de servicios y otros emolumentos pagaderos al personal con cargo al Programa de Administración cuando éste se jubila o deja la Organización ascendía a 8.979.595 dólares EE.UU. (en 2004: 9.738.895 dólares EE.UU.).

En el marco de los Programas de Operaciones, la reserva de 28.575.000 dólares EE.UU. al 31 de diciembre de 2005 (en 2004: 23.687.774 dólares EE.UU.) basta para cubrir la totalidad del pasivo devengado en concepto de pagos por cesación de servicios y otros emolumentos pagaderos al personal cuando éste se jubila o deja la Organización. Ello incluye una provisión para ciertos pagos que hay que efectuar en nombre del personal de la OIM tras su jubilación, por ejemplo, la contribución de la OIM para sufragar las primas del seguro de salud y las contribuciones al Fondo de Previsión para los miembros del personal que aceptan un paquete de medidas de cesación de servicios por acuerdo mutuo.

NOTAS DE LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)**NOTE 8 - FONDO DE DOTACIÓN SASAKAWA**

El Fondo de Dotación Sasakawa se estableció en 1990 con el propósito de promover los programas de transferencias de recursos humanos y otras actividades de migración para el desarrollo. Según el acuerdo de dotación con la Fundación Sasakawa, el capital del fondo debe mantenerse intacto. La Organización sólo puede utilizar los ingresos que genera el mismo para financiar sus actividades.

	2005 Dóls. EE.UU.	2004 Dóls. EE.UU.
ESTADO DE CUENTAS DEL CAPITAL AL FINAL DEL EJERCICIO	2 000 000	2 000 000
CUENTA DE INGRESOS		
Intereses devengados durante el ejercicio	55 000	27 400
Transferencias a la emergencia del Tsunami	(55 000)	(27 400)
SALDO DE LA CUENTA DE INGRESOS AL FINAL DEL EJERCICIO	0	0

NOTA 9 - CUENTA PARA OPERACIONES DE EMERGENCIA

La Cuenta para Operaciones de Emergencia establecida de conformidad con el Boletín General N° 1054, del 30 de agosto de 1993. Esta Cuenta está destinada a utilizarse cuando es preciso evaluar inmediatamente una situación e incurrir en gastos operacionales antes de recibir financiación exterior. Cualquier utilización autorizada de esta Cuenta se considera como un préstamo para la operación específica que apoya y todos los fondos desembolsados de la Cuenta para Operaciones de Emergencia normalmente deben reembolsarse a la brevedad de lo posible, en cuanto la operación obtiene el apoyo de donantes.

	2005 Dóls. EE.UU.	2004 Dóls. EE.UU.
Saldo en la Cuenta al principio del ejercicio	238 000	421 000
<u>Aportaciones a la Cuenta</u>		
Gobierno del Reino Unido (DFID)	176 236	
<u>Transferencias de la Cuenta a proyectos:</u>		
Misión de preparación para casos de emergencia en Mursina (Sudáfrica)	(30 000)	
Situación de emergencia por el terremoto acaecido en Pakistán	(70 000)	
Asistencia a desplazados en Côte d'Ivoire	(40 000)	
Asistencia de albergue – víctimas del terremoto en BAM		(100 000)
Situación de posemergencia en Santa Fé		(15 000)
Apoyo a la misión de evaluación conjunta en Sudán		(18 000)
Evaluación posconflicto en Haití		(15 000)
Situación de emergencia consecutiva al tsunami		(50 000)
Total de transferencias de la Cuenta a proyectos	(140 000)	(198 000)
<u>Reembolsos a la Cuenta a proyectos:</u>		
Evaluación posconflicto en Haití		15 000
Asistencia de albergue – víctimas del terremoto en BAM	7 858	
Situación de emergencia consecutiva al tsunami	50 000	
Total reembolsos a la Cuenta de proyectos	57 858	15 000
Saldo de la Cuenta al final del ejercicio	332 094	238 000

NOTAS DE LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)**NOTE 10 – PRÉSTAMOS DE LOS ESTADOS MIEMBROS**

En virtud de la Resolución N°. 70, del 30 de abril de 1954, se estableció una reserva en efectivo a partir de préstamos sin interés otorgados por los Estados Miembros. Estos préstamos tienen por objeto proveer a la Organización una reserva en efectivo para encarar, llegado el caso, cualquier problema pasajero de liquidez en los Programas de Administración o de Operaciones. La reserva en efectivo se utiliza conforme a lo estipulado en el Artículo 14 del Reglamento Financiero.

NOTA 11 - FONDO DE PRÉSTAMOS A LOS MIGRANTES DE LA OIM

El Fondo de Préstamos a los Migrantes de la OIM fue establecido en cumplimiento de la Resolución N°. 210 (XII) del 12 de mayo de 1960, con objeto de financiar parcial o totalmente mediante préstamos sin interés garantizados por pagarés, el costo de transporte y servicios conexos de los migrantes nacionales. El Fondo se administra de conformidad con las disposiciones contenidas en el documento MC/743/Rev.1, de fecha 8 de diciembre de 1965, aprobadas por la Resolución N°. 354 (XXIV).

NOTA 12 - RESERVA POR CAMBIO DE DIVISAS

La reserva por cambio de divisas, por la suma de 747.949 de dólares EE.UU. (en 2004: 24.205.690 dólares EE.UU.), ha sido transferida y figura ahora como un fondo. Este importe representa una revalorización acumulada no realizada del activo y del pasivo de una divisa hacia dólares EE.UU. junto con cualquier ganancia o pérdida realizada tras haberse completado proyectos en otra divisa que no sea dólares EE.UU.

Durante 2005, el saldo en bancos y el efectivo ascendía a 254,2 millones de dólares EE.UU., de los cuales 164,5 millones de dólares EE.UU. (o sea el 65 por ciento) se mantuvo en euros. Debido a un debilitamiento del 13 por ciento del euro en comparación al dólar en 2005 (que pasó de 1 dólar EE.UU. = 0,737 euros al 1º de enero de 2005 a 1 dólar EE.UU. = 0,845 euros al 31 de diciembre de 2005), y de los considerables fondos que la OIM mantenía en euros, la reserva por cambio de divisas disminuyó considerablemente durante 2005.

Cabe destacar que ésta es esencialmente una reserva no realizable puesto que las cuentas de la OIM se mantienen en dólares EE.UU. mientras que los saldos reales están en otras monedas, principalmente en euros y francos suizos. Véase en la nota 2 – Registros contables y divisas.

NOTA 13 - PROGRAMAS DE OPERACIONES - RECURSOS SIN DESTINO FIJO TRANSFERIDOS AL EJERCICIO SIGUIENTE

Los recursos sin destino fijo de los Programas de Operaciones transferidos al 31 de diciembre de 2005 al ejercicio siguiente, por la suma de 1.873.433 dólares EE.UU. (en 2004: 1.960.927 dólares EE.UU.) se dividen en dos partes como se demuestra en los Programas de Operaciones - Estado de los recursos y de los gastos por servicio y región (apéndice 3).

- a) Un excedente de recursos operativos sin destino fijo, transferido al ejercicio siguiente por la suma de 16.691 dólares EE.UU. (en 2004: 74.018 dólares EE.UU.);
- b) Un importe de 1.856.742 dólares EE.UU. de recursos sin destino fijo del Mecanismo de seguridad del personal, transferido al ejercicio siguiente (en 2004: 1.886.909 dólares EE.UU.) (véase el apéndice 4).

NOTA 14 – RESERVA PARA IMPREVISTOS

La utilización de la reserva para imprevistos se atiene a la Resolución N°. 413 (XXVIII) aprobada por el Consejo el 17 de noviembre de 1967.

PROGRAMA DE ADMINISTRACIÓN**CONTRIBUCIONES PRORRATEADAS PARA EL EJERCICIO ANUAL TERMINADO****EL 31 DE DICIEMBRE DE 2005**

	2005	2004
	Frs. S	Frs. S
ESTADOS MIEMBROS		
Afganistán 2)	12 963	
Albania	12 963	14 643
Argelia	31 483	28 554
Angola	12 963	14 643
Argentina	396 309	394 630
Armenia	12 963	14 643
Australia	659 651	662 597
Austria	355 938	385 844
Azerbaiyán	12 963	14 643
Bangladesh	12 963	14 643
Bélgica	442 978	459 791
Belice	12 963	14 643
Benin	12 963	14 643
Bolivia	12 963	14 643
Bulgaria	12 963	14 643
Burkina Faso	12 963	14 643
Camboya	12 963	14 643
Canadá	1 165 964	1 041 486
Cabo Verde	12 963	14 643
Chile	92 596	86 394
Colombia	64 076	82 001
Congo	12 963	14 643
Costa Rica	12 963	14 643
Côte d'Ivoire	12 963	14 643
Croacia	15 186	16 107
Chipre	16 297	15 741
República Checa	75 928	82 733
República Democrática del Congo	12 963	14 643
Dinamarca	297 417	304 941
República Dominicana	14 445	14 643
Ecuador	12 963	14 643
Egipto	49 631	33 313
El Salvador	12 963	14 643
Finlandia	220 748	212 690
Francia	2 499 344	2 632 452
Gambia	12 963	14 643
Georgia	12 963	14 643
Alemania	3 590 121	3 977 049
Grecia	219 637	219 646
Guatemala	12 963	14 643
Guinea	12 963	14 643
Guinea-Bissau	12 963	14 643
Haití	12 963	14 643
Honduras	12 963	14 643
Hungría	52 224	49 054
Irán (República Islámica del)	65 187	110 921
Irlanda	145 190	119 707
Israel	193 710	169 127
Italia	2 024 513	2 062 106
Japón	7 210 613	7 144 338
Jordania	12 963	14 643
Kazajstán	12 963	14 643
Kenya	12 963	14 643
Kirguistán	12 963	14 643
Letonia	12 963	14 643
Liberia	12 963	14 643
Jamahiriya Árabe Libia 2)	54 817	
Lituania	12 963	14 643
Luxemburgo	31 853	32 581
Madagascar	12 963	14 643
Malí	12 963	14 643
Malta 1)	12 963	
Mauritania	12 963	14 643
México	780 396	442 220
Marruecos	19 630	17 938
Países Bajos	700 393	707 625
Nueva Zelanda	91 484	98 108

Apéndice 1

PROGRAMA DE ADMINISTRACIÓN**CONTRIBUCIONES PRORRATEADAS PARA EL EJERCICIO ANUAL TERMINADO****EL 31 DE DICIEMBRE DE 2005**

	2005 Frs. S	2004 Frs. S
ESTADOS MIEMBROS (continuación)		
Nicaragua	12 963	14 643
Níger 2)	12 963	
Nigeria	17 408	27 822
Noruega	281 491	263 209
Pakistán	22 964	24 893
Panamá	12 963	14 643
Paraguay	12 963	14 643
Perú	38 149	48 322
Filipinas	39 261	41 001
Polonia	191 117	154 118
Portugal	194 821	188 163
República de Corea	665 207	677 607
República de Moldova	12 963	14 643
Rumania	24 816	23 795
Rwanda	12 963	14 643
Senegal	12 963	14 643
Serbia y Montenegro	12 963	14 643
Sierra Leona	12 963	14 643
Eslovaquia	21 112	17 572
Eslovenia	34 075	33 313
Sudáfrica	121 115	166 198
Sri Lanka	12 963	14 643
Sudán	12 963	14 643
Suecia	413 717	418 059
Suiza	495 942	518 730
Tayikistán	12 963	14 643
Tailandia	86 670	119 707
Túnez	13 334	14 643
Uganda	12 963	14 643
Ucrania	16 297	21 598
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	2 539 345	2 253 929
República Unida de Tanzania	12 963	14 643
Estados Unidos de América	9 533 654	9 637 680
Uruguay	20 001	32 581
Venezuela (República Bolivariana de)	70 743	84 930
Yemen	12 963	14 643
Zambia	12 963	14 643
Zimbabue	12 963	14 643
Total parcial – Estados Miembros – en francos suizos	37 119 000	37 119 000
Total parcial – Estados Miembros – en dólares EE.UU.	32 848 672	29 695 200
NUEVOS ESTADOS MIEMBROS		
Malta 1)		14 643
Afganistán 2)		8 442
Jamahiriyá Árabe Libia 2)		15 828
Níger 2)		8 442
Bahamas 3)	12 963	
Brasil 3)	630 391	
Estonia 3)	12 963	
Turquía 3)	154 079	
Jamaica 4)	7 316	
Bosnia y Herzegovina 4)	7 316	
Gabón 4)	7 316	
Total parcial – Nuevos Estados Miembros – en francos suizos	832 344	47 355
Total parcial – Nuevos Estados Miembros – en dólares EE.UU.	734 179	37 676

Nota: A finales de 2005, la OIM contaba con 116 Estados Miembros (109 a finales de 2004). Camerún, Ghana, Belarús y la República Togolesa fueron admitidos como Miembros en virtud de las Resoluciones Nos. 1121 a 1124, aprobadas por el Consejo el 29 de noviembre de 2005.

1) Malta fue admitido como Miembro en virtud de la Resolución N°. 1085 aprobada el 18 de noviembre de 2003.

2) La Jamahiriyá Árabe Libia, Níger y Afganistán fueron admitidos como Miembros en virtud de las Resoluciones Nos. 1098 a 1100, adoptadas por el Consejo el 4 de junio de 2004. Sus contribuciones para 2004 se prorratean a partir de la fecha de ingreso en la Organización.

3) Las Bahamas, Estonia, Brasil y Turquía fueron admitidos como Miembros en virtud de las Resoluciones Nos. 1103 a 1106 adoptadas por el Consejo el 30 de noviembre de 2004.

4) Jamaica, Bosnia y Herzegovina y Gabón fueron admitidos como Miembros en virtud de las Resoluciones Nos. 1114 a 1116 aprobadas por el Consejo el 9 de junio de 2005. Sus contribuciones para 2005 se prorratean a partir de la fecha de ingreso en la Organización.

PROGRAMA DE ADMINISTRACIÓN**CONTRIBUCIONES PRORRATEADAS PENDIENTES DE PAGO PARA EL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2005**

Estados Miembros	2004	2003	Años anteriores	Total	2005	Total General
Afganistán					12 923	12 923
Albania	14 643	1 395		16 038	12 963	29 001
Argentina 1)		469 226	2 003 174	2 472 400		2 472 400
Armenia 1)		14 393	97 422	111 815		111 815
Bahamas					12 963	12 963
Benin	14 643			14 643	12 963	27 606
Bolivia* 3)	14 643	14 393	380 565	409 601	12 963	422 564
Brasil					630 391	630 391
Burkina Faso	10 944			10 944	12 963	23 907
Cabo Verde*	14 643	14 393	14 305	43 341	12 963	56 304
Chile					14 649	14 649
Congo	14 418			14 418	12 963	27 381
Costa Rica	4 902			4 902	12 963	17 865
Côte d'Ivoire	14 643	13		14 656	12 963	27 619
Croacia					15 186	15 186
República Dem. del Congo					12 963	12 963
República Dominicana 1)	14 643		573 087	587 730		587 730
Ecuador					7 456	7 456
Egipto					49 631	49 631
Gabón					7 316	7 316
Gambia*	14 643	14 393	24 465	53 501	12 963	66 464
Georgia*	14 643	14 393	24 465	53 501	12 963	66 464
Guinea*	14 643	14 393	41 802	70 838	12 963	83 801
Guinea-Bissau*	14 643	14 393	66 167	95 203	12 963	108 166
Haití					12 963	12 963
Honduras					8 987	8 987
Hungría					52 224	52 224
Irán (República Islámica del)		37 785	101 483	139 268		139 268
Jamaica					7 316	7 316
Jordania					12 963	12 963
Kirguistán* 2)	14 643	14 393	3 818	32 854	12 963	45 817
Liberia*	14 643	14 393	166 947	195 983	12 963	208 946
Lituania					8 472	8 472
Malí	14 643	209		14 852	12 963	27 815
Mauritania					1 163	1 163
Nicaragua 1)		14 393	84 218	98 611		98 611
Níger	8 442			8 442	12 963	21 405
Nigeria					17 348	17 348
Pakistán					5 243	5 243
Paraguay					64	64
Perú 1)	48 322	48 218	4 541	101 081	38 149	139 230
Filipinas	14 778			14 778	39 261	54 039
República de Corea	143 693			143 693	665 207	808 900
Rwanda*	14 643	14 393		29 036	12 963	41 999
Sierra Leona*	14 643	14 393	24 465	53 501	12 963	66 464
Sudán	14 643	1 212		15 855	12 963	28 818
Tayikistán*	14 643	14 393	10 182	39 218	12 963	52 181

PROGRAMA DE ADMINISTRACIÓN

CONTRIBUCIONES PRORRATEADAS PENDIENTES DE PAGO PARA EL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2005 (continuación)

Estados Miembros	2004	2003	Años anteriores	Total	2005	Total General
Uganda*	14 643	14 393	166 367	195 403	12 963	208 366
Reino Unido					1 269 672	1 269 672
República Unida de Tanzania					179	179
Uruguay*	32 581	33 105	30 399	96 085	20 001	116 086
Venezuela (Rep. Bolivariana de)	588			588	70 743	71 331
Yemen					12 962	12 962
Zambia* 2)	14 643	14 393	246 882	275 918	12 963	288 881
Zimbabwe	230			230	12 963	13 193
Total Frs. S	557 115	807 058	4 064 754	5 428 927	3 304 544	8 733 471
Total dólares EE.UU. (a 1,31)	425 278	616 075	3 102 866	4 144 219	2 522 553	6 666 772

Al 31 de diciembre de 2005:

- 1): Estado Miembro que ha acordado un plan de reembolso (en total: 5).
- 2): Estado Miembro que está negociando un plan de reembolso (en total: 2).
- 3): Estado Miembro que no ha cumplido con sus obligaciones en el marco del plan de reembolso acordado (en total: 1)

* Estado Miembro sujeto al Artículo 4 de la Constitución (en total: 14).

Nota - Provisión por cobros dudosos: De acuerdo con las normas contables de la OIM, se establece una provisión por cobros dudosos por el importe total de las contribuciones prorrateadas pendientes de pago vencidas desde hace más de un año. Por consiguiente, se ha establecido una provisión de 5.428.927 francos suizos (4.144.219 dólares EE.UU.) para las contribuciones prorrateadas pendientes de pago correspondientes a 2004 y años anteriores.

	<u>Frs. S</u>	<u>Dóls. EE.UU</u>
Provisión al 1° de enero de 2004 (A)	5 499 054	4 399 243
Contribuciones prorrateadas pendientes de pago del año anterior al 1° de enero (B)	2 332 981	2 221 838
Pagos recibidos en 2004 sobre contribuciones prorrateadas pendientes de pago correspondientes a 2003 y años anteriores	(2 138 683)	(2 051 401)
Incremento en la provisión por contrib. impagas de los Estados Miembros (B-C)	194 298	170 437
Fluctuaciones en el cambio de divisas (D)		468 685
Provisión al 31 de diciembre de 2004 (E=A+B-C-D)	5 693 352	5 038 365
	<u>Frs. S</u>	<u>Dóls. EE.UU</u>
Provisión al 1° de enero de 2005 (E)	5 693 352	5 038 365
Contribuciones prorrateadas pendientes de pago de 2004 al 1° de enero de 2005 (F)	1 829 657	1 619 165
Pagos recibidos en 2005 sobre contribuciones prorrateadas pendientes de pago correspondientes a 2004 y años anteriores (G)	(2 094 082)	(1 821 016)
Disminución en la provisión por cobros dudosos de los Estados Miembros (F - G)	(264 425)	(201 851)
Fluctuaciones por el cambio de divisas (H)		(692 295)
Provisión al 31 de diciembre de 2005 (E+F-G-H)	5 428 927	4 144 219

**PROGRAMA DE OPERACIONES - ESTADO DE LOS RECURSOS Y DE LOS GASTOS POR SERVICIO Y REGIÓN
DEL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2005 (EN DÓLARES EE.UU.)**

Por servicio

	RECURSOS			GASTOS				RECURSOS TRANSFERIDOS AL EJERCICIO SIGUIENTE			
	RECURSOS TRANSFERIDOS DE 2004 (Nota a)	NUEVOS RECURSOS 2005	ASIGNACIÓN DE INGRESOS SIN DESTINO FIJO	TOTAL DE LOS RECURSOS DISPONIBLES	OPERACIONES DIRECTAS	PERSONAL Y OFICINA	UTILIZACIÓN DE INGRESOS POR GASTOS GENERALES	TOTAL DE LOS GASTOS	INGRESOS CON DESTINO FIJO	INGRESOS SIN DESTINO FIJO	NETO TRANSFERIDO AL EJERCICIO SIGUIENTE
Ingresos sin destino fijo		5 299 845	(5 299 845)								
Traslados	10 934 729	145 410 014	32 010	156 376 753	103 460 849	39 609 801	4 764 098	147 834 748	8 542 005		8 542 005
Migración y Salud	5 332 226	35 752 737	275 000	41 359 963	15 791 950	14 453 198	1 697 841	31 942 989	9 416 974		9 416 974
Cooperación Técnica sobre Migración	102 383 383	335 211 784	3 013 742	440 608 909	242 265 188	72 088 231	8 588 394	322 941 813	117 667 096		117 667 096
Retornos Voluntarios y Asistidos e Integración	11 207 440	77 282 393	129 028	88 618 861	45 408 505	22 579 480	2 549 222	70 537 207	18 081 654		18 081 654
Lucha contra la Trata de Personas	16 338 273	21 696 421	235 000	38 269 694	13 880 101	9 736 688	1 163 404	24 780 193	13 489 501		13 489 501
Migración Laboral	1 221 238	3 808 880	175 659	5 205 777	2 212 187	1 036 925	114 890	3 364 002	1 841 775		1 841 775
Programas de Indemnización (Nota b)	13 739 817	325 452 990		339 192 807	296 296 391	15 082 083	1 475 330	312 853 804	26 339 003		26 339 003
Apoyo General a Programas	6 868 756	11 903 206	2 671 371	21 443 333	1 510 910	7 250 625	670 751	9 432 286	12 011 047		12 011 047
Personal y Servicios financiados mediante Ingresos discrecionales	2 198 803	336 417	(1 231 965)	1 303 255	335 864	15 088 227	(17 003 049)	(1 578 958)	2 865 522	16 691	2 882 213
UNDSS	1 886 909			1 886 909	58 144	3 874 477	(4 020 881)	(88 260)	118 427	1 856 742	1 975 169
TOTAL EN DÓLARES EE.UU.	172 111 574	962 154 687		1 134 266 261	721 220 089	200 799 735		922 019 824	210 373 004	1 873 433	212 246 437

Por región

Ingresos sin destino fijo		5 299 845	(5 299 845)								
África y el Medio Oriente	76 599 011	128 903 533	1 915 385	207 417 929	109 524 712	49 941 026	6 971 036	166 436 774	40 981 155		40 981 155
Las Américas	23 702 393	115 177 461	484 852	139 364 706	82 918 031	14 752 376	1 756 825	99 427 232	39 937 474		39 937 474
Asia y Oceanía	23 573 146	249 334 958	300 664	273 208 768	157 753 772	50 438 380	6 039 824	214 231 976	58 976 792		58 976 792
Europa	37 088 646	449 651 327	1 063 890	487 803 863	367 578 552	59 420 572	6 540 531	433 539 655	54 264 208		54 264 208
Actividades Generales	7 062 666	13 451 146	2 767 019	23 280 831	3 051 014	7 284 677	(284 286)	10 051 405	13 229 426		13 229 426
Personal y Servicios financiados mediante Ingresos discrecionales	2 198 803	336 417	(1 231 965)	1 303 255	335 864	15 088 227	(17 003 049)	(1 578 958)	2 865 522	16 691	2 882 213
UNDSS	1 886 909			1 886 909	58 144	3 874 477	(4 020 881)	(88 260)	118 427	1 856 742	1 975 169
TOTAL EN DÓLARES EE.UU.	172 111 574	962 154 687		1 134 266 261	721 220 089	200 799 735		922 019 824	210 373 004	1 873 433	212 246 437

Nota a: Debido a una reclasificación de proyectos, los saldos transferidos de 2004 se han reagrupado por servicio y región.

Nota b: Los programas de indemnización comprenden: el Programa alemán de indemnización por trabajos forzados (GFLCP), el Programa de bienes de las víctimas del Holocausto (HVAP), el Programa de reclamación de bienes en Iraq y el Mecanismo de reclamaciones palestino-israelí, y proyectos para los sobrevivientes Roma del Holocausto en la República de Moldova. Para más información sobre los primeros dos programas véase el apéndice 7.

Nota: El apéndice 3 presenta los gastos de personal y oficina por región y servicio. El apéndice 5 presenta dichos gastos por la localización en que fueron incurridos. Habida cuenta que los proyectos pueden realizarse en múltiples localizaciones y regiones, el desglose regional de gastos de personal y oficina no es comparable en ambos apéndices.

MECANISMO DE SEGURIDAD DEL PERSONAL

ESTABLECIMIENTO Y OBJETO DEL MECANISMO DE SEGURIDAD DEL PERSONAL

En virtud de la Resolución N°. 1076 (LXXXIV), adoptada por el Consejo el 4 de diciembre de 2002, se aprobó un cambio en la tasa de ingresos por gastos generales a cargo de proyectos, que pasó del 9,5 por ciento al 12 por ciento, válida para todos los proyectos y programas especiales iniciados tras la adopción de la resolución antedicha y aplicable, tras un período de transición razonable, a proyectos ampliados o renovados y a programas especiales. Los fondos obtenidos a raíz de este incremento servirán para sufragar los requisitos financieros de la participación en el Departamento de Seguridad y Vigilancia UNDSS, que ha reemplazado al mecanismo de UNSECOORD en materia de seguridad del personal. En esa misma Resolución también se invitaba al Director General a establecer un mecanismo que controle el manejo transparente de los montos resultantes del incremento del 2,5 por ciento de ingresos por gastos generales a cargo de proyectos imputados y de los pagos efectuados y que se informara al SCPF al respecto.

Asimismo, en virtud de la Resolución N°. 1111 (LXXXVIII) adoptada por el Consejo el 3 de diciembre de 2004, se aprobó la utilización del 2,5 por ciento de ingresos por gastos generales a cargo de proyectos para financiar los gastos de participación en el mecanismo de UNSECOORD o cualquier otro mecanismo de las Naciones Unidas que lo reemplace y que, dentro de los límites de los recursos disponibles, sirva para cumplir con los requisitos de las Normas Mínimas de Seguridad Operativa (MOSS) y otros gastos de seguridad del personal. Del remanente transferido al ejercicio siguiente el 31 de diciembre de 2004, se asignó un importe de 1.120.000 dólares EE.UU. para sufragar los requisitos de las Normas Mínimas de Seguridad Operativa (MOSS) de las oficinas exteriores de la OIM y apoyar la actual Unidad esencial de seguridad del personal en 2005.

La Resolución N°. 1129 (XC) aprobada por el Consejo el 2 de diciembre de 2005 revisó el porcentaje de ingresos por gastos generales a cargo de proyectos utilizados para sufragar la seguridad del personal al 1 por ciento de la nueva tasa de ingresos por gastos generales a cargo de proyectos que ahora representa el 5 por ciento de los gastos totales.

ESTADO DEL MECANISMO DE SEGURIDAD DEL PERSONAL PARA EL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2005

	2005	2004
	Dóls. EE.UU	Dóls. EE.UU.
Saldo al principio del ejercicio	1 886 909	(51 687)
Ingresos		
Ingresos por gastos generales a cargo de proyectos (2,5 por ciento)	4 020 881	2 987 668
Total de las contribuciones al mecanismo	5 907 790	2 935 981
Gastos		
Cuotas de UNDSS:		
Póliza de seguros contra daños causados por actos intencionales	351 505	283 477
Gastos conexos de las oficinas exteriores	2 404 953	1 024 144
Ajustes en años anteriores para las cuotas de UNDSS	174 590	(258 549)
Total cuotas UNDSS	2 931 048	1 049 072
Requisitos MOSS y otros gastos de seguridad del personal	1 001 573	0
Total de los gastos	3 932 621	1 049 072
Saldo transferido al final del ejercicio	1 975 169	1 886 909
Que comprende:		
Ingresos con destino fijo transferidos al ejercicio siguiente	118 427	0
Ingresos sin destino fijo transferidos al ejercicio siguiente	1 856 742	1 886 909
Total de ingresos transferidos al ejercicio siguiente	1 975 169	1 886 909

**GASTOS DE PERSONAL Y OFICINA POR LOCALIZACIÓN DEL EJERCICIO ANUAL
TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2005**

(en dólares EE.UU.)

ASIA Y OCEANÍA

	Programas de Operaciones	Programa de Administración	Total
Afganistán	13 485 146		13 485 146
Australia – MFR	2 837 134	209 351	3 046 485
Bangladesh – MFR	382 850	199 032	581 882
Camboya	2 073 226		2 073 226
China (Hong Kong SAR)	151 828		151 828
India	87 487		87 487
Indonesia	10 466 097		10 466 097
Irán (República Islámica de)	824 682		824 682
Japón – MFEE	270 492	177 249	447 741
Kazajistán	1 006 861		1 006 861
Kirguistán	436 526		436 526
Myanmar	23 627		23 627
Nauru	2 166 122		2 166 122
Pakistán – MFR	1 257 172	131 824	1 388 996
Papua Nueva Guinea	61 287		61 287
Filipinas – CAM	3 164 395	1 101 024	4 265 419
República de Corea	123 249		123 249
Sri Lanka	3 471 753		3 471 753
Tayikistán	325 773		325 773
Tailandia – MFR	5 916 069	423 446	6 339 515
Timor-Leste	826 361		826 361
Turkmenistán	121 584		121 584
Viet Nam	2 748 687		2 748 687
TOTAL ASIA Y OCEANÍA	52 228 408	2 241 926	54 470 334

EUROPA

Albania	1 228 182		1 228 182
Armenia	132 659		132 659
Austria – MFEE	1 842 944	218 514	2 061 458
Azerbaiyán	301 620		301 620
Belarús	271 434		271 434
Bélgica – MFR	3 869 535	406 938	4 276 473
Bosnia y Herzegovina	1 008 831		1 008 831
Bulgaria	140 450		140 450
Croacia	727 792		727 792
República Checa	189 963		189 963
Dinamarca	257 081		257 081
Estonia	37 425		37 425
Finlandia – MFR	961 084	248 215	1 209 299
Francia – MFEE	451 073	210 001	661 074
Georgia	475 605		475 605
Alemania – MFEE	4 849 809	194 363	5 044 172
Grecia	399 124		399 124
Hungría – MFR	532 457	241 884	774 341
Irlanda	796 837		796 837
Italia – MFR	2 962 470	514 279	3 476 749
Letonia	98 054		98 054
Lituania	133 232		133 232
Países Bajos	5 610 827		5 610 827
Noruega	1 195 544		1 195 544
Polonia	506 401		506 401
Portugal	296 543		296 543
República de Moldova	629 317		629 317
Rumania	656 362		656 362
Federación de Rusia	9 459 150		9 459 150
Serbia y Montenegro (Kosovo)	1 136 249 2 282 145		1 136 249 2 282 145
Eslovaquia	209 069		209 069
Eslovenia	91 554		91 554
España	162 775		162 775
Suecia	685 377		685 377
Suiza – Berna	751 002		751 002
La ex-República Yugoslava de Macedonia	989 118		989 118
Turquía	1 189 276		1 189 276
Ucrania	2 202 274		2 202 274
Reino Unido – MFEE	4 729 425	228 739	4 958 164
TOTAL EUROPA	54 450 069	2 262 933	56 713 002

Apéndice 5

GASTOS DE PERSONAL Y OFICINA POR LOCALIZACIÓN DEL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2005

(en dólares EE.UU.)

ÁFRICA Y EL MEDIO ORIENTE

	Programas de Operaciones	Programa de Administración	Total
Argelia	14 060		14 060
Angola	2 076 944		2 076 944
Burkina Faso	11 331		11 331
Congo	43 363		43 363
Côte d'Ivoire	1 208 731		1 208 731
República Democrática del Congo	364 145		364 145
Egipto – MFR	1 440 257	333 651	1 773 908
Etiopía – MFEE	1 187 463		1 187 463
Gambia	29 443		29 443
Ghana	1 925 142		1 925 142
Guinea	892 910		892 910
Guinea-Bissau	407 855		407 855
Iraq	9 348 284		9 348 284
Israel	24 974		24 974
Jordania	913 613		913 613
Kenya – MFR	7 454 515	225 540	7 680 055
Kuwait	598 406		598 406
Liberia	697 567		697 567
Jamahiriya Árabe Libia	63 612		63 612
Malí	78 016		78 016
Marruecos	150 814		150 814
Mozambique	75 516		75 516
Namibia	97 935		97 935
Nigeria	361 799		361 799
Arabia Saudita	29 170		29 170
Senegal – MFR	929 605	245 842	1 175 447
Sierra Leona	427 915		427 915
Sudáfrica – MFR	1 401 198	317 002	1 718 200
Sudán	3 705 749		3 705 749
República Árabe Siria	1 201 986		1 201 986
Túnez	325 440		325 440
Uganda	510 331		510 331
Emiratos Árabe Unidos	1 002 899		1 002 899
República Unida de Tanzania	145 728		145 728
Zambia	1 450 274		1 450 274
Zimbabwe	1 544 133		1 544 133
TOTAL ÁFRICA Y EL MEDIO ORIENTE	42 141 123	1 122 035	43 263 158

LAS AMÉRICAS

Argentina – MFR	408 919	358 175	767 094
Bolivia	134 457		134 457
Canadá	378 898		378 898
Chile	270 174		270 174
Colombia	5 168 033		5 168 033
Costa Rica – MFR	1 063 282	423 548	1 486 830
República Dominicana	376 318		376 318
Ecuador	2 254 212		2 254 212
El Salvador	113 436		113 436
Guatemala	1 012 797		1 012 797
Haití	1 528 095		1 528 095
Honduras	194 531		194 531
Jamaica	161 953		161 953
México	477 971		477 971
Nicaragua	64 819		64 819
Panamá	11 235		11 235
Perú – MFR	633 115	228 076	861 191
Uruguay	100 698		100 698
EE.UU. – Aeropuerto JFK	240 764		240 764
EE.UU. – Chicago	798 462		798 462
EE.UU. – Los Angeles	393 031		393 031
EE.UU. – Miami	419 825		419 825
EE.UU. – Nueva York – MFEE	2 206 926	218 585	2 425 511
EE.UU. – Newark	225 882		225 882
EE.UU. – Orange County	584 829		584 829
EE.UU. – San Francisco	239 649		239 649
EE.UU. – Washington, D.C. – MFR	2 909 458	371 502	3 280 960
Venezuela (República Bolivariana de)	76 578		76 578
TOTAL LAS AMÉRICAS	22 448 347	1 599 886	24 048 233
TOTAL LOCALIZACIONES EN EL TERRENO	171 267 947	7 226 780	178 494 727
TOTAL SEDE EN GINEBRA	29 531 788	22 786 578	52 318 366
TOTAL GENERAL	200 799 735	30 013 358	230 813 093

FONDO DE PRÉSTAMOS A LOS REFUGIADOS**ESTABLECIMIENTO Y OBJETO DEL FONDO**

El Fondo de Préstamos a los Refugiados establecido en virtud de la Resolución N° 210 (XII) del 12 de mayo de 1960, permite sufragar, total o parcialmente, el costo de los traslados de los refugiados y otros servicios conexos prestados, ofreciendo préstamos sin interés a aquellas personas que precisan asistencia financiera para emigrar a países de reasentamiento. El reembolso de estos préstamos se garantiza mediante pagarés firmados por el refugiado o por su patrocinador.

Anteriormente, había dos fondos separados, pero en su Sexagésima primera Reunión, celebrada el 28 de noviembre de 1990, el Consejo aprobó la fusión del Fondo de Préstamos para los Refugiados y del Fondo de Préstamos para los Refugiados fuera de Europa que se hizo efectiva a partir del 1° de enero de 1991.

En 2005, en el marco del Fondo de Préstamos a los Refugiados se efectuaron 52.958 traslados (en 2004: 57.340).

ESTADO DEL FONDO EN EL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2005

	2005	2004
	Dóls. EE.UU.	Dóls. EE.UU.
Saldo al principio del ejercicio:		
Saldo de los fondos del Gobierno de los Estados Unidos	6 308 046	7 778 634
Saldo de los fondos del Fondo de Préstamos a los Refugiados	456 536	616 495
Valor reembolsable calculado de los pagarés	23 100 000	17 200 000
Saldo al principio del ejercicio	29 864 582	25 595 129
Contribuciones al Fondo:		
Contrib. del Gobierno de los Estados Unidos	71 686 840	71 005 618
Contrib. de migrantes autofinanciados en la Fed. de Rusia y Ucrania	437 942	615 906
Reembolso de pagarés	18 473 666	20 308 744
Intereses devengados	40 194	4 075
Ingresos varios	21 377	(35 319)
Total de las contribuciones al Fondo	90 660 019	91 899 024
Transferencias del Fondo a proyectos operativos:		
África y el Medio Oriente	(34 261 650)	(50 358 216)
Las Américas	(5 669 101)	(4 158 444)
Asia y Oceanía	(17 445 650)	(15 492 169)
Europa	(27 556 833)	(23 516 667)
Total de transferencias del Fondo a proyectos operativos	(84 933 234)	(93 525 496)
Incremento en el valor reembolsable calculado de los pagarés	9 200 000	5 900 000
Intereses abonados al Gobierno de los Estados Unidos	(40 194)	(4 075)
Saldo al cierre del ejercicio	44 751 173	29 864 582
Saldo al cierre del ejercicio:		
Saldo de los fondos del Gobierno de los Estados Unidos	11 994 637	6 308 046
Saldo de los fondos del Fondo de Préstamos a los Refugiados	456 536	456 536
Valor reembolsable calculado de los pagarés	32 300 000	23 100 000
Total	44 751 173	29 864 582

FONDO DE PRÉSTAMOS A LOS REFUGIADOS (continuación)

CONTABILIZACIÓN Y EVALUACIÓN DE LOS PAGARÉS

Los refugiados a quienes se presta asistencia por intermedio del Fondo de Préstamos se comprometen a aportar contribuciones para costear sus gastos de transporte. El total de los mismos es abonado inicialmente por el Fondo de Préstamos, pero cada refugiado (o familia) tiene la obligación de firmar un pagaré para reembolsar los gastos. Cuando los refugiados ya están asentados satisfactoriamente, deben cumplir con el requisito de hacer efectivos sus pagarés.

El cobro, en nombre de la OIM, de los importes adeudados en virtud de los pagarés está a cargo de distintas agencias benévolas que tienen derecho a descontar el 25 por ciento de los importes reembolsados para costear sus propios gastos. El 75 por ciento restante se gira a la OIM y se acredita al Fondo de Préstamos.

El valor total de los pagarés pendientes de cobro representa un importante activo del Fondo de Préstamos, y por ello debe ser evaluado a los efectos de su contabilización. Sin embargo, no es posible formular una evaluación exacta pues los futuros reembolsos dependen del esfuerzo sostenido para obtener el cobro, que a su vez depende de acontecimientos políticos y económicos.

Un método práctico y razonable para calcular el valor de los pagarés pendientes de pago es formular previsiones sobre la base la experiencia adquirida en el cobro hasta la fecha. Se ha efectuado un cálculo para evaluar el promedio de reembolsos al 31 de diciembre de 2005 para préstamos efectuados en 1998 y años anteriores y dicho promedio asciende al 69 por ciento. Este promedio de reembolsos de préstamos que datan de cinco años a más, ha ido aumentando durante los últimos años y ha pasado del valor nominal del 44 por ciento en 1996 al 69 por ciento en 2005. Este incremento se debe a las actividades de cobro que realiza la OIM en *Orange County* y a que las agencias ahora disponen de mejores técnicas para cobrar las deudas.

	2005	2004
	Dóls. EE.UU.	Dóls. EE.UU.
Valor reembolsable calculado al principio del ejercicio	23 100 000	17 200 000
Valor reembolsable calculado de los nuevos pagarés emitidos durante el ejercicio	19 600 000	18 300 000
Reajuste del valor reembolsable calculado anteriormente	8 073 665	7 727 142
Cobros en efectivo efectuados durante el ejercicio	<u>(18 473 665)</u>	<u>(20 127 142)</u>
Valor reembolsable calculado al final del ejercicio	<u>32 300 000</u>	<u>23 100 000</u>

PROGRAMAS DE INDEMNIZACIÓN**ESTABLECIMIENTO Y OBJETO DE ESTOS PROGRAMAS****Programa alemán de indemnización por trabajos forzados (GFLCP)**

En julio de 2000, la OIM fue asignada por el Gobierno alemán como una de las siete organizaciones asociadas a la Fundación alemana: Memoria, Responsabilidad y Futuro, encargada de efectuar indemnizaciones financieras a ex trabajadores en régimen de esclavitud y a ex trabajadores forzados y a quienes se vieron afectados por otras injusticias durante el Régimen Nazi. La OIM se ocupa de las víctimas no judías residentes en cualquier parte del mundo, salvo en la República Checa, Polonia o en las ex Repúblicas de la Unión Soviética. Para poder llevar a cabo las tareas que se le confiaron de informar, tramitar las solicitudes y efectuar los pagos de indemnización de los solicitantes, la OIM estableció el **Programa alemán de indemnización por trabajos forzados (GFLCP)**.

A continuación se resumen las actividades realizadas en el marco del **GFLCP**:

Trabajos en régimen de esclavitud y trabajos forzados: Se recibió un total de 332.315 solicitudes. Todas han sido resueltas: 89.829 favorablemente y 242.486 recibieron una respuesta negativa. Los sobrevivientes han recibido tanto el primer como el segundo pago de sus indemnizaciones, y actualmente, se están efectuando pagos a los herederos jurídicos de las víctimas que reunían los requisitos por trabajos en régimen de esclavitud y trabajos forzados que han fallecido. Asimismo, se han recibido 25.396 recursos por trabajos en régimen de esclavitud y trabajos forzados (17.956 de internos militares italianos y 7.440 de otros trabajadores forzados). Se han zanjado 3.123 recursos: 291 recibieron una respuesta favorable y 2.832 una respuesta negativa.

Daños personales: Se recibió un total de 41.830 solicitudes, de las cuales 40.538 ya se han resuelto. También se han presentado 2.882 recursos por solicitudes de daños personales rechazadas, de las cuales se han resuelto 1.199: 276 han tenido una respuesta favorable y 923 una respuesta negativa.

Pérdida de bienes: Se recibió un total de 35.050 solicitudes, que en su totalidad fueron resueltas como sigue: 10.501 favorablemente y 24.549 negativamente. También se recibieron 8.081 solicitudes para que se reconsiderasen las primeras decisiones, de ese total 4.260 se han resuelto; 99 fueron objeto de una decisión favorable y 4.161 de una decisión negativa.

ESTADO DEL FONDO GFLCP EN EL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2005

	2005 Dóls. EE.UU.	2004 Dóls. EE.UU.
Saldo al principio del ejercicio	8 854 740	4 081 143
Contribuciones al Fondo:		
Contribuciones de la Fundación alemana	305 822 176	124 267 033
Otros ingresos varios	75 171	261 247
Total de las contribuciones al Fondo	<u>305 897 347</u>	<u>124 528 280</u>
Gastos:		
Gastos administrativos	9 921 452	13 998 050
Pagos de indemnización	281 969 515	99 363 459
Gastos operativos de los programas sociales y humanitarios (nota 1)	2 169 463	6 393 174
Total de los gastos	<u>294 060 430</u>	<u>119 754 683</u>
Saldo al final del ejercicio	<u>20 691 657</u>	<u>8 854 740</u>

PROGRAMAS DE INDEMNIZACIÓN (continuación)

Programa de bienes de las víctimas del Holocausto (HVAP)

En diciembre de 2000, la OIM también fue designada como una de las organizaciones encargadas de llevar a la práctica el acuerdo alcanzado entre las Víctimas del Holocausto y los Bancos Suizos ante el Tribunal de los Estados Unidos. A fin de poder compensar a los miembros no judíos de grupos minoritarios perseguidos por el régimen Nazi y a quienes trabajaron en régimen de esclavitud para compañías suizas durante la era Nazi, la OIM estableció el **Programa de bienes de las víctimas del Holocausto (HVAP)**.

Las actividades y gastos en el marco del **HVAP** se resumen como sigue:

Categoría I Trabajo en Régimen de Esclavitud - Se recibieron 33.000 solicitudes; **Categoría II Trabajo en Régimen de Esclavitud** - Se recibieron más de 15.000 solicitudes; y **Categoría Refugiados** - Se recibieron más de 1.000 solicitudes. En total se registraron aproximadamente 50.000 solicitudes de las cuales cerca de 41.000 se han resuelto y unas 19.000.

ESTADO DEL FONDO HVAP EN EL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2005

	2005	2004
	Dóls. EE.UU.	Dóls. EE.UU.
Saldo al principio del ejercicio	4 630 225	675 170
Contribuciones al Fondo:		
Contribuciones del Acuerdo de los Bancos Suizos	12 691 283	29 750 207
Otros ingresos varios	32 817	49 921
Total de contribuciones al Fondo	12 724 100	29 800 128
Gastos:		
Gastos administrativos	5 370 614	4 661 696
Pagos de indemnización	7 248 821	11 250 325
Gastos operativos de los programas sociales y humanitarios (nota 1)	2 960 324	9 933 052
Total de los gastos	15 579 759	25 845 073
Saldo al final del ejercicio	1 774 566	4 630 225

Nota 1 – Programas Humanitarios y Sociales (HSP)

El Tribunal Federal de los Estados Unidos del Distrito Este de Nueva York (Acuerdo de los Bancos Suizos), designó a la OIM para que administrase los programas de asistencia humanitaria a ancianos y necesitados Roma, testigos de Jehová, minusválidos y homosexuales sobrevivientes del Holocausto. La asignación del Tribunal Federal de los Estados Unidos a la OIM para prestar asistencia a los sobrevivientes ascendía a 20,5 millones de dólares EE.UU. En el marco de la Ley de la Fundación alemana, también se confirió a la OIM la responsabilidad de prestar asistencia social a los Sinti y Roma perseguidos y se asignaron recursos por la suma de 24 millones de marcos alemanes (12,27 millones de euros) para llevar a cabo tareas pertinentes.

Las actividades realizadas en el marco de los programas humanitarios y sociales se resumen como sigue: la OIM se encargó de la supervisión de 81 proyectos para prestar asistencia a 73.840 personas - Romas (70.099), testigos de Jehová (1.876), minusválidos (1.861) y homosexuales (4) – en 17 países (Austria, Belarús, Croacia, la República Checa, Francia, Alemania, Hungría, Letonia, Lituania, Polonia, Rumania, la República de Moldova, la Federación de Rusia, Serbia y Montenegro, Eslovaquia, la ex República Yugoslava de Macedonia y Ucrania). Los proyectos financiados por la Fundación alemana llegaron a su término en junio de 2005; los proyectos financiados por el Tribunal Federal de los Estados Unidos fueron completados en enero de 2006.

Nota 2: Los saldos al cierre de los programas del GFLCP y HVAP (22.466.223 dólares EE.UU.) figuran en el saldo final de Programas de Operaciones como recursos con destino fijo transferidos al ejercicio siguiente.

FONDO DE RESPUESTA RÁPIDA PARA EL TRANSPORTE**ESTABLECIMIENTO Y OBJETO DEL FONDO DE RESPUESTA RÁPIDA PARA EL TRANSPORTE**

El 31 de mayo de 2000, la OIM y el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) firmaron una nota de orientación sobre la cooperación en el ámbito del transporte. Con miras a que la OIM pueda cumplir con las responsabilidades definidas en el marco de esta nota de orientación, se estableció un Fondo de Respuesta Rápida para el Transporte de conformidad con el Boletín General de la OIM, N°. 1277 del 27 de diciembre de 2000.

Ahora bien, se podrá efectuar un retiro de este Fondo específicamente para situaciones de emergencia, donde existe una clara necesidad de incurrir en gastos inmediatos de evaluación y transporte antes de recibir fondos externos. El ACNUR puede solicitar la asistencia de transporte de la OIM durante la repatriación voluntaria, los traslados de retorno, el reasentamiento de refugiados y, en determinados casos, la evacuación organizada. La OIM asumirá la responsabilidad de la organización oportuna del transporte por vía aérea, marítima o terrestre de refugiados u otras personas de que se ocupa el ACNUR.

Cualquier utilización autorizada de este Fondo será considerada como un adelanto para las actividades específicas que conciernen la asistencia de transporte. Todos los importes recibidos como adelanto de este Fondo deberán reembolsarse íntegramente antes de la conclusión de la operación y a más tardar seis meses después de su autorización.

ESTADO DEL FONDO EN EL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2005

	2005 Dóls. EE.UU.	2004 Dóls. EE.UU.
Saldo del Fondo al principio del ejercicio	2 274 350	3 021 290
<u>Contribuciones al Fondo:</u>		
Gobierno de Finlandia	194 049	182 927
Gobierno de Italia		76 336
Intereses devengados	58 716	38 789
Total de las contribuciones del Fondo	252 765	298 052
<u>Transferencias del Fondo a proyectos:</u>		
Retorno de migrantes desamparados del Sahara occidental a la India y Bangladesh	(300 000)	(72 202)
Evacuación de Uzbecos desde Kirguistán	(370 000)	
Retornos transfronterizos entre Croacia y Serbia y Montenegro		(160 040)
Repatriación voluntaria de Bosnia a Serbia y Montenegro		(12 750)
Repatriación voluntaria de liberianos desde Ghana, Nigeria y Benin		(800 000)
Total de transferencias del Fondo a proyectos	(670 000)	(1 044 992)
<u>Reembolso al Fondo de los proyectos:</u>		
Evacuación de Uzbecos desde Kirguistán	110 697	
Repatriación voluntaria de Bosnia a Serbia y Montenegro	12 750	
Retorno de migrantes desamparados del Sahara occidental a la India y Bangladesh	74 074	
Total de reembolsos de proyectos al Fondo	197 521	-
Saldo del Fondo al final del ejercicio	2 054 636	2 274 350

GOBIERNO DE GUATEMALA - FONDOS FIDUCIARIOS

ESTADO DE LOS RECURSOS Y DE LOS GASTOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2005

Los Fondos Fiduciarios de Guatemala se registran en un sistema contable separado y no figuran en los estados financieros de la OIM.

	2005 Dóls. EE.UU.	2004 Dóls. EE.UU.
RECURSOS		
FONAPAZ:		
Tierras y créditos para poblaciones desarraigadas - FORELAP	715 461	254 785
Programa de desarrollo integrado para comunidades - PRODIC	6 100 683	129 941
Proyectos de rehabilitación - PRODIC REHABILITACIÓN	1 488	
EDUCADORES PARA LA PAZ	680 855	277 440
FUNCIONAMIENTO	2 851 419	1 676 479
Programas técnicos - Ramo ejecutivo I - PTV	317 047	2 981 842
Programas técnicos - Ramo ejecutivo II - PTP	569 344	8 627 681
Proyecto de infraestructura pos Mitch - DPM		(237 179)
Programa de Desarrollo sostenible en las Poblaciones Fronterizas (Guatemala/México) - PRODEFRO	9 535 125	3 068 478
SUPERVISIÓN	1 163 381	247 759
TOTAL DE LOS RECURSOS - FONAPAZ	21 934 803	17 027 226
SCEP:		
Programa de apoyo a la comunidad urbana y rural - SCEP	46 783 676	
MINISTERIO PÚBLICO	4 618 961	
SISTEMA PENITENCIARIO	611 478	
TOTAL DE LOS RECURSOS - SCEP	52 014 115	0
TOTAL DE LOS RECURSOS	73 948 918	17 027 226
GASTOS		
FONAPAZ:		
PROSABIE	337 536	104 830
Programa de desarrollo integrado para comunidades - PRODIC	4 274 907	346 496
EDUCADORES PARA LA PAZ	694 091	797 023
FUNCIONAMIENTO	2 991 075	1 484 597
Programas técnicos - Ramo ejecutivo I - PTV	(101 979)	1 725 617
Programas técnicos - Ramo ejecutivo II - PTP	4 883 067	1 928 521
Proyecto de infraestructura pos Mitch - DPM		(5 423)
Programa de Desarrollo sostenible en las Poblaciones Fronterizas (Guatemala/México) - PRODEFRO	2 130 379	4 899 580
SUPERVISIÓN	363 965	252 857
Revalorización, por cambio de divisas, del remanente transferido al ejercicio siguiente	(119 287)	27 503
TOTAL DE LOS GASTOS FONAPAZ:	15 453 754	11 561 601
SCEP:		
Programa de apoyo a la comunidad urbana y rural - SCEP	25 154 783	
MINISTERIO PÚBLICO	3 489 040	
SISTEMA PENITENCIARIO	25 907	
TOTAL DE LOS GASTOS - SCEP	28 669 730	0
TOTAL DE LOS GASTOS	44 123 484	11 561 601
Excedente de recursos durante el ejercicio	29 825 434	5 465 625
Recursos/(gastos) transferidos al ejercicio siguiente	4 532 909	(932 716)
Recursos transferidos al ejercicio siguiente	34 358 343	4 532 909

GOBIERNO DE GUATEMALA – FONDOS FIDUCIARIOS (continuación)
ESTADO DE LOS RECURSOS Y DE LOS GASTOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2005

	2005 Dóls. EE.UU.	2004 Dóls. EE.UU.
ACTIVO		
Depósitos y efectivo	63 662 766	25 179 854
Por cobrar	642 192	342 278
TOTAL ACTIVO	64 304 958	25 522 132
PASIVO Y FONDOS		
Por pagar	29 946 615	20 989 223
Gastos transferidos al ejercicio siguiente	34 358 343	4 532 909
TOTAL PASIVO Y FONDOS	64 304 958	25 522 132

Nota general

Bajo los auspicios del Gobierno de Guatemala - FONAPAZ (Fondo Nacional para la Paz), la OIM tiene a su cargo la ejecución de actividades destinadas a mejorar las condiciones de vida de la población guatemalteca, particularmente en zonas de retorno, reinserción y regiones adyacentes. A raíz del intercambio de correspondencia entre la OIM y el Gobierno de Guatemala durante 1997, se acordó que la financiación de estas actividades se establecería bajo la forma de un fondo fiduciario. Las condiciones de la relación fiduciaria fueron finalizadas y documentadas en virtud de un acuerdo de fecha 4 de junio de 1998 y fueron actualizadas en un memorando de entendimiento de fecha 12 de diciembre de 2000. Según lo especificado en el acuerdo, el objeto del fondo es administrar los proyectos en los que participa la OIM, en cooperación con el Gobierno de Guatemala - FONAPAZ. Los gastos del Fondo fiduciario están sujetos a la autorización de representantes del Gobierno y a intervenciones de cuentas de la OIM, de conformidad con el reglamento financiero de la OIM.

El programa de apoyo comunitario urbano y rural cuenta con el financiamiento de la Secretaría de Coordinación Ejecutiva de la Presidencia (SCEP), institución que acepta las solicitudes de inversión social de comunidades urbanas y rurales de acuerdo con lo estipulado en el Decreto N° 35-04 del Congreso de Guatemala y por el Presupuesto General de Ingresos y Gastos del Estado – Ejercicio fiscal 2005. Concretamente, este programa se encarga de: la construcción de caminos; el suministro de agua potable y servicios sanitarios; la construcción de escuelas; la asistencia en materia de infraestructuras, de salud y de ayuda social; y los programas de ejecución productiva y otros componentes que ayudan a mejorar el nivel de vida de las poblaciones que viven en condiciones de pobreza y extrema pobreza en todo el país. La OIM se encarga de ofrecer asistencia técnica y administrativa con miras a la puesta en práctica y funcionamiento del programa de apoyo comunitario urbano y rural, promovido por la Presidencia de Guatemala a través de la SCEP. Este programa aprovecha la experiencia de la OIM en la acertada ejecución de extensos proyectos de desarrollo en el marco de FONAPAZ.

A raíz de la inclusión de los proyectos de la SCEP, este Fondo ha sido denominado ampliamente “Fondos Fiduciarios de Guatemala” en vez de “Fondo Fiduciario FONAPAZ”.

Políticas contables

Los estados financieros fueron preparados sobre una base modificada de contabilización del efectivo. Por consiguiente, los ingresos se contabilizan cuando se reciben y no cuando se ganan y los gastos se contabilizan cuando se pagan o cuando se adquiere una obligación. Los recursos y los gastos de los Fondos Fiduciarios se presentan por categoría de proyectos. Las transacciones subyacentes y los registros de las cuentas de los Fondos Fiduciarios se expresan en quetzales guatemaltecos. El estado financiero resumido se presenta en dólares EE.UU., convertidos al tipo de 7,60 quetzales al 31 de diciembre de 2005 (7,80 quetzales al 31 de diciembre de 2004).

ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL PARA LAS MIGRACIONES

MC/2196

Apéndice 10

**LISTA DE LAS CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS POR DONANTE - PROGRAMAS DE OPERACIONES
PARA EL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2005**

	Sin destino fijo	Con destino fijo			Total
		Reembolsable*	Otros	Total	
ESTADOS MIEMBROS	Dóls. EE.UU.	Dóls. EE.UU.	Dóls. EE.UU.	Dóls. EE.UU.	Dóls. EE.UU.
Argentina			1 625 159	1 625 159	1 625 159
Australia		7 869 778	34 596 304	42 466 082	42 466 082
Austria	226 440	198 791	638 202	836 993	1 063 433
Bélgica	843 718		7 181 891	7 181 891	8 025 609
Canadá		9 495 387	3 646 450	13 141 837	13 141 837
Chile			1 617 997	1 617 997	1 617 997
Colombia			1 228 854	1 228 854	1 228 854
Costa Rica			15 460	15 460	15 460
Croacia			102 403	102 403	102 403
República Checa			745 276	745 276	745 276
Dinamarca		524 021	2 049 020	2 573 041	2 573 041
República Dominicana			5 000	5 000	5 000
Ecuador			3 390 922	3 390 922	3 390 922
El Salvador			51 140	51 140	51 140
Finlandia		669 785	1 574 442	2 244 227	2 244 227
Alemania			15 197 511	15 197 511	15 197 511
Grecia			185 714	185 714	185 714
Guatemala			11 113 580	11 113 580	11 113 580
Guinea Bissau			499 634	499 634	499 634
Honduras			1 647 994	1 647 994	1 647 994
Hungría	48 366	103 538	27 637	131 175	179 541
Irlanda		69 371	2 037 202	2 106 573	2 106 573
Italia			9 279 426	9 279 426	9 279 426
Japón			31 362 889	31 362 889	31 362 889
Letonia			62 062	62 062	62 062
Lituania			80 886	80 886	80 886
México			597 872	597 872	597 872
Países Bajos		302 181	25 956 383	26 258 564	26 258 564
Nueva Zelandia		726 983	1 447 564	2 174 547	2 174 547
Noruega		906 207	7 921 347	8 827 554	8 827 554
Panamá			7 923	7 923	7 923
Paraguay			42 743	42 743	42 743
Perú			18 669 172	18 669 172	18 669 172
Polonia	20 000		124 777	124 777	144 777
Portugal			767 468	767 468	767 468
República de Corea			629 138	629 138	629 138
Rumania			85 957	85 957	85 957
Eslovaquia			45 241	45 241	45 241
Eslovenia			20 014	20 014	20 014
Sudáfrica			185 307	185 307	185 307
Suecia		1 103 729	13 536 134	14 639 863	14 639 863
Suiza	321 706	452 482	4 746 339	5 198 821	5 520 527
Tailandia			3 604	3 604	3 604
Turquía			100 000	100 000	100 000
Reino Unido			33 538 851	33 538 851	33 538 851
Estados Unidos de América	850 000		197 876 920	197 876 920	198 726 920
Uruguay			498 872	498 872	498 872
Total – Estados Miembros	2 310 230	22 422 253	436 764 681	459 186 934	461 497 164
ESTADOS NO MIEMBROS, ORGANIZACIONES Y OTROS					
Estados no Miembros			851 697	851 697	851 697
Unión Europea			64 906 274	64 906 274	64 906 274
Organizaciones de las Naciones Unidas			21 916 822	21 916 822	21 916 822
Fundación: "Memoria, Responsabilidad y Futuro"			306 310 909	306 310 909	306 310 909
Agencias benévolas y otros		454 419	59 569 390	60 023 809	60 023 809
Intereses deveng. Ingresos por cambio de divisas e ingr.varios	2 989 615		3 257 644	3 257 644	6 247 259
Total - Estados no Miembros, organizaciones y otros	2 989 615	454 419	456 812 736	457 267 155	460 256 770
Reembolso de pagarés			18 473 666	18 473 666	18 473 666
Refugiados, migrantes y patrocinadores			21 927 087	21 927 087	21 927 087
TOTAL DE LAS CONTRIBUCIONES	5 299 845	22 876 672	933 978 170	956 854 842	962 154 687

* Los reembolsos o pagos anticipados de Estados Miembros, Estados no Miembros, organizaciones y organismos de las Naciones Unidas, principalmente en los programas de transporte para el reasentamiento

Véase en el apéndice 11 la Lista de contribuciones voluntarias por donantes y programas.

**LISTA DE CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS POR DONANTE Y PROGRAMA - PROGRAMAS
DE OPERACIONES DEL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DICIEMBRE DE 2005**

	Unearmarked USD	Earmarked USD
<u>MEMBER STATES</u>		
ARGENTINA		
Technical Assistance to Secretariat of Tourism - National Institute of Statistics and Censuses in Argentina		589 665
Technical Cooperation Project in the Area of Migration (PLACMI)		508 000
Assistance to Small Producers in the Province of Rio Negro in Argentina		477 867
Technical Assistance for the Rural Development of Provinces in Argentina		52 765
Agreement between IOM and the Secretariat of Science, Technology and Productive Innovation - refund		(3 138)
Total - earmarked		1 625 159
AUSTRALIA		
Processing of Australia-Bound Irregular Migrants		17 645 839
Sustainable Return and Reintegration of Sri Lanka Refugees and Development of Host Community		2 340 000
Tsunami Emergency		2 324 800
Care and Voluntary Return of Irregular Migrants in Indonesia		2 119 510
Pakistan Earthquake Emergency		1 851 837
Capacity Building for Migration Management - Inception Phase (CBMM) in Iraq		1 560 273
Immediate Relief and Rehabilitation Assistance to Internally Displaced Persons in Iraq		1 088 208
Reintegration Support for Internally Displaced Persons in Nanggroe Aceh Darussalam, Indonesia		780 000
Jangalak Rehabilitation Project (JRP) in Afghanistan		680 211
Enhanced Migration Management for Timor-Leste		650 542
IOM Regional Support to Assisted Voluntary Returns to Iraq		400 000
Strengthening Intelligence Capacity to Combat Border Crimes in Cambodia		293 152
Return and Reintegration of Trafficked and Other Vulnerable Women and Children in the Mekong Region		269 500
Refurbishment of Indonesian Immigration Offices (REFINIM)		229 008
Cultural Orientation for Australia-Bound Migrants from East Africa		217 530
Technical Capacity Building in Migration Management and Assistance to Returning Labour Migrants in Sri Lanka		200 382
Border Control and Migration Assessment in Fiji		173 235
Border Control and Migration Assessment in Pakistan		170 721
Bali Ministerial Conference on People Smuggling, Trafficking in Persons and Related Transnational Crime		168 852
Border Control and Migration Assessment in Laos		156 438
The Enhanced Migration Management Programme		153 188
Enhanced No-Interest Travel Loans for SHP Entrants in Australia		151 608
Cultural Orientation for Australia in Egypt		128 467
Australia-bound Cultural Orientation in Middle East		116 669
Return Assistance to Afghan Asylum Seekers Currently Residing in Australia		113 240
IOM Assistance to the Intergovernmental Consultations on Refugees, Displaced Persons and Migrants (APC)		62 696
Cultural Orientation for Australia "South Asia" (AUSCO)		58 352
Capacity Building for Border Control Management (CBBCM) in Jordan		56 393
Website on Regional Consultative Processes		54 000
Intersectoral Workshop on Developing Capacity to Manage Migration		53 000
Cultural Orientation for Australia in West Africa (AUSCO WA)		52 940
Urban Displacements in Zimbabwe: Emergency Humanitarian Assistance		52 623
Migration and Development: Cooperation between IOM and the World Bank		50 000
Evacuation of 450 Uzbek Nationals		42 984
Australia Cultural Orientation in South-East Asia (AUSCO SEA)		33 433
Australia Cultural Orientation in Iran (AUSCO THR)		32 587
Migration Management Assessments in Timor-Leste		19 914
Capacity Building in Migration Management Programme in Afghanistan		17 912
Pre-Consular Support Service in Damascus		12 386
Australia-Bound Cultural Orientation in Zimbabwe (AUSCO Zimbabwe)		8 319
Regional Identity Management Workshop on Challenges and Opportunities for Cooperation in Bangkok		5 555
Reimbursable transportation and other costs		7 869 778
Total - earmarked		42 466 082

Apéndice 11

(únicamente en inglés)

LISTA DE CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS POR DONANTE Y PROGRAMA - PROGRAMAS DE OPERACIONES DEL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DICIEMBRE DE 2005

	Unearmarked USD	Earmarked USD
AUSTRIA	226 440	
Emergency Shelter Assistance in Earthquake-Affected Areas of Pakistan		470 588
European Migration Network: Establishment and Launching of the National Contact Point in Austria		80 000
Coordination of Assistance for Voluntary Returns to Afghanistan		41 509
Nexus Institute to Combat Human Trafficking		28 354
Strengthening of Regional Structures and Continued Support for a Trafficked Victims Shelter in Belgrade		17 751
Reimbursable transportation and other costs		198 791
Total - earmarked		836 993
BELGIUM	843 718	
Centre for Return and Development		4 547 247
Mobilization of African Great Lakes Diaspora for the Development of the Countries of Origin		1 339 869
Associate Experts		407 051
Capacity Building of Georgian Law Enforcement Entities for the Prosecution of Traffickers and Smugglers		318 851
Voluntary Return of Irregular Migrants from Morocco		136 893
Reinforcement of Non-Governmental Organizations in Democratic Republic of Congo		135 685
Staff and office expenses in Brussels		135 051
Support for the Academy for Migration and Refugee Studies in Tehran		67 843
THB Awareness Raising for Secondary School Students in Slovakia		47 667
Capacity Building in Migration Management Programme in Democratic Republic of the Congo		27 686
AIDS Prevention, Positive Living and Empowerment (APPLE)		6 053
Transnational Measures for Ensuring Equal Rights for Minority European Union Citizens		5 356
Preventing Migration of Congolese Women in Kinshasa through Community Stabilization Activities		4 090
Study tour of the Belgian Senate to Ukraine, Moldova and Romania		2 549
Total - earmarked		7 181 891
CANADA		
Pakistan Earthquake Emergency		1 259 783
Tsunami Emergency		1 212 121
Canadian Orientation Abroad (COA)		613 836
Prevention and Assistance Programme for Former Child Combatants in Colombia		326 487
Palestinian Israeli Claims Mechanisms (PICM)		125 293
Establishment of the Technical Support Unit (TSU) of the Regional Conference on Migration		68 000
Development of NGO Capacity to Provide Assistance to Victims of Trafficking in Kyrgyzstan		53 251
Legal Assistance to Victims of Human Trafficking in Romania		47 044
Development of Conceptual Framework and Strategies on Counter-Trafficking in Pakistan		42 326
Overview of International Migration - Module and Trainer's Guide		20 161
Emergency Response to Aceh's Tsunami Disaster		18 028
Repatriation and Social Reintegration of Children at Risk Affected by Migrant Trafficking in Republic of Honduras		16 440
Provision of Services in Albania between IOM and Citizenship and Immigration Canada		10 924
To Promote the Involvement of Albanian TV and Sports Stars in the Struggle against HIV/AIDS		8 034
Pre-Departure Malaria Protocol in Africa		3 598
Land Emergency Repatriation of West African Third Country Nationals in Liberia - refund		(178 876)
Reimbursable transportation and other costs		9 495 387
Total - earmarked		13 141 837
CHILE		
Technical Assistance to the National Indigenous Development Council (CONADI) in Chile		994 538
Towards a Migratory Policy in Chile		284 890
Technical Cooperation among Developing Countries (TCADC)		279 763
Chilean Special Account (CSA)		30 000
Technical Cooperation Project in the Area of Migration (PLACMI)		15 000
Characterization of Risk and Vulnerability Factors towards HIV/AIDS in the Immigrant Population in Chile		13 806
Total - earmarked		1 617 997

**LISTA DE CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS POR DONANTE Y PROGRAMA - PROGRAMAS
DE OPERACIONES DEL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DICIEMBRE DE 2005**

	Unearmarked USD	Earmarked USD
COLOMBIA		
Protection of the Land and Property of Internally Displaced Persons in Colombia		811 404
Improvement of Health Services for Internally Displaced Persons in Colombia		188 915
Legal Protection of Internally Displaced Persons' Property in Colombia		124 255
Technical Cooperation Among Developing Countries (TCADC)		62 340
Access to Technology Information Systems for Narino's Coffee-Growing Families		41 940
Total - earmarked		1 228 854
COSTA RICA		
Establishment of the Technical Support Unit (TSU) of the Regional Conference on Migration		15 460
Total - earmarked		15 460
CROATIA		
Research and Capacity Building on HIV/AIDS and Croatian Migrant Workers		102 403
Total - earmarked		102 403
CZECH REPUBLIC		
Selection of Qualified Workers - Leaflets		267 195
Assisted Voluntary Returns in the Czech Republic		173 968
Support for Migration Management in Ukraine		73 805
Reintegration of Rejected Asylum Seekers and Illegal Migrants Returning Voluntarily to Georgia		60 469
Support for Stabilization of Potential Migrants and Prevention of Irregular Migration of Minors in the Czech Republic		57 015
Prevention of Irregular Migration from Armenia through Vocational Training and Creating Job Opportunities		40 593
Training in the Czech Republic for Officials of the Ministry of Security of Bosnia and Herzegovina		25 817
Support for Migration and Asylum Infrastructure Building in Bosnia and Herzegovina		23 459
Supplementary Research for the Analysis of Migration and Settlement of Roma Community		10 545
Pilot Research among Customers of Commercial Sex Services in Two Border Regions of the Czech Republic		7 215
Support for Migration Management in Moldova (SMMM)		5 195
Total - earmarked		745 276
DENMARK		
Return of Qualified Afghans from Neighboring Countries		978 042
Integrated Assisted Voluntary Return Programme from Denmark to Iraq		370 406
Integrated Return, Reception and Reintegration of Afghan Nationals		341 344
Capacity Building in Migration Management (IDCU) in Afghanistan		274 110
IOM-FRESTA Strategic Partnership Programme for Central Asia		86 087
Voluntary Return Assistance from Denmark		52 035
Danish International Development Agency - Internally Displaced Persons Registration in Northern Uganda		13 170
An Assessment: Human Trafficking of Turkish Citizens		12 911
Migration, Asylum, Refugees Regional Initiative (MARRI) - refund		(13 973)
Combating Trafficking in Women in Moldova - Prosecution and Criminalization - refund		(22 841)
Migration, Asylum and Refugees Regional Initiative - refund		(42 271)
Reimbursable transportation and other costs		524 021
Total - earmarked		2 573 041
DOMINICAN REPUBLIC		
Establishment of the Technical Support Unit (TSU) of the Regional Conference on Migration		5 000
Total - earmarked		5 000
ECUADOR		
Modernization of Passport Issuance System for Ecuador		3 050 922
Institutional Cooperation between IOM and UDENOR		330 000
Labour Migration from Ecuador to Spain		10 000
Total - earmarked		3 390 922
EL SALVADOR		
Return of Salvadoran Migrants in Mexico and Guatemala		25 000
Establishment of the Technical Support Unit (TSU) of the Regional Conference on Migration		15 000
Technical Cooperation Among Developing Countries (TCADC)		6 140
Statistical Information System on Migration in Central America (SIEMCA)		5 000
Total - earmarked		51 140

Apéndice 11

(únicamente en inglés)

LISTA DE CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS POR DONANTE Y PROGRAMA - PROGRAMAS DE OPERACIONES DEL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DICIEMBRE DE 2005

	Unearmarked USD	Earmarked USD
FINLAND		
Facilitating Sustainable Return of Internally Displaced Persons in Sudan		764 706
Prevention of Trafficking in Cambodia		363 196
Trafficking Assessment and Counter-Trafficking Capacity Building Project for the Kaliningrad Oblast		182 857
Cultural Orientation Programme for Finland-bound Refugees		160 338
Staff and office expenses in Helsinki		57 136
MORE Project Closing Conference in Helsinki		28 878
Return and Reintegration of Rejected Asylum Seekers from Finland		17 331
Reimbursable transportation and other costs		669 785
Total - earmarked		2 244 227
GERMANY		
Reintegration and Emigration of Asylum Seekers from Germany (REAG / GARP)		9 319 110
Transitional Shelter Assistance to Vulnerable Communities in Aceh (TSAVA)		3 242 542
Emergency Relief and Stabilization Project (ERSP) in Indonesia		1 297 017
Winterization Assistance to Earthquake-Affected Population in Pakistan (WAAP)		411 765
Seconded staff		180 737
Associate Experts		160 839
Info Campaign (REAG/GARP)		144 037
Reintegration of Victims of Trafficking: Strengthening of National Supporters in Germany		109 200
Migration, Asylum, Refugees Regional Initiative (MARRI) - running costs		103 137
Return of Skilled and Qualified Afghan Nationals to the Public Sector		75 282
REAG Counselling in Bavaria		50 807
Return of Skilled and Qualified Afghan Nationals to Jobs in the Private Sector in Afghanistan		50 188
Transfer of Staff from Bonn to Nuremberg		47 059
Look and See Visits to Afghanistan		29 686
Integration of Afghan Returnee Children from European Union Countries into Schools		26 637
Roma Survivors Interview (Holocaust Survivors Interview) in Moldova		9 357
Internally Displaced Persons Return and Reintegration Assistance in Huambo and Kuanza		9 300
Integrated Experts Programme (GAPPO)		8 552
Pilot Programme for the Promotion of Development of Emigration Zones in Tunisia (PROCHE)		4 737
Seminar on Counter-Trafficking in Germany - refund		(4 936)
Technical Assistance for Tschaldavar Checkpoint in Kyrgystan - refund		(8 862)
Technical Assistance for AK-Tilek Checkpoint in Kyrgystan - refund		(9 045)
Support for Enterprise Development in Minority Regions (SEDMIN) in Kosovo - refund		(59 635)
Total - earmarked		15 197 511
GREECE		
ASPIDDA (SHIELD): Combating Exploitation - Creating Perspective in Greece		133 199
Pilot Assisted Voluntary Return Project Ex Greece		41 740
Information Center in Greece for Support Activities		6 824
Assisted Voluntary Return of Afghan Asylum Seekers from Greece (under the AKTINERGIA programme)		3 951
Total - earmarked		185 714
GUATEMALA		
Diagnostic and Feasibility Study for Sanitary Infrastructure in Potun, Peten, Guatemala		5 509 849
Port Infrastructure in the Port of Champerico in Guatemala		3 974 321
Urban and Rural Community Support Programme in Guatemala		675 015
FONAPAZ Project		610 076
IOM-Guatemala Multilateral Cooperation with Institutions		200 663
Return of Vulnerable Guatemalan Migrants		138 656
Establishment of the Technical Support Unit (TSU) of the Regional Conference on Migration		5 000
Total - earmarked		11 113 580
GUINEA-BISSAU		
Financial and Procurement Unit for the Programme of ex-Combatants (funded by the World Bank)		499 634
Total - earmarked		499 634

LISTA DE CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS POR DONANTE Y PROGRAMA - PROGRAMAS
DE OPERACIONES DEL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DICIEMBRE DE 2005

	Unearmarked USD	Earmarked USD
HONDURAS		
Integral Project for the Modernization of the Passport Issuance Process by the Republic of Honduras		1 633 244
Assistance for Honduran Migrants Returned from the United States of America		14 750
Total - earmarked		1 647 994
HUNGARY		
Hungarian Assisted Return and Information Programme	48 366	27 637
Reimbursable transportation and other costs		103 538
Total - earmarked		131 175
IRELAND		
Assisted Voluntary Return Programme in Ireland		742 323
Pakistan Earthquake Emergency		646 916
Research and Capacity Building in Conflict Management and Federalism in Ethiopia		213 599
Support for Displaced Migrant Workers and Other Mobile Populations in the Field of Health Care in Thailand		130 719
Voluntary Assisted Return Programme for Unaccompanied Minors Living in Ireland		92 939
Voluntary Assisted Return and Reintegration Programme for Nationals of Sub-Saharan African Countries in Ireland		91 922
HIV/AIDS National Capacity-Building and Awareness-Raising Activities in Bosnia and Herzegovina		60 533
Study for Irish Economic and Social Council (NESC)		58 251
Reimbursable transportation and other costs		69 371
Total - earmarked		2 106 573
ITALY		
Information Dissemination for the Prevention of Irregular Migration from the Arab Republic of Egypt		791 505
Measures to Support and Integrate Voluntary Return from Italy to Romania		706 834
Migration for Development in Africa: MIDA Senegal		705 882
Migration for Development in Africa: MIDA Ghana		705 882
Promotion of the Human Rights of Victims of Trafficking and Sexual Exploitation in Cambodia		680 312
Institutional Support for the Activities of the Central Service (ISA) in Italy		661 163
Community Health Revitalization Programme (CHRP) in Indonesia		604 595
The Migrant's Image in Italy through Media, Civil Society and the Labour Market		563 015
Voluntary contributions - to be allocated		409 034
Development and Migration Circuits in European Union Member States and Sub-Saharan Africa		361 882
Institutional Support for the Voluntary Return Measures of the National Asylum Programme		321 278
Assisted Voluntary Return and Reintegration of Victims of Trafficking ex Italy		314 068
Counter-Trafficking in Women and Children in the Balkans		313 676
Migration Information and Liaison Service (MILS)		313 676
Trafficking Prevention in Albania and Romania (TPAR)		310 355
Associate Experts		154 780
Migratory Flows from Sri Lanka to Italy - Personal Care Sector		142 535
Urgent Preparatory Actions to the "TRIM programme" on Transit and Irregular Migration Management in Libya		131 990
Technical support for Spain		131 744
Partnership in European Union (Integration of Asylum Seekers) promoted by ANCI		128 864
System Actions to Support Social Integration for Migrant Workers in Italy (SASI)		120 995
Selection, Training and Transfer of Migrant Workers from Moldova to Italy		101 784
Integrarsi Local Networks for AS&R Integration in Italy		90 359
Capacity Building of Georgian Law Enforcement Entities for the Prosecution of Traffickers and Smugglers		65 359
UN, IOM and International Migration: Towards the High-Level Dialogue on International Migration (HLD)		62 735
Regional Migrant Service Centres (MSC) in the Western Balkans		62 735
Somali Family Reunification to Italy		62 735
Repatriation of non-European Union Citizens from Italy		58 925
Integrated Migration Information System (IMIS)		53 806
Voluntary Return of Sri Lankans Stranded in the Arab Republic of Egypt		50 206
Pilot Programme for the Promotion of Development of Emigration Zones in Tunisia (PROCHE)		36 675
Support Measures for the Voluntary Return of Stranded Migrants in Italy		30 113
Irregular Migration and Trafficking in Unaccompanied Minors in Romania and Moldova		29 929
Total - earmarked		9 279 426

**LISTA DE CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS POR DONANTE Y PROGRAMA - PROGRAMAS
DE OPERACIONES DEL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DICIEMBRE DE 2005**

	Unearmarked USD	Earmarked USD
JAPAN		
Tsunami Emergency		25 000 000
Facilitating Sustainable Return of Internally Displaced Persons in Sudan		4 633 641
Pakistan Earthquake Emergency		1 000 000
Return and Reintegration Assistance for Trafficked Victims in Japan		222 486
Associate Experts		264 482
Urban Displacements in Zimbabwe: Emergency Humanitarian Assistance		87 812
Resettlement of Vietnamese in Japan		60 477
Symposium on the Integration of Foreigners in Japan		51 327
Technical Cooperation Project in the Area of Migration		32 664
Bali Ministerial Conference on People Smuggling, Trafficking in Persons and Related Transnational Crime		10 000
Total - earmarked		31 362 889
LATVIA		
Step by Step in Latvia		39 029
Open Labour Market for Women in Latvia		23 033
Total - earmarked		62 062
LITHUANIA		
Assisted Voluntary Return and Reintegration of Unsuccessful Asylum Seekers from Lithuania		80 886
Total - earmarked		80 886
MEXICO		
Assisted Voluntary Return from Mexico		362 020
Statistical Information System on Migration in Central America (SIEMCA)		202 488
Establishment of the Technical Support Unit (TSU) of the Regional Conference on Migration		33 364
Total - earmarked		597 872
NETHERLANDS		
Return of Asylum Seekers from the Netherlands (REAN)		14 100 685
Strengthening the Indonesian National Police Force through Institution Building		2 405 594
Management Co-ordination Mechanism (MCM) to Verify and Monitor Voluntary Returns in Sudan		2 000 000
Post-tsunami Family Shelter and Non-Food Items Project in Aceh, Indonesia		1 741 381
Urban Displacements in Zimbabwe: Emergency Humanitarian Assistance		1 498 798
Immediate Relief and Rehabilitation Assistance to Internally Displaced Persons in Iraq		1 088 208
Associate Experts		393 889
IOM Trust Fund Programme		376 471
Assistance to Ex-combatant Youngsters		370 017
Stranded Migrants in Northern Africa		293 040
Reintegration Assistance to Separated Ministry of Defence Personnel in the Republic of Croatia		254 045
Regional HIV Safe-Mobility Curriculum in Mekong Region		239 000
MIDA Ghana Health Project II		140 527
Programme for Prevention Assistance and Reintegration of Smuggling Victims in Colombia		134 982
Expanding and Consolidating Reintegration Assistance to Former Albanian Victims of Trafficking in Albania		121 183
Reducing Irregular Migration through Informed Decisions (MIRC) of the Migration Department in Moldova		112 683
Return of Unaccompanied Minors to the Democratic Republic of the Congo		103 259
Information Dissemination for the Prevention of Trafficking in Human Beings in Georgia (2004-2006)		100 000
Assisted Voluntary Return of Irregular Migrants Stranded in Syria		97 316
KPC (Kosovo Protection Corps) Trust Fund		75 320
Return Migration and Health II in the Netherlands		60 587
Return and Reintegration of Afghan Asylum Seekers from the Netherlands		56 879
Combating Trafficking in Turkey: A Strategic Approach to Law Enforcement		41 132
International Dialogue for Migration: Seminar on Migration and Development		35 000

**LISTA DE CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS POR DONANTE Y PROGRAMA - PROGRAMAS
DE OPERACIONES DEL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DICIEMBRE DE 2005**

	Unearmarked USD	Earmarked USD
NETHERLANDS (continued)		
Trafficking, Awareness Raising of Judicial Authorities		25 882
Migration and Religion in a Globalized World		24 038
Randstad Return Initiative		22 592
Assessment Study of Migrants in Syria		21 176
Information Dissemination for the Prevention of Irregular Migration in Armenia		14 434
Migration Policy and Research Programme (MPRP)		10 987
HIV/AIDS Prevention Programme for Professional Truck Drivers in Senegal		9 695
Research Priority on HIV/AIDS, Population Mobility and Migration		8 760
Awareness Raising on Trafficking in Human Beings for Secondary School Students in Slovakia		4 724
Prevention of the Spread of HIV/AIDS and Sexually Transmitted Infections (STIS) in Slovenia		2 828
Creation of the Unified Database for Social Assistance on Counter-Trafficking in Lithuania		2 506
Tsunami Emergency		2 148
Cross-Border Returns Between Croatia and Bosnia and Herzegovina - refund		(8 474)
Reintegration Assistance to Separated Ministry of Defense Personnel in the Republic of Croatia - refund		(12 193)
Fund to Assist Returnees from Netherlands - refund		(12 716)
Reimbursable transportation and other costs		302 181
Total - earmarked		26 258 564
NEW ZEALAND		
Post-Tsunami Recovery in Banda Aceh		1 419 295
Bali Ministerial Conference on People Smuggling, Trafficking in Persons and Related Transnational Crime		28 269
Reimbursable transportation and other costs		726 983
Total - earmarked		2 174 547
NORWAY		
Reintegration Assistance to Separated Ministry of Defense Personnel in the Republic of Croatia		2 170 374
Assistance to the Voluntary Return of Unsuccessful Asylum Seekers from Norway		1 802 003
Southern African Counter-Trafficking Assistance Programme		613 945
Assistance to UNHCR and the Government of Angola on the Internal Movement of Refugees		473 565
UN Consolidated Inter-Agency Appeal for Côte d'Ivoire		405 832
National Mental Health Programme in Cambodia		384 402
Cultural Orientation Programme for Norway-bound Refugees		383 218
Assistance to Displaced Persons in Côte d'Ivoire		318 616
Long-Term Recovery and Reintegration Assistance to Trafficked Women and Children in Cambodia (LTRR)		245 220
Capacity-Building Project Targeting Staff of the Ministry of Foreign Affairs of Moldova		200 000
Stabilization Project for the Victims of Trafficking in the Border Regions of The former Yugoslav Republic of Macedonia		193 530
Assistance to Trafficked Women and Children in Macedonia (PAPR)		161 328
Research and Capacity Building in Conflict Management and Federalism in Ethiopia		151 396
Travel Assistance to Families of Tsunami Victims		147 959
Counter-Trafficking in Kenya: A Capacity-Building and Awareness-Raising Initiative		104 707
Regional Temporary Exit Programme for Persons at High Risk in Colombia		98 150
Feasibility Study on Social Housing for Migrants in Albania		66 050
Return and Reintegration for Victims of Trafficking in Poland		21 017
Reintegration Assistance to Separated Defence Personnel in Serbia and Montenegro		12 015
European Union Electoral Observation Mission to the General and Presidential Election in Indonesia 2004		5 188
Survey of Trafficking in Persons from Central Asia		3 338
Exchange of Information and Lessons Learned in the Field of Reducing Irregular Migration - refund		(4 034)
Workshops for the Development of Counter-Trafficking Initiatives in Bangladesh - refund		(14 678)
Regional Mechanism to Support Negotiations with Source, Transit and Destination Countries - refund		(21 794)
Reimbursable transportation and other costs		906 207
Total - earmarked		8 827 554
PANAMA		
Establishment of the Technical Support Unit (TSU) of the Regional Conference on Migration		7 923
Total - earmarked		7 923

Apéndice 11

(únicamente en inglés)

LISTA DE CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS POR DONANTE Y PROGRAMA - PROGRAMAS DE OPERACIONES DEL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DICIEMBRE DE 2005

	Unearmarked USD	Earmarked USD
PARAGUAY		
Technical Cooperation Project in the Area of Migration (PLACMI)		42 743
Total - earmarked		42 743
PERU		
Technical Support to Lima's Town Hall Work Execution Services		14 281 185
Strengthening the Public Prosecutor's Office in Peru		3 207 480
Programme to Reorganize and Modernize the Public Prosecutor's Office		704 022
Strengthening the Management System of Lima's Town Hall		476 485
Total - earmarked		18 669 172
POLAND		
	20 000	
Tsunami Emergency		99 980
Assisted Voluntary Return and Reintegration of Unsuccessful Asylum Seekers from Poland		24 797
Total - earmarked		124 777
PORTUGAL		
Tsunami Emergency		482 509
Programme for Voluntary Return ex Portugal		235 544
Cooperation-Action-Investigation-World Vision		44 515
Sowing to Collect in Lisbon		4 900
Total - earmarked		767 468
REPUBLIC OF KOREA		
Tsunami Emergency		500 000
Survey on Labour Emigration Management Systems of Republic of Korea		72 459
Pakistan Earthquake Emergency		50 000
Manila Administrative Center - to cover small projects in Korea		6 679
Total - earmarked		629 138
ROMANIA		
Reducing the Incidence of Trafficking in Aceh Post-Tsunami		46 235
Assisted Humanitarian Voluntary Returns from Romania (AHVR)		30 857
European Union Electoral Observation Mission in Afghanistan		8 865
Total - earmarked		85 957
SLOVAKIA		
Capacity Building and Implementation of Assisted Voluntary Returns in Slovakia		29 186
Voluntary Return ex Bratislava		9 594
Information Campaign about Assisted Voluntary Returns to the Country of Origin in Slovakia		6 461
Total - earmarked		45 241
SLOVENIA		
Translation of the Rapid Action-oriented Research on Trafficking in Slovenia		9 900
Awareness Raising about Integration of Refugees (ARNIR) in Slovenia		6 649
Prevention of the Spread of HIV/AIDS and Sexually Transmitted Infections (STIS) in Slovenia		2 290
Translation of IOM Glossary into Slovene		1 175
Total - earmarked		20 014
SOUTH AFRICA		
Internally Displaced Persons Return and Reintegration Assistance in Huambo and Kuanza in Angola		109 500
Migration Dialogue for Southern Africa (MIDSA)		25 269
Southern African Counter-Trafficking Assistance Programme		25 269
Emergency Assistance to Mobile and Vulnerable Populations in Zimbabwe		25 269
Total - earmarked		185 307

**LISTA DE CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS POR DONANTE Y PROGRAMA - PROGRAMAS
DE OPERACIONES DEL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DICIEMBRE DE 2005**

	Unearmarked USD	Earmarked USD
SWEDEN		
Multisector Support for Return and Reintegration in Sudan		2 221 270
Pakistan Earthquake Emergency		1 244 294
Combating Trafficking in Human Beings in South-East Europe and the Balkans Region		1 077 921
Emergency Assistance to Mobile and Vulnerable Populations in Zimbabwe		1 041 773
Partnership on HIV/AIDS and Mobile Populations in Southern Africa (PHAMSA)		774 980
Establishment of European Union-Compatible Migrations and Visa Matters - CARDS in Western Balkans		741 464
Tsunami Emergency		717 634
Internally Displaced Persons Return and Reintegration Assistance in Huambo and Kuanza in Angola		704 579
Information Support Services to Internally Displaced Persons Returns in Sudan		687 152
Capacity Building for Developing Migration Procedures and Migration Policies in the Republic of Moldova		627 608
Associate Experts		524 219
Swedish Medical Teams for Kosovo and Bosnia and Herzegovina		499 970
High-Impact Awareness Raising on HIV/AIDS in Angola		472 915
Combating Trafficking in Women in Ukraine		423 000
The East-Central European Cross-Border Cooperation Enhancement Process (the "Söderköping Process")		309 647
Combating Trafficking in Women in Moldova (Prosecution and Criminalization/Protection and Reintegration)		297 924
Combating Trafficking in Human Beings in Turkey: Direct Assistance to Victims of Trafficking		271 696
Assistance to Victims of Trafficking in Human Beings in Kyrgyzstan		256 031
Protection of the Land and Property of Internally Displaced Persons in Colombia		186 494
Head of MARRI Unit		140 621
Legal Assistance for Migrants in Kazakhstan and Central Asia		130 646
Internally Displaced Persons Return and Reintegration in Uganda		124 172
Return of Somali Nationals from Sweden to Somalia: Preparation and Appraisal		112 208
Community Strengthening Programme for the Protection of Ethnic Groups' Property in Colombia		98 742
Seconded staff		90 650
Research and Capacity Building in Conflict Management and Federalism in Ethiopia		64 028
Combating Trafficking in Women in Turkey, Awareness Raising/Capacity Building		39 963
Voluntary Return Assistance from Sweden		23 662
"Democratization and Human Rights" in South-Eastern Europe		12 019
Interpreting services for the Embassy of Sweden in Kenya		11 247
Regional Programme of Assistance for the Protection of Trafficked Women and Children in Western Balkans - refund		(392 395)
Reimbursable transportation and other costs		1 103 729
Total - earmarked		14 639 863
SWITZERLAND	321 706	
IOM Bern office costs		740 347
Tsunami Emergency		442 478
Sustainable Internally Displaced Persons Returns and Reintegration in Vulnerable Environments (SIRRVE) in Afghanistan		430 185
Voluntary Return for Vulnerable Cases to Bosnia and Herzegovina and Serbia and Montenegro		396 891
Internally Displaced Persons Return and Reintegration Assistance in Huambo and Kuanza in Angola		305 387
Bern Initiative		289 420
Assisted Voluntary Return to Angola		271 017
Assisted Voluntary Return Programme in the Canton of Vaud, Switzerland		225 947
Employment Assistance Services (EAS) for Returnees from Switzerland to Guinea, Sierra Leone, Burkina Faso and Mali		190 981
Assisted Voluntary Return from Switzerland to Nigeria		164 249
Reintegration Assistance Switzerland (RAS)		155 678
Employment Assistance Services (EAS) for Kosovar Returnees from Switzerland		150 165
Training Programme for Members of the Judiciary and Students of Law in The former Yugoslav Republic of Macedonia		136 041
Community-Owned Sustainable Water Use and Agricultural Initiatives (COSWA) in Azerbaijan		125 000
Assisted Voluntary Returns from Switzerland to Guinea		124 420
Assisted Voluntary Return to the Democratic Republic of Congo		100 000
Employment Assistance Services (EAS) in Bosnia and Herzegovina		91 667
Capacity Building for Nigerian Immigration Services to Improve Border Management		88 640

Apéndice 11

(únicamente en inglés)

LISTA DE CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS POR DONANTE Y PROGRAMA - PROGRAMAS**DE OPERACIONES DEL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DICIEMBRE DE 2005**

	Unearmarked USD	Earmarked USD
SWITZERLAND (continued)		
Cooperation with Stability Pact Office in Enhancing Social Cohesion in Brussels		63 451
Assisted Voluntary Returns from Switzerland to Sierra Leone		62 200
International Migration Law Course - San Remo 2005		49 277
Revitalization of Shvanidzor in South Armenia - A Pilot Project on Rehabilitation of Water System		45 815
Water Supply for Vukosavlje in Bosnia and Herzegovina		44 228
Capacity Building in Migration Management in Ukraine		39 370
RIF - Return Information Fund		38 630
International Migration Law Book		35 000
Prevention of Trafficking in Women and Children in Tehran		30 000
Humanitarian Assistance to the Village of Jasa Tomic in Serbia and Montenegro		18 324
Reconstruction of Mental Health Center in Bosanski Samac, Bosnia and Herzegovina		15 005
Combating Trafficking in Human Beings in Belarus - Protection and Reintegration Assistance		10 138
Awareness Raising for the Prevention of Trafficking in Slovakia		8 298
Information Referral Services (IRS) for Returnees from Switzerland to Bosnia and Herzegovina		8 287
Regional Clearing Point in Belgrade		7 752
Information Referral Service (IRS) for Swiss Returnees in Pristina		6 989
Community Infrastructure Rehabilitation Project in Azerbaijan		6 344
Sustainable Internally Displaced Persons Return and Reintegration in Vulnerable Environments in Afghanistan		4 862
Migration Health Research		4 425
Assistance to Victims of Trafficking in Ukraine		2 455
Support to IOM's Technical Cooperation Capacities in Southern Africa and Neighboring Countries		1 229
Performance against Trafficking of Women from Armenia		1 000
Associate Experts - refund		(12 501)
International Migration Policy Programme - refund		(172 752)
Reimbursable transportation and other costs		452 482
Total - earmarked		5 198 821
THAILAND		
Bali Ministerial Conference on People Smuggling, Trafficking in Persons and Related Transnational Crime		3 604
Total - earmarked		3 604
TURKEY		
Pakistan Earthquake Emergency		100 000
Total - earmarked		100 000
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND		
Voluntary Assisted Return and Reintegration Programme (VARRP)		15 524 749
Community Stabilization Initiative / Alternative Livelihoods in Afghanistan		5 747 126
Tsunami Emergency		1 915 709
Emergency Assistance to Mobile and Vulnerable Populations in Zimbabwe		1 477 949
Pakistan Earthquake Emergency		1 334 520
The Programme for Assisted Voluntary Returns for Irregular Migrants in the United Kingdom (AVRIM II)		1 112 459
Internally Displaced Persons Return and Reintegration Assistance Programme (IRRAP) in Afghanistan		943 396
Humanitarian Assistance to Deported Migrants and Mobile Populations in Zimbabwe		626 326
Immigration Analysis and Investigations Project (IAIP) for the Republic of Indonesia		592 863
Mass Information Campaign for Prevention of Irregular Migration from Romania to the United Kingdom		522 411
Management Co-ordination Mechanism (MCM) to Verify and Monitor Voluntary Returns in Sudan		500 000
Cross-Border Mobility, Irregular Migration and HIV/AIDS in Zimbabwe - Information Dissemination Strategy		460 321
Urban Displacement in Zimbabwe: Responses to HIV Vulnerability and Gender-Based Violence		401 900
Returns to Afghanistan Programme (RAP)		375 866
Stranded Migrants in Northern Africa		363 196
Joint United Nations Proposal for Fast-Track Funding for a Strengthened HIV/AIDS Response in Zimbabwe		287 356
International Conference in China: Maximizing the Benefits of Internal Migration for Development		274 771
Transitional Assistance to Former Soldiers in Bosnia and Herzegovina		180 505
Capacity Building for Protection of Vulnerable Labour Migrants in Asia		173 563
International Dialogue for Migration: Seminar on Migration and Development in Switzerland		172 414

LISTA DE CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS POR DONANTE Y PROGRAMA - PROGRAMAS
DE OPERACIONES DEL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DICIEMBRE DE 2005

	Unearmarked USD	Earmarked USD
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND (continued)		
Migration Health Assessment, Health Treatment and Travel Services for the Refugee Resettlement Programme		164 289
Assisted Voluntary Return for Irregular Migrants in the United Kingdom		124 852
Registration and Socio-economic Reintegration of Former Kosovo Liberation Army Soldiers (ICRS) in Kosovo		114 193
Research and Capacity Building in Conflict Management and Federalism in Ethiopia		113 100
Capacity Building of Boarder Security Forces (BSF) and Law Enforcement Forces (NAJA) in Iran		110 900
Enhanced Border Control Capacity Cambodia		90 265
Voluntary Returns of Irregular Migrants Stranded and Destitute in Serbia and Montenegro		82 353
Reintegration in the Balkans by Reinforcing Local Non-governmental Organizations		46 182
Programme for the Development and Maintenance of a Private-Sector Initiative around HIV/AIDS in Lesotho		33 056
Capacity Enhancement and Outreach Programme for Safe Migration in Bangladesh		32 842
Raising Awareness about Safe Migration in Bangladesh through Outreach Programmes		27 049
Outreach Expansion Project in United Kingdom		18 975
Documentary Film: Work in the United Kingdom and Risks of Irregular Labour Migration		17 309
Assistance to Victims of Trafficking from Lithuania		15 878
Cultural Orientation Project for United Kingdom-bound Burmese Refugees in Thailand (UKCO-TH)		13 275
Capacity Building for Border Control Management (CBBCM) in Jordan		13 203
Legal Assistance to Victims of Human Trafficking in Romania		10 000
High-Impact Awareness Raising about HIV/AIDS in Angola		10 000
Workshop on Labour Migration in the Western Balkans Region		3 853
Survey on Zimbabwean Nationals in the United Kingdom and South Africa - refund		(15 623)
Developing Best Practices: Counter-Trafficking of Women and Girls in the Balkans - refund		(28 043)
Regional Information Campaign in Poland, Slovakia, Czech Republic and Hungary - refund		(33 343)
Return, Reintegration and Development in Somalia - refund		(413 114)
Total - earmarked		33 538 851
UNITED STATES OF AMERICA	850 000	
US Refugee Programme - Bureau of Population, Refugees and Migration		66 000 249
Provincial Reconstruction - Quick Impact Projects in Afghanistan		21 474 847
Community Strengthening Initiatives in Northern Ecuador: Sucumbios, Carchi and Esmeraldas		13 944 059
School and Clinic Construction and Refurbishment Programme in Afghanistan		13 942 275
Assistance to Internally Displaced Persons and Receptor Communities in Colombia		11 083 556
Afghanistan Transition Initiative (ATI)		9 849 792
Preparation for and Response to the Needs of Internally Displaced Persons in Iraq		7 501 845
Haiti Transition Initiative		6 291 072
Iraq Property Claims Programme		6 038 947
Programme for Strengthening Peace in Colombia		4 472 487
Pakistan Earthquake Emergency		2 430 243
Assistance Programme for Displaced People along Colombian Borders with Ecuador, Panama and Venezuela		2 000 253
Emergency Assistance to Mobile and Vulnerable Populations in Zimbabwe		1 797 202
Strengthening Technical Capacity in Trinidad and Tobago		1 589 000
Prevention of New Internal Displacements as a Result of Drought in Afghanistan		1 563 789
Activity Management for Migrant Operations in Guantanamo Bay		1 491 109
Transportation and Logistics Assistance to UNHCR on the Internal Movement of Refugees within Angola		1 300 000
Building Iraq's Capacity to Address Migrants' Voluntary Return Assistance Needs		1 300 000
Support Programme for ex-Combatant Children in Colombia		1 256 830
Assistance for Angolan Refugees Repatriation Operation for Zambia		1 212 372
Combating Trafficking in Persons in Central Asia		1 057 749
Provincial Women's Centres in Afghanistan		1 026 728
Transportation and Logistics Assistance for the Return of Sudanese		1 000 000
Emergency Assistance to Tsunami Victims in Indonesia		999 997
Voluntary Repatriation of Liberians from Nigeria		835 000
Counter-Trafficking in Ukraine		822 893
Reintegration Support in NAD (Nanggroe Aceh Darusallam) Project in Indonesia		700 135
Pilot Programme of Assistance for the Return, Rehabilitation and Reintegration of Trafficked Persons in Indonesia		600 000
Conflict Management Initiative Angola		580 347

Apéndice 11

(únicamente en inglés)

LISTA DE CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS POR DONANTE Y PROGRAMA - PROGRAMAS**DE OPERACIONES DEL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DICIEMBRE DE 2005**

	Unearmarked USD	Earmarked USD
UNITED STATES OF AMERICA (continued)		
Assistance to Victims of Trafficking in Mexico		500 000
Emergency Relief Assistance to Tsunami Victims in Sri Lanka		500 000
Trafficking Prevention and Victim Protection Project in Cambodia		450 000
Expansion of Tajikistan Border Guard Training Centre to Khorog, Tajikistan		450 000
Assistance to Victims of Trafficking in Turkey		444 906
Migrant Health Project in Tak and Chiang Rai, Thailand		403 580
Enhancing Migration Management in Ukraine		350 000
Trafficking Reduction Programme in Cambodia		339 162
Assistance to Mobile Populations in Zimbabwe		326 794
Income tax reimbursement		307 171
Yeji Trafficked Children in Ghana		300 000
Combating Trafficking in Persons in Tajikistan: Shelter for Assistance to Victims		300 000
Voluntary Repatriation of Angolan Refugees by Air Charter from Namibia		300 000
Enhancing Immigration Inspection and Border Control on the Land Border of Kazakhstan and Uzbekistan		300 000
Preparatory Assistance Programme for Internally Displaced Persons Return and Reintegration in Sudan		299 985
Return and Integration of Trafficked Women and Children between Selected Countries in the Mekong Region		287 286
Reintegrate Victims of Trafficking in Cambodia		250 000
Counter-Trafficking Initiative in Tanzania		250 000
Psychosocial Rehabilitation and Material Support in Cambodia		248 771
Internally Displaced Persons Liberia - Return and Reintegration Assistance		240 000
Border Control Kazakhstan and Central Asia		239 426
Associate Experts		236 601
Reintegration Programme for Kosovar Victims of Trafficking, Particularly Women and Children		233 079
Pilot Research Project for the Improved Collection of Data on Trafficking in Persons among ASEAN Countries		231 026
Inter-Agency Referral System (IARS) Project for Return and Reintegration Assistance to Trafficking Victims in Malaysia		215 000
Training on Counter-Trafficking for International Law Enforcement Academies (ILEA)		207 880
Capacity Building for the Prevention of Trafficking in the Caribbean		207 194
Combating Trafficking in Humans in Armenia: A Social Mobilization Project		200 000
Alien Affairs Management Improvement in Costa Rica		200 000
Preventing Trafficking by Providing Information on Counselling Services in Ethiopia		173 406
Protection, Return and Reintegration of Trafficked Persons in Serbia		164 039
Economic Rehabilitation of Trafficked Victims in India		162 654
A Partnership Network to Combat and Prevent Trafficking in Persons in Bulgaria		160 000
Prevention of Sexual Exploitation of Children and Adolescents and Assistance of Victims in Chile		160 000
IOM/UNHCR Joint Seminar in the Caribbean		160 000
The Technical Cooperation Centre for Europe and Central Asia: Support for 2005-2006 Activities		160 000
Migration Management in the EECA: Training in the "Essentials of Migration Management" Tool Kit		150 565
Trafficking Prevention and Awareness-Raising Campaign in Bosnia and Herzegovina (PARC)		150 480
International Trafficking of Women for the Sex Industry in Peru		150 000
Establishment of the Technical Support Unit (TSU) of the Regional Conference on Migration		141 400
Counter-Trafficking Training to Migration Authorities of the Regional Conference		140 000
Programme of Assistance for the Protection and Reintegration of Trafficked Women and Children		130 000
Border Management in Tajikistan, "Bratsvo" Checkpoint		129 000
Screening and Treating TB in Burmese Refugee Camps in Thailand		125 000
Transitional Assistance to Former Soldiers in Bosnia and Herzegovina		125 000
Emergency Response to Aceh's Tsunami Disaster		123 220
Prevention of Trafficking in Persons in Belarus		121 376
Building Networks of Support for Trafficked Persons in Quang Ninh Province, Viet Nam		120 000
Shattered Dreams - Raising Awareness about People Trafficking in Thailand		113 000
Assistance to the Victims of Trafficking in United States of America		110 700
Programme in Southern African Counter-Trafficking Assistance		110 000
Counter-Trafficking Activities in Romania 2003		110 000
Intersessional Workshop on Developing Capacity to Manage Migration		108 110
Technical Assistance to the Government of Tajikistan on Combating Trafficking in Human Beings		100 000

**LISTA DE CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS POR DONANTE Y PROGRAMA - PROGRAMAS
DE OPERACIONES DEL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DICIEMBRE DE 2005**

	Unearmarked USD	Earmarked USD
UNITED STATES OF AMERICA (continued)		
Training for Counter-Trafficking Activities with Pilot Training Sessions in the Caribbean		97 000
Counter-Trafficking Training Programme for Religious Personnel		95 000
Counter-Trafficking Awareness Campaign Targeting Young Women and Girls		90 743
Assistance to Restaveks in Haiti		90 000
Combating Trafficking in Women in Belarus		85 000
Assess and Build Initial Capacity for Bangladesh Government's Machine-Readable Passport Programme		78 722
Public Information Campaign for the Prevention of Trafficking in Persons in Bangladesh		76 659
Migration Dialogue for Southern Africa		70 000
Global Assistance Counter-Trafficking Database		66 782
Awareness Raising about Migrant Rights and Welfare in Thailand		66 686
Bali Ministerial Conference on People Smuggling, Trafficking in Persons and Related Transnational Crime		61 388
Political Rights Enfranchisement System Strengthening (PRESS)		52 903
Technical Cooperation Project in the Area of Migration (PLACMI)		50 000
Trafficking Victims Assistance Centers in Moscow		50 000
World Migration Report		50 000
Fourth South American Conference on Migration		50 000
Seminar on Health and Migration - International Dialogue		44 872
IOM Rehabilitation Centre in the Republic of Moldova		44 700
Performing Arts against Trafficking in Persons in Romania		43 531
Transitional Assistance to Victims of Trafficking in Bosnia and Herzegovina		36 832
Counter-Trafficking Interventions for Victims of Trafficking in Bangladesh		31 517
Awareness Building to Stop Violence against and Trafficking in Women and Children in Bangladesh		31 508
Capacity Building for Officials in Lithuania: Development of a Counter-Trafficking Training Manual		26 635
Multi-Agency Model of Cooperation for Combating Trafficking in Human Beings in Bulgaria		5 561
Registration and Survey of Iraqi Former Soldiers		2 294
Total - earmarked		197 876 920
URUGUAY		
Programme for Youngsters with Employment Problems in Uruguay		193 931
Cooperation Agreement with the University of Uruguay		153 168
Cooperation Agreement with the Government of Uruguay		151 773
Total - earmarked		498 872
<u>Subtotal Member States</u>	<u>2 310 230</u>	<u>459 186 934</u>
<u>OTHER STATES</u>		
SPAIN		
Voluntary Return of Immigrants from Spain		603 513
Stranded Migrants in Morocco		248 184
Total - earmarked		851 697
<u>Subtotal non-member States</u>		<u>851 697</u>
EUROPEAN UNION		
Demobilization and Reintegration of Former Combatants and Detainees in the Indonesian Province of Aceh		4 567 308
Transport and Logistics Assistance to Angolan Nationals Returning from Zambia		4 445 780
Immediate Emergency Relief in Nias and Simeulue Islands in Indonesia		3 849 208
European Union Electoral Observation Mission in Afghanistan		3 795 268
Capacity Building in Migration Management in Ukraine		3 698 811
European Union Electoral Observation Mission in Haiti		3 311 853
European Union Electoral Observation Mission to Guinea Bissau		2 390 886
European Union Electoral Observation Mission in Venezuela (EU-EOM)		2 337 943
European Union Electoral Observation Mission to West Bank and Gaza		2 248 631
Emergency Assistance for Tsunami-Affected Displaced Persons in Eastern Sri Lanka		2 203 863
Election Support Project (ESP) in Iraq		2 162 965

**LISTA DE CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS POR DONANTE Y PROGRAMA - PROGRAMAS
DE OPERACIONES DEL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DICIEMBRE DE 2005**

	Unearmarked USD	Earmarked USD
EUROPEAN UNION (continued)		
Philippine Border Management Project		1 726 315
European Union Electoral Observation Mission in the Democratic Republic of the Congo (EU-EOM)		1 667 752
Assistance to Community Stabilization in Timor-Leste		1 595 655
Emergency Shelter Assistance in Earthquake-Affected Areas of Pakistan		1 509 581
European Union Election Support Project Iraq		1 421 846
Rehabilitation of Primary Health Care Centres Damaged by the Tsunami in Indonesia		1 314 691
Programme for the Enhancement of Transit and Irregular Migration Management in Libya (TRIM)		1 054 151
Transport and Logistical Support for Tsunami Recovery and Reconstruction in Sri Lanka		1 047 151
Transportation Assistance for the Most Vulnerable Internally Displaced Persons in Liberia		1 028 870
European Union Election Observation Mission in Sri Lanka (EU-EOM)		899 622
Darfur Registration and Database Management		896 732
Humanitarian Assistance to Internally Displaced People in Iraq		819 615
Combating Trafficking in Human Beings in Ukraine		810 493
Emergency Humanitarian Assistance to Mobile and Vulnerable Populations in Zimbabwe		751 841
Assistance for Relocation of Internally Displaced Families in Jaffna District in Sri Lanka		692 800
Development of Reliable and Functioning Policing Systems to Strengthen the CARDS Countries		627 860
Regional Dialogue and Programme on Facilitating Migration between Asia and the European Union		587 098
Technical Capacity Building on Migration Management and Assistance to Returning Labour Migrants in Sri Lanka		583 215
Assistance to Displaced Persons in West Côte d'Ivoire (Guglio)		554 159
Immediate Assistance to Internally Displaced and Destitute Households Evicted in Urban Areas in Zimbabwe		470 522
Combating Irregular Migration: Support to Readmission Policy Development and Implementation in Albania		461 357
An Integrated Approach to Promoting Legal Migration through National Capacity Building		400 976
Enhanced Capacity Building in Migration Management to Support Effective Readmission of Returnees to Sri Lanka		395 806
Support for Enterprise Development in Minority Areas (SEDMIN III)		372 959
National Strategy on Migration: Development of a Migration Management System in Albania		361 019
Community Stabilization Programme, Eastern Regions of Kosovo		359 023
Dialogue and Technical Capacity-Building Programme in Migration Management for Central Asia and Pakistan		342 854
Reintegration in the Balkans by Reinforcing Local Non-governmental Organizations		331 369
Fighting Trafficking in Persons in the Republic of Moldova		329 268
Support for Dialogue and Irregular Migration Management in the Maghreb, West Africa		305 359
Health and Rehabilitation Project in Iraq (MEHRPI II)		244 613
Training of Border Guards and Border Police in Providing Assistance to Victims of Trafficking		236 456
IOM Security Upgrades for Re-entry into Iraq		227 597
Capacity Building for Migration Management Programme for Moldovan Border Guards and Border Officials		217 654
Community Stabilization Programme (CSP III)		202 673
Integration Pilot Project for Socio-economic Development in a Local Region with High Migration Potential in Morocco		186 176
Coping with Return in Netherlands		184 550
European Migration Network: Establishment of the National Contact Point in Austria		172 894
Partnership for Vocational Activation of Roma People through Social Economy Tools		168 465
Return of Skilled and Qualified Afghan Nationals to Jobs in the Private Sector in Afghanistan		167 245
Return of Afghans from the European Union		165 430
Strengthening of an Operational Network in the European Union		159 821
Placement of Afghans from European Union Countries in the Public Administration of Afghanistan (PAEP-EU)		122 460
Democracy and Election Support Mission Afghanistan		113 580
Trafficking, Awareness Raising of Judicial Authorities - EU Member States		110 022
Support to Migration Management Capacities in Bosnia and Herzegovina		103 817
Capacity Building and Implementation of Assisted Voluntary Returns in Slovakia		100 013
Regional Migrant Service Centres (MSC) in the Western Balkans		98 497
Preparing Assistance to Vulnerable Populations in the Areas of Kyrgyzstan affected by Natural Disasters		96 380
Best Practice Handbook for Selected Countries of the Enlarged European Union and Romania		92 814
Rehabilitation of Roads in Katanga Province to Facilitate the Return of DRC Refugees and Internally Displaced Persons		84 688
Emergency Assistance to Mobile and Vulnerable Populations in Zimbabwe		82 510
Voluntary Assisted Return for Nationals of Sub-Saharan African Countries in Ireland		76 259
Completion and Management of the Temporary Assistance Centre for displaced TCNs in Guiglo, Western Cote d'Ivoire		75 811
Indicted/Convicted Foreign Minors Judicial Proceedings and Rehabilitation Measures		73 118

**LISTA DE CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS POR DONANTE Y PROGRAMA - PROGRAMAS
DE OPERACIONES DEL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DICIEMBRE DE 2005**

	Unearmarked USD	Earmarked USD
EUROPEAN UNION (continued)		
Community-Based Disaster Risk Reduction with Earthquake-Safer Construction Practices (CBDRR) in Tajikistan		70 587
PERSE-FONI (Integrated Interventions in Favour of Women) in Greece		70 370
European Union Electoral Observation Mission to the General and Presidential Election in Indonesia 2004		66 437
E-learning Tool on Anti-discrimination Legislation for the Judiciary		64 026
Community Stabilization Programme (CSP4)		50 480
Hungarian Assisted Return and Information Programme		46 613
Return of Skilled and Qualified Afghan Nationals to the Public Sector		43 762
Dimensions of Integration - Migrant Youth in Central European Countries		43 358
Transit Centres for Returning Internally Displaced Persons in Afghanistan		36 319
Partnership for Vocational Activation of Roma People through Social Economy Tools		33 638
Support for Enterprise Development in Minority Areas (SEDMIN II)		29 737
Awareness Raising and Legal Training for Lawyers on Discrimination Practices		29 230
Network of Officers Fighting Human Trafficking in European Union Member States		27 683
Post-Information Centre for Migrants, Refugees and Repatriates in Greece		25 890
Sust. Resettlement & Reint. of Internally Displaced Persons in Sri Lanka		25 434
Coordination of Assistance for Voluntary Returns to Afghanistan		22 860
Cooperation on Chechen Illegal Migration		22 749
European Union Electoral Observation Mission to Palestine Legislative, Presidential and Municipal Elections		16 222
Seminar/Workshop on Trafficking of Unaccompanied Minors in European Union Member States		16 194
Look and See Visits to Afghanistan		9 543
Pre-Screening of Asylum-Seekers and Migrants (CARDS National Programme 2003)		7 201
Return, Reintegration and Rehabilitation of Internally Displaced Persons in Sri Lanka		6 603
Strengthening Humanitarian Protection and Reconciliation through Institution Building in Indonesia		5 165
Community Stabilization Initiatives for Minority Communities in Kosovo		3 947
Victim Assistance for Minors in European Union Member States, Candidate and Third Countries		3 412
Community Investment Projects (CIP 2005)		3 058
Feasibility Study for an Enhanced Cross-border Information Exchange System between Moldova and Ukraine		2 561
Awareness Raising about the Integration of Migrants and Refugees into Slovene Society		1 313
Migrant Rights Resource Center in Morocco - refund		(59 893)
European Union Electoral Observation Mission to Mozambique 2003 - refund		(158 111)
Total - earmarked		64 906 274
<u>UN ORGANIZATIONS</u>		
ILO		
Registration of Albanian Emigrants		3 334
Total - earmarked		3 334
OCHA		
Livelihood Assistance to Tsunami Victims in Sri Lanka		1 700 000
Emergency Shelter Assistance to Tsunami Victims in Sri Lanka		950 000
Support for Displaced Migrant Workers and Other Mobile Populations in the Field of Health Care in Thailand		550 000
Internally Displaced Persons' Intentions concerning Return to their Places of Origin in Sudan		8 056
Total - earmarked		3 208 056
UNAIDS		
Enhancing Community Capacity to Respond to HIV/AIDS among the Mobile Population - Senegal		75 000
To Promote the Involvement of Albanian TV and Sports Stars in the Struggle against HIV/AIDS		35 625
Myanmar Migrant HIV Vulnerability Study		30 000
Technical Capacity Building in Migration Management and Assistance to Returning Labour Migrants in Sri Lanka		14 133
HIV Transport Workers - Great Lakes Initiative on HIV/AIDS (GLIA) Countries		13 440
Migration Health Pre-Departure Orientation		7 743
Total - earmarked		175 941

Apéndice 11

(únicamente en inglés)

LISTA DE CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS POR DONANTE Y PROGRAMA - PROGRAMAS DE OPERACIONES DEL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DICIEMBRE DE 2005

	Unearmarked USD	Earmarked USD
UNAMI		
Security Awareness Induction Training (SAIT) in Iraq		445 241
Total - earmarked		445 241
UNDP		
Demobilization and Reintegration of Former Combatants in Afghanistan		4 134 611
Afghanistan's New Beginnings Programme (ANBP) - Reintegration Ex-Combatants/Small Business Start-ups in Afghanistan		4 115 892
Pakistan Earthquake Emergency		1 500 000
Security Awareness Induction Training in Iraq		432 769
Information and Support for Internally Displaced Persons Return in Nuba Area, Sudan		343 750
Return of Qualified Iraqis		314 837
Seconded staff		258 017
Border Management Central Asia (BOMCA) IV, Airport Control in Kazakhstan		180 881
Drought Response in Astana Valley in Afghanistan		178 329
Assessment of Internally Displaced Persons Communities in Somali National Regional State, Ethiopia		162 681
Security Awareness Induction Training (SAIT) in Iraq		160 727
Enhancing Development Impact of Migrant Remittances in Tajikistan		131 165
Emergency Assistance to Mobile and Vulnerable Population in Zimbabwe		96 000
HIV/AIDS Prevention among Labour Migrants and their Families in Tajikistan		76 537
Resettlement of 90 Displaced Families in Fonds Verrettes		72 339
HIV/AIDS Vulnerability Assessment Mapping and Migration Patterns Study in Timor-Leste		71 135
Border Staff Training under Border Management Central Asia Project		44 950
Performance against Trafficking of Women from Armenia		27 393
Provision of Transportation Services to the Demobilize, Disarm, Rehabilitate, Reintegrate (DDRR) Programme in Liberia		12 972
Transfer of Knowledge through Expatriate Nationals to Bosnia and Herzegovina (TOKTEN)		12 701
MRF Bangkok - To cover research projects		3 000
Border Management in Central Asia (BOMCA) - refund		(25 094)
Out-of-Country Registration and Voting (OCRV) - refund		(1 994 530)
Total - earmarked		10 311 062
UNHCR		
Transportation to Countries of Resettlement or Transit of Refugees from Various Countries		390 185
Pre-Screening of Asylum Seekers and Migrants (CARDS National Programme 2003)		368 909
Voluntary Repatriation of Liberians from Ghana, Nigeria and Benin		263 959
Transportation and Logistics Assistance on the Internal Movement of Refugees within Angola		195 900
Repatriation from Kenya		146 767
Assistance to Congolese Refugees Returning from Zambia to Katanga, Eastern Democratic Republic of Congo		80 000
Voluntary Repatriation of Refugees from South Africa		58 987
UNHCR Repatriation to Rwanda from Zambia		56 200
Study of Cross-Border Migration Flows between Afghanistan and Pakistan		55 000
IOM/UNHCR Joint Seminar in the Caribbean		55 000
Assessment of Internally Displaced Persons Population in Masindi District in Uganda		49 707
Protection of the Land and Property of Internally Displaced Persons in Colombia		48 246
Post-Arrival Health Assessment for Uzbek Refugees in Romania		24 678
Voluntary Repatriation of Refugees of Various Origins		23 947
UNHCR Ad Hoc Movements		18 846
Voluntary Repatriation of Refugees from Russian Federation		9 865
Afghanistan Study of Cross-Border Migration		2 665
Voluntary Repatriation of Haitians - refund		(14 370)
Total - earmarked		1 834 491
UNFPA		
Baseline Assessment of HIV/AIDS Awareness and Service Provision in Northern Uganda		19 250
Combating Trafficking in Human Beings in Turkey: Core Support for Direct Assistance to Victims of Trafficking		10 000
Updating and Reprinting of the Training Manual and Booklet on "Migration Health Pre-departure Orientation"		9 767
Total - earmarked		39 017

**LISTA DE CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS POR DONANTE Y PROGRAMA - PROGRAMAS
DE OPERACIONES DEL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DICIEMBRE DE 2005**

	Unearmarked USD	Earmarked USD
UNJLC		
Seconded staff		152 589
Total - earmarked		152 589
UNICEF		
UNICEF-IOM: Construction of Temporary Schools in Nanggroe Aceh Darussalam Province (NAD) in Indonesia		2 299 502
Capacity Building in Protection and Prevention against Trafficking of Children in Yemen		89 936
Security Training for UNICEF Staff in Iraq		45 793
Preventing and Combating Child Trafficking in Moldova		43 981
Prevention of Sexual Abuse and Exploitation among Internally Displaced Adolescents and Young Adults in Colombia		42 827
Information Mechanism for the Protection of Migrant Non-accompanied Children in Central America and Mexico		29 980
Improvement of Childcare Services and Facilities at the Bangkok Immigration Detention Centre		25 519
Yeji Trafficked Children in Ghana		22 679
Disarmament, Demobilization and Reintegration (DDR) of Underage Soldiers in Afghanistan		18 200
Internally Displaced Persons Return and Reintegration Assistance in Huambo and Kuanza		11 021
MRF Bangkok - to cover research projects		7 935
Internally Displaced Persons' Intentions concerning Return to their Places of Origin in Sudan		3 000
Technical Cooperation in the Area of Migration (PLACMI)		2 793
Total - earmarked		2 643 166
UNMIK		
Return of Internally Displaced Persons to Kosovo, Peje/Pec Municipality		2 795 704
Capacity Building, Reception and Reintegration in Kosovo		403 329
Kosovo Protection Corps Training - refund		(205 128)
Total - earmarked		2 993 905
WHO		
Supporting Migrants in Tsunami-affected Provinces of Thailand		46 531
Improvement of Health Conditions of Migrants in Ranong and Samutsakorn Provinces in Thailand		45 799
Internally Displaced Persons' Intentions concerning Return to their Places of Origin in Sudan		9 430
Resettlement of Ninety Displaced Families in Fonds Verrettes		5 260
MRF Bangkok - to cover research projects		3 000
Total - earmarked		110 020
<u>Subtotal UN Organizations</u>		<u>21 916 822</u>
<u>FOUNDATION "REMEMBRANCE, RESPONSIBILITY AND FUTURE"</u>		
German Forced Labour Compensation Programme		195 493 857
Compensation for Nazi-Era Property Loss		110 328 319
Flick Donation for Former Roma Slave Labourers		488 733
Total - earmarked		<u>306 310 909</u>
<u>VOLUNTARY AGENCIES AND OTHER</u>		
Academy for Educational Development - ATSEC - Global Civil Society Strengthening Project, Dhaka		5 332
Academy for Educational Development - Strengthening Coordination for Combating Trafficking in Bangladesh		32 787
Adventist Development and Relief Agency - Preventing Trafficking among Children (PTAC) in Moldova		8 000
Afghanistan Reconstruction Trust Fund (ARTF) - Afghan Expatriate Services Programme		2 549 361
African Capacity-Building Foundation - Capacity Building in Migration and Development in Sub-Saharan Africa		37 490
American International Group (AIG) Disaster Relief Fund - Pakistan Emergency Relief		100 000
American Red Cross -Transitional Housing in Nanggroe Aceh Darussalam		4 107 597
American Women's Club - Shelter Assistance in Indonesia		1 938
Institute of Socio-Professional Reintegration of Former Combatants - Reintegration of Former Combatants in Mungo Municipality		248 872
Asian Development Bank - National Anti-Trafficking Strategic Plan for Action in Bangladesh		8 230
Association of Universities Montevideo Group - Technical Cooperation Among Developing Countries (TCDC)		29 192
Australian Red Cross - Assistance for Families in Jaffna District Affected by the Tsunami in Sri Lanka		217 597
Australian Red Cross - Provision of Eye Care Services to Six Tsunami-Affected Districts in Sri Lanka via Mobile Eye Camps		731 156
Bilateral Safety Corridor Coalition - Bilateral Law Enforcement Training		36 150

LISTA DE CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS POR DONANTE Y PROGRAMA - PROGRAMAS DE OPERACIONES DEL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DICIEMBRE DE 2005**VOLUNTARY AGENCIES AND OTHER (continued)**

Born-bit Foundation - Baseline Research on Korean Victims of Trafficking in Japan	8 821
CARE - AIDS Prevention, Positive Living and Empowerment (APPLE)	20 562
Center for Economic Research and Graduate Education - Internal Restrictions in the Czech Republic	7 287
Center for Science, Society and Citizenship - Biometric Identifying Technology Ethics (BITE)	33 048
Chevron Texaco - Community Revitalization Initiative in Angola	832 558
Colegio Euroamericano - Management of Funds to Transfer Qualified Human Resources	106 674
Comisión Interamericana de Mujeres (CIM) - Combating Trafficking in Persons in Mexico	80 000
Conseil d' Europe - Central European Forum for Migration Research in Warsaw	3 705
Costa Rica-USA Foundation for Cooperation - Building Capacity in Selected Schools in Costa Rica	46 030
Council of Europe Development Bank - Stabilization for Victims of Trafficking in the former Yugoslav Republic of Macedonia	60 533
Czech Helsinki Committee -Training of Public Officials and Non-Governmental Organizations in the Czech Republic	86 434
DOW Chemicals -Temporary Shelter Support for Tsunami Survivors in Nias in North Sumatra	799 806
Empresas de Narino LTDA - Sustainable Development Programme for Narino's Coffee-Growing Families in Colombia	1 148 169
Family Health International - Awareness Building for Police on the Prevention of HIV/AIDS in Bangladesh	57 328
Financier Halles University Belgium - Central European Forum for Migration Research in Warsaw	30 488
Fondazione Benni - Research on Migrant Families in the Province of Bologna in Italy	25 873
Fondazione Cassa di Risparmio de Roma - Migrant Domestic Workers' Rights and Obligations in Rome	14 778
Foundation for PME - Central European Forum for Migration Research in Warsaw	291 489
German Agency for Technical Cooperation - Assistance: Unaccompanied Minor Victims of Trafficking to Bulgaria	6 545
Global Commission on International Migration - Migration Dialogue for Southern Africa (MIDSA)	30 000
Global Commission on International Migration - International Migration Policy Programme (IMP)	250 928
Global Development Network - Central European Forum for Migration Research in Warsaw	15 000
Handicap International - Livelihoods for Persons with Disabilities (PWD) in Herat	33 000
Hellenic Migration Policy Institute - Prevention of Trafficking in Human Beings in the Republic of Moldova	11 761
Icelandic Red Cross - Movements from Europe to Iceland	24 121
IECI - Out-of-Country Voting (OCV) in Iraq	17 400 828
Institute of Urban Environment and Human Resources (UEHR) - Equality in Health Programme in Rome	74 573
Inter-Governmental Consultations (IGC)	1 682 001
International Republican Institute - Iraq Property Claims Programme	63 602
Islamic Educational Scientific and Cultural Organization - Migration and Religion in a Globalized World	10 000
Japan Foundation - Media and Trafficking Workshop in Mekong in Thailand	11 603
Joint Coalition Forces - Commander Emergency Reconstruction Programme (CERP) in Afghanistan	165 316
King Baudouin Foundation - Balkans Temporary Residence Permit Project	182 353
Korea Press Foundation - Manila Administrative Centre - to cover small projects	7 367
L' Agence Intergouvernementale de la Francophonie - Associate Expert	145 376
Lakamissionen - Capacity Building Programme for Victims of Trafficking in the Republic of Moldova	20 989
Legal Settlement Fund - Holocaust Victim Assets Litigation (Swiss Banks)	12 691 283
Milward Brown - Tsunami Emergency	62 000
Municipality of Bosanski Samac, Bosnia - Reconstruction of Mental Health Centre in Bosnia and Herzegovina	3 008
Network for Migrant Rights - Korea-Pakistan Emergency Relief	10 000
Norwegian Refugee Council - European Union Electoral Observation Mission in Afghanistan	6 098
Norwegian Refugee Council - Internally Displaced Persons' Intentions concerning Return to their Places of Origin in Sudan	5 000
Operations USA - IOM Community Health Revitalization Program (CHRP) in Indonesia	250 000
Organization for Economic Cooperation and Development - External Relations	1 029
Organization for Security and Co-operation in Europe - Assistance to Former Soldiers in Bosnia and Herzegovina	149 816
Organization for Security and Co-operation in Europe - Information Resource Centre for Labour Migrants in Tajikistan	82 239
Organization for Security and Co-operation in Europe - Information in Support of Migration Amnesty in the Russian Federation	19 840
Organization of American States (OAS) - Management of Funds to Transfer Qualified Human Resources	18 119
Organization of American States (OAS) - CBMM Assessments in the Caribbean	217 152
Organization of American States (OAS) - Technical Cooperation among Developing Countries	117 082
Organization of American States (OAS) -Trafficking of Women and Minors in Bolivia for Exploitation	69 168
Pan American Development - Humanitarian Assistance for Internally Displaced Persons in Colombia	180 000
Polish Humanitarian Organization - "You can learn to understand" (MUR) in Warsaw	2 192

LISTA DE CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS POR DONANTE Y PROGRAMA - PROGRAMAS
DE OPERACIONES DEL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DICIEMBRE DE 2005

	Unearmarked USD	Earmarked USD
<u>VOLUNTARY AGENCIES AND OTHER (continued)</u>		
Programa de Cooperación Hispano-Peruano - Management of Funds to Transfer Qualified Human Resources		10 604
Regione Lazio (via Strateghia) - MIGRIMPRESA		33 441
Royal Schelde (Netherlands)		134 000
Save the Children (UK) - Return and Reintegration of Trafficked Women and Childred in the Mekong Region		4 662
Save The Children Federation, Inc - Enabling Communities to Combat Child Trafficking through Education in Indonesia		341 767
Save The Children Federation, Inc - HIV/AIDS Prevention in Mobile Populations along the High-Risk Corridor		108 803
Social Solidarity Network - Integral Educational Assistance Programme for People Displaced in Rural Areas in Colombia		434 783
Social Solidarity Network - Interinstitutional Cooperation between IOM and the Social Solidarity Network (RSS) in Colombia		7 467 395
Soros Foundation - E-learning Tool on Anti-discrimination Legislation for the Judiciary		5 000
Stability Pact for South-Eastern Europe - "Democratization and Human Rights" in South-Eastern Europe		85 707
Stability Pact for South-Eastern Europe - "Visa Policy, Migration and Refugee Return in South-Eastern Europe"		178 028
Stability Pact for South-Eastern Europe - Seconded staff		234 077
Stability Pact for South-Eastern Europe - Disaster Preparedness and Prevention Initiative in South-Eastern Europe		565 229
Stability Pact for South-Eastern Europe - Nexus Institute to Combat Human Trafficking		140 101
Stability Pact for South-Eastern Europe - Organized Crime Training for Operational Managers in South-Eastern Europe		371 064
Standard Chartered Bank - Community Health Revitalization in Tsunami-Affected Areas of Aceh Province		179 742
Swedish Red Cross - Reimbursable transportation and other costs		454 419
Terres des Hommes - Trauma Project in Cambodia		16 349
The Global Fund - Construction of an Inter-sectorial Response in Health in Colombia		1 722 185
The Global Fund - Tuberculosis Screening Services for Migrants in Detention in Thailand		9 488
Titan Sencom Division - Capacity Building in Migration Management Development in Georgia		282 857
UAE Red Crescent Society - Tsunami Emergency		9 986
University Bochum - Roma Survivors Interview (Holocaust Survivors Interview) in the Republic of Moldova		12 016
Wide Open School Foundation - Training of Public Officials and Non-Governmental Organizations in the Czech Republic		6 195
World Bank - "Development-friendly": A Study of Policymakers' Perspectives in Countries of Origin and Destination		23 481
World Bank - Migration and Development: Cooperation of IOM and the World Bank - refund		(2 288)
World Bank - MRF Bangkok- to cover research projects		5 000
World Bank - Protection of Internally Displaced Persons' Property in Colombia		432 753
World Childhood Foundation - Day-care Centre and Playground for Child Victims of Trafficking in Kiev		10 670
World Vision Sri Lanka - Improving Water and Sanitation Conditions for Tsunami-affected Populations in Sri Lanka		350 000
Income transferred to projects from the Emergency Preparedness Account (EPA)		82 142
Income transferred to projects from the Sasakawa Endowment Fund		55 000
Income transferred to projects/repaid from the Rapid Response Transportation Fund		472 479
<u>Subtotal Voluntary Agencies and Other</u>		<u>60 023 809</u>
Interest income, exchange and miscellaneous income	2 989 615	3 257 644
Promissory note repayments		18 473 666
Refugees, migrants and sponsors		21 927 087
TOTAL		5 299 845
		43 658 397
 GRAND TOTAL CONTRIBUTIONS		 962 154 687

OPINIÓN DE LOS INTERVENTORES EXTERIORES DE CUENTAS
SOBRE LOS ESTADOS FINANCIEROS DE LA OIM PARA EL
EJERCICIO CORRESPONDIENTE A 2005

MISIÓN Y ALCANCE DE LA INTERVENCIÓN DE CUENTAS

Hemos efectuado una intervención de cuentas de la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) para el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2005. La base para la realización de la intervención exterior de cuentas figura en el Artículo 12.1 del Reglamento Financiero de la OIM. La principal tarea de intervención exterior de cuentas es examinar y verificar los estados financieros anuales y cerciorarnos de que dichos estados financieros anuales se presentan de manera justa y exentos de cualquier error material, de determinar la situación financiera de la Organización al final del ejercicio y de examinar los resultados de las operaciones del año de que se trata.

Hemos efectuado una intervención de cuentas de conformidad con las normas internacionales de intervención de cuentas ampliamente aceptadas, complementadas por las Normas de intervención de cuentas estipuladas por la Organización Internacional de las Entidades Fiscalizadoras Superiores (INTOSAI), en la medida que éstas pueden aplicarse al contexto de la OIM. Dichas Normas exigen que planifiquemos y realicemos la intervención de cuentas para asegurarnos, en la medida de lo posible, de que los estados financieros están exentos de cualquier error material. Hemos examinado, mediante sondeos, las pruebas que corroboran los importes y anexos de los estados de cuentas. Hemos estudiado los principios contables utilizados y evaluado las provisiones importantes efectuadas por la Administración, además de verificar la presentación global de los estados financieros. Consideramos que nuestra intervención de cuentas ofrece una base razonable para lo que se expresa a continuación.

OPINIÓN SOBRE LA INTERVENCIÓN DE CUENTAS

De conformidad con el Artículo 12.1 del Reglamento Financiero de la Organización Internacional para las Migraciones con sede en Ginebra, se han examinado los estados de cuentas del activo, del pasivo y de los fondos, expresados en dólares EE.UU. y de los recursos y los gastos expresados en dólares de los EE.UU. y en francos suizos, correspondientes al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2005.

Hemos obtenido todas las informaciones y explicaciones necesarias y, como resultado de la intervención de cuentas, se certifica que, en nuestra opinión, los estados de cuentas y notas pertinentes proporcionan una idea fiel y veraz de los recursos y de los gastos de los programas de la Organización y de los fondos para el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2005, así como de su situación financiera en esa fecha.

Por separado, se presentará a la OIM, a título de información y para su consideración, un informe resumido que contiene los resultados de la intervención de cuentas, así como las principales observaciones y recomendaciones que formulamos.

Catrine Spro Hansen

Cecilie Middelthon

Jan Otto Jøranli

Interventores de cuentas de la Oficina del Contralor General de Noruega
23 de marzo de 2006

FONDOS DE PREVISIÓN**INFORME FINANCIERO DEL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2005****Introducción**

Los Fondos de Previsión de la OIM son un sistema de ahorro obligatorio establecido en favor del personal de la OIM. Hay dos fondos, uno expresado en francos suizos destinado principalmente a los empleados en la Sede y otro expresado en dólares EE.UU. destinado a todos los funcionarios y a los empleados en el terreno en algunas Misiones. También hay un tercer fondo en euros, resultante únicamente de transferencias de los fondos en dólares EE.UU. o en francos suizos.

Los fondos en dólares EE.UU. y en francos suizos se acumulan en virtud de descuentos salariales obligatorios al personal que aporta el 7,9 por ciento de su sueldo pensionable cada mes, mientras que la Organización aporta el 15,8 por ciento correspondiente.

Las contribuciones acumuladas se depositan en un fondo principal que se invierte en títulos generadores de ingresos a corto plazo en la moneda en que se expresan. Gran parte del fondo en francos suizos ha sido confiado a gestores profesionales, *Pictet Asset Management*, en Ginebra. La cartera de fondos en dólares EE.UU. se ha colocado en depósitos renovables a corto plazo en el Banco UBS en Ginebra. La División de Tesorería en la Sede mantiene en depósitos bancarios a plazos los demás fondos en efectivo.

Las instrucciones de inversión de estas carteras apuntan a muy pocos riesgos y tienen por objeto proveer una tasa de rendimiento que refleje la situación de los mercados monetarios a corto plazo (es decir, con una fecha de vencimiento de máximo un año).

En 2000, la Organización ofreció a los miembros del Fondo de Previsión la posibilidad de invertir el 50 por ciento de su Fondo de Previsión en determinados fondos de inversión, a cuenta y riesgo de cada miembro del personal. Estas inversiones se registran directamente en la cuenta del miembro del personal en el Fondo de Previsión que acumula cualquier ganancia o pérdida a partir de entonces.

Para ello existen los siguientes seis fondos mutuos expresados en francos suizos o en dólares EE.UU.: *Pictet Bank – Acciones Suizas* (francos suizos), *Acciones globales* (francos suizos), *Acciones de los Estados Unidos* (dólares EE.UU.), *Acciones Mundiales excluyendo América del Norte* (dólares EE.UU.), *Fondo Pictet LPP 25* (francos suizos) y *UBS – Fondo Equilibrado A* (dólares EE.UU.).

Durante 2005, los fondos que figuraban en el Fondo Mixta Óptima tuvieron que ser vendidos por razones jurídicas, en razón de tratados internacionales de imposición que hicieron que la OIM ya no tuviera derecho a invertir en este Fondo. En reemplazo al mismo se propuso el Fondo Pictet LPP 25, que tiene un carácter similar.

Los Fondos de Pictet (con la exclusión del Fondo LPP 25) se invierten en un 100 por ciento en acciones a corto plazo, de riesgo mediano a elevado. Los demás fondos se invierten en carteras equilibradas de acciones y obligaciones, de riesgo bajo a mediano.

Por otra parte, los miembros del personal están autorizados a efectuar una conversión monetaria del saldo de su Fondo de Previsión, entre dólares EE.UU., euros y francos suizos hasta cuatro veces por año. Ello con el objeto de permitir una diversificación de los riesgos monetarios. Las conversiones en francos suizos se autorizan únicamente a funcionarios y a personal en la Sede. Los fondos esenciales en euros fueron invertidos dentro de la cartera global de euros de la OIM y no como un fondo de previsión en euros separado porque el volumen total del Fondo de Previsión actual en euros es demasiado reducido para obtener un rendimiento eficaz por sí solo.

FONDOS DE PREVISIÓN (continuación)
INFORME FINANCIERO DEL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2005

A finales de 2004, se conformó el Grupo de Trabajo sobre la Seguridad Social (WGSS) integrado por dos miembros de la Administración y dos miembros del Comité de la Asociación del Personal (CAP). El Grupo llegó a la conclusión que el único mecanismo de seguridad social seguro y fidedigno sería aquel que ofrezca pagos periódicos de una pensión tras la jubilación, en lugar de una suma global; pagos periódicos de una pensión en caso de incapacidad al trabajo, o por fallecimiento en el ejercicio de sus funciones; y protección contra la pérdida del poder adquisitivo de mecanismos de ahorro debidos a la inflación o la desvalorización de las divisas. El Grupo de Trabajo sobre la Seguridad Social llegó a la conclusión de que la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (UNJSPF) era la preferente, no sólo por toda la gama de prestaciones, sino también porque la OIM aplica las condiciones de servicio de las Naciones Unidas para su personal.

Tras extensas consultas con el personal y en el seno del Comité de la Asociación del Personal, el Grupo recomendó al Director General que la OIM procediera a fin de adherir a la UNJSPF y que se incluyera esta cuestión en el programa de las reuniones de otoño de los órganos rectores. La recomendación fue aprobada por el Director General.

Consiguientemente, se sometió a consideración de Subcomité de Presupuesto y Finanzas y del Consejo, el documento apropiado (MC/2177) para su aprobación. El 2 de diciembre de 2005, el Consejo aprobó la Resolución del Consejo N°. 1130 (XC) en virtud de la cual solicitó al Director General que presentase a la Junta de la UNJSPF una solicitud para la afiliación de la OIM a esa Caja de Pensiones y que efectúe una enmienda del reglamento del personal según corresponda. La Administración de la OIM cumplirá con las formalidades necesarias en el transcurso de 2006.

Miembros del Fondo

Al 31 de diciembre de 2005 el Fondo de Previsión contaba con 1.773 miembros, cuyo desglose se presenta a continuación:

	<u>2005</u>	<u>2004</u>	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Planilla de sueldos en francos suizos en la Sede	215	218	206	180
Planilla de sueldos en dólares EE.UU. en la Sede	571	542	544	440
Empleados de las Misiones en dólares EE.UU.	987	816	719	350
Total	1773	1 576	1 469	970

Condiciones y resultados del mercado

Los mercados de acciones a nivel mundial iniciaron el año 2005 generando pocos ingresos pero registraron un constante aumento a lo largo del mismo. La mayoría de los fondos tuvieron un año excelente, y registraron incrementos entre el 18 y 27 por ciento para los fondos en francos suizos y del 2 al 19 por ciento para los fondos en dólares EE.UU. Conforme a lo señalado anteriormente, el Fondo Mixta Óptima tuvo que ser liquidado en septiembre de 2005 pero, hasta entonces, su valor había incrementado en un 22 por ciento. El Fondo de reemplazo, Fondo LPP 25, registró pequeñas ganancias desde que se introdujo en octubre de 2005 hasta final del ejercicio. En este Informe financiero se presenta, a título de orientación, una serie de cuadros con las condiciones del mercado que contienen la síntesis de la bolsa y un registro histórico de los rendimientos del Fondo de Previsión.

Habida cuenta que el Fondo Principal debía atenerse a inversiones a corto plazo, los rendimientos promedios registrados por divisas durante 2005 reflejan directamente los acontecimientos registrados en los mercados de ingresos fijos a largo plazo respectivos. Este año, fue testigo de ocho incrementos sucesivos de la Reserva Federal de los Estados Unidos de los tipos de interés de los Estados Unidos que pasaron del 2,25 por ciento al 4,25 por ciento a finales del año. Ello no obstante, los tipos de interés europeos se mantuvieron prácticamente estáticos a lo largo del ejercicio, y sólo registraron un modesto incremento del 0,25 por ciento para alcanzar, en diciembre de 2005, el 2,50 por ciento; los tipos de interés suizos siguieron esa tendencia con ese mismo margen para alcanzar el 1,00 por ciento. Actualmente, la percepción general de los mercados es que los tipos de interés de los Estados Unidos están llegando a su tope y sólo podrán registrar uno o dos incrementos más que harán que a corto plazo el tipo de interés alcance el 5 por ciento.

FONDO DE PREVISIÓN (continuación)
INFORME FINANCIERO DEL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2005

Por su parte, los tipos de interés en euros, seguirán aumentando en el transcurso de 2006 puesto que la economía europea en general muestra signos de renovado crecimiento, acompañados por la preocupación que entrañan las presiones inflacionistas. No es de prever que los tipos de interés en Suiza aumenten considerablemente con relación a su nivel actual y más bien se quedarán atrás en comparación a los tipos de interés del euro, de conformidad con el objetivo de no fomentar un franco suizo fuerte en relación al euro.

Los resultados de este ejercicio figuran en los estados financieros que se presentan a continuación. Los ahorros totales netos de los miembros del personal han aumentado, pasando de 64,8 millones de dólares EE.UU. a 74,9 millones de dólares EE.UU. en el fondo en dólares EE.UU. y han pasado de 32,2 millones de francos suizos a 34,5 millones de francos suizos para el fondo en francos suizos, por otra parte, los fondos en euros han pasado de 1,9 millones de euros a 2,9 millones de euros.

FONDO DE PREVISIÓN EN DÓLARES EE.UU.

ESTADO DEL ACTIVO Y DEL PASIVO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2005

	2005	2004
	Dóls. EE.UU	Dóls. EE.UU.
ACTIVO		
Cuentas corrientes	197 055	297 490
Cuentas de depósito	63 006 681	55 313 754
Inversiones en los Fondos mutuos (nota 1)	5 429 764	5 092 816
Intereses devengados	121 226	90 416
Cuenta Intercompañía de la OIM (nota 2)	5 903 585	3 982 420
Retención de impuestos reembolsables	285 319	88 543
	<u>74 943 630</u>	<u>64 865 439</u>
 PASIVO		
Cuenta Intercompañía del Fondo de Previsión en francos suizos	57 965	86 877
	<u>57 965</u>	<u>86 877</u>
TOTAL NETO DEL ACTIVO Y DEL PASIVO DEL FONDO	<u>74 885 665</u>	<u>64 778 562</u>
 Representado por:		
TOTAL DE SUMAS NETAS ADEUDADAS A LOS MIEMBROS DEL PERSONAL	<u>74 885 665</u>	<u>64 778 562</u>

FONDO DE PREVISIÓN EN DÓLARES EE.UU.**CONTRIBUCIONES Y RETIROS EN 2005**

	2005	2004
	Dóls. EE.UU.	Dóls. EE.UU.
CONTRIBUCIONES		
Contribuciones del personal	4 186 724	3 930 320
Contribuciones de la OIM	8 373 448	7 860 640
Transferencias de las Misiones al Fondo de Previsión	164 650	77 134
Reembolso por préstamos a la vivienda	584 034	345 315
	<u>13 308 856</u>	<u>12 213 409</u>
RETIROS		
Personal tras cesación de servicios	4 069 903	3 982 848
Desembolso por préstamos a la vivienda	1 413 256	1 092 353
Transferencias al Fondo de Previsión en francos suizos	790 490	26 087
Transferencias al Fondo de Previsión en euros	936 209	892 985
	<u>7 209 858</u>	<u>5 994 273</u>
CONTRIBUCIONES DEL PERSONAL DE LAS MISIONES		
Contribución neta de/al personal de Misiones exteriores	1 758 156	1 193 393
TOTAL CONTRIBUCIONES NETAS DURANTE EL EJERCICIO	<u><u>7 857 154</u></u>	<u><u>7 412 529</u></u>
TOTAL DE SUMAS NETAS ADEUDADAS A LOS MIEMBROS DEL PERSONAL		
Sumas acreditadas al personal al principio del ejercicio	64 778 562	55 948 381
Contribuciones netas	7 857 154	7 412 529
Ingresos netos	2 249 949	1 417 652
Sumas acreditadas al personal al final del ejercicio	<u><u>74 885 665</u></u>	<u><u>64 778 562</u></u>

FONDO DE PREVISIÓN EN DÓLARES EE.UU.

ESTADO DE LOS INGRESOS Y DE LOS GASTOS

	2005	2004
	Dóls. EE.UU.	Dóls. EE.UU.
INGRESOS		
Intereses devengados en cuentas corrientes	1 348	4 313
Intereses devengados en cuentas de depósito	1 962 893	731 440
Dividendos de los fondos mutuos	8 389	6 944
Intereses de importes adeudados por la OIM (nota 2)	120 252	77 513
	<u>2 092 882</u>	<u>820 210</u>
GASTOS		
Pérdidas realizadas en el Fondo mutuo (nota 1)	379	46 655
Tasa de la cuenta de depósitos	93	87
	<u>472</u>	<u>46 742</u>
RESULTADO NETO DEL EJERCICIO ANTES DE LA REVALORIZACIÓN	<u>2 092 410</u>	<u>773 468</u>
REVALORIZACIÓN (ganancias y pérdidas no realizadas)		
Fondos confiados a gestores - Variaciones debidas a fluctuaciones en el precio (nota 3)	157 539	644 184
	<u>157 539</u>	<u>644 184</u>
RESULTADO NETO DEL EJERCICIO TRAS LA REVALORACIÓN	<u>2 249 949</u>	<u>1 417 652</u>

FONDO DE PREVISIÓN EN DÓLARES EE.UU.
NOTAS

	2005		2004	
	Dóls. EE.UU.		Dóls. EE.UU.	
	Valor en mercado	Costo	Valor en mercado	Costo
1. Inversión en Fondos mutuos				
<i>Pictet</i> – Acciones en los Estados Unidos	2 129 610	2 376 492	2 040 974	2 347 659
<i>Pictet</i> – Acciones Mundiales excluyendo América del Norte	2 950 203	2 395 715	2 504 260	2 395 731
UBS – Fondo equilibrado “A” – (en Dólares EE.UU.)	704 885	657 557	547 582	506 965
	5 784 698	5 429 764	5 092 816	5 250 355

Los miembros del Fondo de Previsión tienen la posibilidad de optar individualmente por inversiones en fondos mutuos. Estas inversiones figuran en cuentas al valor en el mercado, tras pérdidas no realizadas. Las pérdidas o ganancias realizadas provenientes de la venta de los fondos mutuos se imputan por separado a la cuenta de ingresos y gastos y se descuentan de la cuenta individual del miembro del personal. Los gastos representan el costo inicial o precio de adquisición. Al 31 de diciembre de 2005, el valor en el mercado de los fondos mutuos superaba su costo por 354.934 dólares EE.UU. en total. Este importe no figura en la cuenta de ingresos y gastos.

2. Cuenta Intercompañía de la OIM

La Cuenta Intercompañía comprende los importes adeudados por la OIM al Fondo de Previsión. Los intereses se fijan al promediar una tasa mixta ponderada resultante del rendimiento promedio ponderado de los depósitos en dólares EE.UU., en euros y en francos suizos durante el ejercicio. En 2005, esta tasa fue del 2,75 por ciento, mientras que en 2004 fue del 2,00 por ciento.

3. Revalorizaciones

Estos importes representan las ganancias y pérdidas resultantes de la revalorización de las inversiones realizables a sus valores respectivos en el mercado al final del ejercicio.

FONDO DE PREVISIÓN EN DÓLARES EE.UU.

REALIZACIÓN DE LAS INVERSIONES

		2005 Dóls. EE.UU.		2004 Dóls. EE.UU.	
		<u>%</u>	<u>Importe</u>	<u>%</u>	<u>Importe</u>
TOTAL DE LOS RESULTADOS					
Antes de las revalorizaciones	a	3,038	2 092 410	a	1,805 773 468
Después de las revalorizaciones	a	3,275	2 249 949	a	2,376 1 417 652

FONDO PRINCIPAL

Fondos administrados internamente

Efectivo y depósitos a corto plazo	b	3,310	1 964 148	b	1,400 735 666
Cuenta Intercompañía de la OIM	c	2,750	120 252	c	2,000 77 513

Fondos administrados por gestores externos

En 2005 y 2004 no hubo fondos en dólares EE.UU. administrados externamente

FONDOS MUTUOS

Pictet – Acciones en Estados Unidos	d	1,819	43 667	d	7,358 174 629
Pictet – Acciones Mundiales excluyendo América del Norte	d	18,600	457 084	d	14,595 342 909
UBS – Fondo Equilibrado A en dólares EE.UU.	d	1,956	11 342	d	7,571 26 430

El porcentaje de los importes se calcula como sigue:

- Las ganancias o pérdidas anuales como porcentaje de un saldo anual promedio tras el ajuste del importe promedio de la nueva inversión durante el ejercicio.
- La ganancia anual como porcentaje de un saldo mensual promedio.
- La tasa fija predeterminada para la Cuenta Intercompañía de la OIM.
- El total de las ganancias o pérdidas como porcentaje del costo promedio anual por unidad.

FONDO DE PREVISIÓN EN DÓLARES EE.UU.**INFORMACIÓN COMPARATIVA****Tipos de interés de los bancos
sobre los depósitos**Tipos LIBOR para depósitos en dólares
EE.UU. a tres meses31 de marzo
30 de junio
30 de septiembre
31 de diciembre

2005	2004
%	%
3,12	1,11
3,52	1,61
4,06	2,02
4,54	2,56

Fluctuaciones en la BolsaÍndice *Dow Jones* (EE.UU.)
Índice FTSE (Reino Unido)
Índice *Nikkei* (Japón)
Índice SSMI (Suiza)

2005		2004	
Índice 31.12.2005	Variación desde 1.1.2005 (%)	Índice 31.12.2004	Variación desde 1.1.2004 (%)
10 717	-0,61	10 783	3,15
5 619	16,72	4 814	7,53
16 111	40,23	11 489	7,61
7 584	33,22	5 693	3,74

**Fondo de Previsión de la OIM en dólares EE.UU, con
relación al precio inicial o de adquisición**

Año	Fondo principal	Fondo mutuo	Total
	%	%	%
2005	3,25	9,42	3,28
2004	1,47	10,73	2,38
2003	1,10	19,99	2,88
2002	1,43	-16,51	-0,40
2001	4,26	-17,35	1,93
2000	6,57	-11,50	4,98
1999	1,41	-	1,41
1998	7,63	-	7,63
1997	5,59	-	5,59
1996	5,51	-	5,51
1995	5,52	-	5,52
1994	4,89	-	4,89
1993	5,03	-	5,03
1992	5,38	-	5,38
1991	7,92	-	7,92
1990	9,58	-	9,58

FONDO DE PREVISIÓN EN FRANCO SUIZOS

ESTADO DEL ACTIVO Y EL PASIVO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2005

	2005	2004
	Frs. S	Frs. S
ACTIVO		
Cuentas corrientes	34 632	78 556
Fondos confiados a gestores externos (nota 1)	19 526 532	19 450 115
Inversiones en los Fondos mutuos (nota 2)	5 161 573	4 063 251
Cuenta Intercompañía de la OIM (nota 3)	9 586 489	8 411 174
Cuenta Intercompañía del Fondo de Previsión en dólares EE.UU.	77 952	98 865
Retención de impuestos reembolsables	118 945	55 207
	<u>34 506 123</u>	<u>32 157 168</u>
 PASIVO	 0	 0
	<u>0</u>	<u>0</u>
 TOTAL NETO DEL ACTIVO Y DEL PASIVO DEL FONDO	 <u>34 506 123</u>	 <u>32 157 168</u>
 Representado por: TOTAL DE SUMAS NETAS ADEUDADAS A LOS MIEMBROS DEL PERSONAL	 <u>34 506 123</u>	 <u>32 157 168</u>

FONDO DE PREVISIÓN EN FRANCO SUIZOS**CONTRIBUCIONES Y RETIROS EN 2005**

	2005	2004
	Frs. S	Frs. S
CONTRIBUCIONES		
Contribuciones del personal	1 313 506	1 301 976
Contribuciones de la OIM	2 627 012	2 603 951
Transferencias de fondos de las cuentas en dólares EE.UU.	992 266	11 846
Reembolso por préstamos a la vivienda	247 888	266 780
	<u>5 180 672</u>	<u>4 184 553</u>
RETIROS		
Personal tras cesación de servicios	3 395 950	3 190 717
Desembolso por préstamos a la vivienda	628 013	481 725
Transferencias de fondos a las cuentas en euros	297 000	701 477
	<u>4 320 963</u>	<u>4 373 919</u>
TOTAL CONTRIBUCIONES NETAS DURANTE EL EJERCICIO	<u>859 709</u>	<u>(189 366)</u>
 TOTAL DE SUMAS NETAS ADEUDADAS A LOS MIEMBROS DEL PERSONAL		
Sumas acreditadas al personal al principio del ejercicio	32 157 168	31 924 257
Contribuciones netas	859 709	(189 366)
Ingresos netos	1 489 246	422 277
Sumas acreditadas al personal al final del ejercicio	<u>34 506 123</u>	<u>32 157 168</u>

FONDO DE PREVISIÓN EN FRANCO SUIZOS

ESTADO DE LOS INGRESOS Y DE LOS GASTOS

	2005 Frs. S	2004 Frs. S
INGRESOS		
Ingresos en los Fondos confiados a gestores	118 097	65 772
Dividendos en los Fondos mutuos	23 361	19 999
Intereses por importes adeudados por la OIM (nota 3)	172 255	149 183
Ganancias realizadas en los Fondos mutuos (nota 2)	51 917	0
	<u>365 630</u>	<u>234 954</u>
GASTOS		
Pérdidas realizadas en los Fondos mutuos (nota 2)	0	101 827
	<u>0</u>	<u>101 827</u>
RESULTADO NETO DEL EJERCICIO ANTES DE LA REVALORIZACIÓN	<u>365 630</u>	<u>133 127</u>
REVALORIZACIÓN (ganancias y pérdidas no realizadas)		
Fondos confiados a gestores - Variaciones debidas a fluctuaciones en el precio (nota 4)	13 882	(8 449)
Fondos mutuos - Variaciones debidas a fluctuaciones en el precio (nota 4)	1 109 734	297 599
	<u>1 123 616</u>	<u>289 150</u>
RESULTADO NETO DEL EJERCICIO TRAS LA REVALORIZACIÓN	<u>1 489 246</u>	<u>422 277</u>

FONDO DE PREVISIÓN EN FRANCO SUIZOS
NOTAS

	2005 Frs. S	2004 Frs. S
1. Fondos confiados a gestores externos		
Efectivo y depósitos a corto plazo	19 526 532	19 450 115
Obligaciones	<u>0</u>	<u>0</u>
	<u>19 526 532</u>	<u>19 450 115</u>

Los Fondos confiados a gestores, comprenden la cartera de obligaciones convertibles a plazo fijo, administrada por *Pictet* y Cía. En 2002, la referencia de esta cartera de valores pasó de obligaciones a mediano plazo a fondos del mercado monetario a corto plazo.

	Valor en mercado	Costo	Valor en mercado	Costo
2. Inversión en Fondos mutuos				
<i>Pictet</i> – Fondo de Acciones Suizas	2 007 357	1 939 647	1 461 429	1 941 993
<i>Pictet</i> – Fondo de Acciones Mundiales	2 733 820	3 259 081	1 991 174	3 085 850
Fondo IST Mixta Óptima	-	-	610 648	599 694
<i>Pictet</i> LPP 25	<u>420 396</u>	<u>417 397</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
	<u>5 161 573</u>	<u>5 616 125</u>	<u>4 063 251</u>	<u>5 627 537</u>

Los miembros del Fondo de Previsión tienen la posibilidad de optar individualmente por inversiones en Fondos mutuos. Estas inversiones figuran en cuentas al valor en el mercado, tras pérdidas no realizadas. Las pérdidas o ganancias realizadas provenientes de la venta de los Fondos mutuos se imputan por separado a la cuenta de ingresos y gastos y se descuentan de la cuenta individual del miembro del personal. Los gastos representan el costo inicial o precio de adquisición. En 2005, el Fondo Mixta Óptima fue liquidado y se introdujo como opción de reemplazo el Fondo *Pictet* LPP 25.

3. Cuenta Intercompañía de la OIM

La Cuenta Intercompañía de la OIM representa los importes adeudados por la OIM al Fondo de Previsión en francos suizos. Los intereses se fijan al promediar una tasa mixta ponderada resultante del rendimiento promedio ponderado de los depósitos en dólares EE.UU., en euros y en francos suizos durante el ejercicio. En 2005, esta tasa fue del 2,10 por ciento mientras que en 2004 fue del 2,00 por ciento.

4. Revalorizaciones

Estos importes representan las ganancias y pérdidas resultantes de la revalorización de las inversiones realizables a sus valores respectivos en el mercado al final del ejercicio.

FONDO DE PREVISIÓN EN FRANCOS SUIZOS

REALIZACIÓN DE LAS INVERSIONES

			2005 Frs. S		2004 Frs. S
		%	<u>Importe</u>	%	<u>Importe</u>
TOTAL DE LOS RESULTADOS					
Antes de las revalorizaciones	a	1,068	365 630	a	0,394 133 127
Tras las revalorizaciones	a	4,570	1 489 246	a	1,327 422 277

FONDO PRINCIPAL

Fondos administrados internamente

Cuenta Intercompañía de la OIM	c	2,100	172 255	c	2,000 149 183
--------------------------------	---	-------	---------	---	---------------

Fondos administrados por gestores externos

Efectivo y depósitos a corto plazo	b	0,674	131 979	b	0,277 57 323
Obligaciones	b	-	0	b	- 0

FONDOS MUTUOS

<i>Pictet – Fondo de Acciones</i>					
Suizas	d	26,816	525 959	d	4,734 96 202
Pictet – Acciones Mundiales	d	17,648	565 624	d	1,725 53 845
1) IST - Mixta Óptima	d	22,368	67 069	d	1,124 5 151
2) Pictet - LPP 25	d	1,437	2 999	-	- -

- 1) Enero-septiembre de 2005
2) Octubre-diciembre de 2005

El porcentaje de los importes se calcula como sigue:

- Las ganancias o pérdidas anuales como porcentaje de un saldo anual promedio tras el ajuste del importe promedio de la nueva inversión durante el ejercicio.
- La ganancia anual como porcentaje de un saldo mensual promedio.
- La tasa fija predeterminada para la Cuenta Intercompañía de la OIM.
- El total de las ganancias o pérdidas como porcentaje del costo promedio anual por unidad.

FONDO DE PREVISIÓN EN FRANCOS SUIZOS**INFORMACIÓN COMPARATIVA****Tipos de interés de los bancos
sobre los depósitos**

Tipos LIBOR para depósitos en francos suizos a tres meses	2005	2004
	%	%
31 de marzo	0,78	0,25
30 de junio	0,75	0,50
30 de septiembre	0,79	0,70
31 de diciembre	1,01	0,72

Fluctuaciones en la Bolsa

	2005		2004	
	Índice 31.12.2005	Variación desde 1.1.2005 (%)	Índice 31.12.2004	Variación desde 1.1.2004 (%)
Índice <i>Dow Jones</i> (EE.UU.)	10 717	-0,61	10 783	3,15
Índice FTSE (Reino Unido)	5 619	16,72	4 814	7,53
Índice <i>Nikkei</i> (Japón)	16 111	40,23	11 489	7,61
Índice SSMI (Suiza)	7 584	33,22	5 693	3,74

**Fondo de Previsión de la OIM en francos
suizos, con relación al precio inicial o de
adquisición**

Año	Fondo principal	Fondo mutuo	Total
	%	%	%
2005	1,07	20,47	4,57
2004	0,73	2,77	1,33
2003	0,45	9,84	2,33
2002	1,23	-22,22	-2,80
2001	3,07	-19,31	-0,51
2000	2,64	-5,91	1,52
1999	-0,61	-	-0,61
1998	1,53	-	1,53
1997	2,58	-	2,58
1996	1,89	-	1,89
1995	3,21	-	3,21
1994	4,13	-	4,13
1993	5,73	-	5,73
1992	8,07	-	8,07
1991	8,04	-	8,04
1990	8,18	-	8,18

FONDO DE PREVISIÓN EN EUROS

ESTADO DEL ACTIVO Y EL PASIVO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2005

	2005 Euros	2004 Euros
ACTIVO		
Cuenta Intercompañía de la OIM (nota 2)	2 853 284	1 923 942
	<u>2 853 284</u>	<u>1 923 942</u>
PASIVO	0	0
	<u>0</u>	<u>0</u>
TOTAL NETO DEL ACTIVO Y DEL PASIVO DEL FONDO	<u><u>2 853 284</u></u>	<u><u>1 923 942</u></u>
Representado por:		
TOTAL DE SUMAS NETAS ADEUDADAS A LOS MIEMBROS DEL PERSONAL	<u><u>2 853 284</u></u>	<u><u>1 923 942</u></u>

FONDO DE PREVISIÓN EN EUROS**CONTRIBUCIONES Y RETIROS EN 2005**

	2005	2004
	Euros	Euros
CONTRIBUCIONES		
Transferencias de los Fondos de Previsión en dólares EE.UU.	755 503	684 720
Transferencias de los Fondos de Previsión en francos suizos	191 120	457 643
	<u>946 623</u>	<u>1 142 363</u>
RETIROS		
	64 530	0
	<u>64 530</u>	<u>0</u>
TOTAL CONTRIBUCIONES NETAS DURANTE EL EJERCICIO		
	<u>882 093</u>	<u>1 142 363</u>
 TOTAL DE SUMAS NETAS ADEUDADAS A LOS MIEMBROS DEL PERSONAL		
Sumas acreditadas al personal al principio del ejercicio	1 923 942	760 112
Contribuciones netas	882 093	1 142 363
Ingresos netos	47 249	21 467
Sumas acreditadas al personal al final del ejercicio	<u>2 853 284</u>	<u>1 923 942</u>

FONDO DE PREVISIÓN EN EUROS

ESTADO DE LOS INGRESOS Y DE LOS GASTOS

	2005 Euros	2004 Euros
INGRESOS		
Intereses sobre importes adeudados por la OIM (nota 2)	47 249	21 467
	<u>47 249</u>	<u>21 467</u>
GASTOS		
	<u>0</u>	<u>0</u>
RESULTADO NETO DEL EJERCICIO	<u>47 249</u>	<u>21 467</u>

NOTAS SOBRE EL FONDO DE PREVISIÓN EN EUROS

1. Fondo de Previsión en euros

A partir de julio de 2003, se ofreció a todos los miembros del Fondo de Previsión de la OIM la posibilidad de invertir su Fondo principal en euros.

2. Cuenta Intercompañía de la OIM

La Cuenta Intercompañía comprende los importes adeudados por la OIM al Fondo de Previsión. Los intereses se fijan al promediar una tasa mixta ponderada resultante del rendimiento promedio ponderado de los depósitos en dólares EE.UU., francos suizos y euros durante el ejercicio. En 2005 la tasa mixta antedicha fue del 2,10 por ciento mientras que en 2004 fue del 2,00 por ciento.

RENDIMIENTO DE LAS INVERSIONES

	2005 Euros		2004 Euros	
	<u>%</u>	<u>Importe</u>	<u>%</u>	<u>Importe</u>
TOTAL DE LOS RESULTADOS	2,100	47 249	2,000	21 467
FONDO PRINCIPAL				
Efectivo y depósitos a corto plazo	2,100	47 249	2,000	21 467

Los porcentajes se contabilizan como la tasa fija predeterminada para la Cuenta Intercompañía de la OIM.

OPINIÓN DE LOS INTERVENTORES EXTERIORES DE CUENTAS SOBRE
LOS ESTADOS FINANCIEROS DEL FONDO DE PREVISIÓN DE LA OIM
PARA EL EJERCICIO CORRESPONDIENTE A 2005MISIÓN Y ALCANCE DE LA INTERVENCIÓN DE CUENTAS

Hemos realizado una intervención de cuentas de los estados financieros del Fondo de Previsión de la OIM para el ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2005. Los estados específicos objeto de intervención de cuentas figuran en el Apéndice 13 del Informe financiero de la OIM para el ejercicio correspondiente a 2005.

La base para la realización de la intervención exterior de cuentas figura en el Artículo 12.1 del Reglamento Financiero de la OIM. Hemos efectuado una intervención de cuentas, de conformidad con las normas internacionales de intervención de cuentas ampliamente aceptadas, complementadas por las normas de intervención de cuentas estipuladas por la Organización Internacional de las Entidades Fiscalizadoras Superiores (INTOSAI), en la medida que éstas pueden aplicarse al contexto del Fondo de Previsión de la OIM. Dichas normas exigen que planifiquemos y realicemos la intervención de cuentas para asegurarnos, en la medida de lo posible, de que los estados financieros están exentos de cualquier error material. Hemos examinado, mediante sondeos, las pruebas que corroboran los importes y anexos de los estados de cuentas. Hemos estudiado los principios contables utilizados y evaluado las importantes provisiones efectuadas por la Administración, además de verificar la presentación global de los estados financieros. Consideramos que nuestra intervención de cuentas ofrece una base razonable para lo que se expresa a continuación.

OPINIÓN SOBRE LA INTERVENCIÓN DE CUENTAS

En nuestra opinión, los estados de cuentas y las notas pertinentes proporcionan una idea fiel y veraz, en todos los aspectos materiales, de la situación financiera del Fondo de Previsión de la OIM al 31 de diciembre de 2005 y de los resultados de sus operaciones tras el cierre del ejercicio.

Catrine Spro Hansen

Cecilie Middelthon

Jan Otto Jøranli

Interventores de cuentas de la Oficina del Contralor General de Noruega
23 de marzo de 2006